

Department of Justice Ministère de la Justice Canada

**PAYMENT VOUCHER**  **BORDEREAU DE PAIEMENT** 

Scanned Documents	/ Documente numéricée

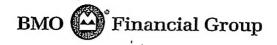
intents / Documents numerises	
Final Payment / Paiement Final	

										Doo	Original o	document kept in lega al conservé dans le do	I file /
Reg NC	ion - Région: R		Organization Minister	on - Organis s Office	ation:							e fournisseur :	s.18(a)
Pay	ee name - No	m du bénéficiair	e:	1					***		•		s.19(1)
Bar	nk of Montre	eal 🗸								•	1 /	11 100	.
Add	ress - Adress	e:		, :			nt to Finance by sent to —	2116	2020 3020	6	14	11409	
Date	goods receiv	ved or services r	endered - Da	te de récept	lion des produits ou	ı services:	Da	ate invoice red	ceived / Date de re	éception de la facture:			
				(	CHEQUE STUB	INFORM	ATION - INFO	RMATION S	UR LE TALON	DU CHÈQUE			
		number e la facture					Details Détails	Proc	essed in II	=MS		Amount Montant	
Dec	cember 05 2	016 -	ВМО	Corp. Car	d Joelle Landry			Doc#	1719013	3998	12926.81	62	
		<del></del>						Date —	Day 05	20195			
612 N	ACCOUNT	ING INFORM	TIONWEOR	ADDITION	NI IIINES SEE BA	rein in	ENISEIGNEM	ENTO/DEN	ASSOCIATION	TÉ (POUR DES LIGNES	Was a recovered	and the second second second second second second	Land down bengan on a congress of the
	GL Account	Net Amount		QST/	Cost center	Fund	Functional Area	Order	Assignment			Commitment PO	Line Item
	Compte général	Montant net	TVH/TPS	TVQ	Centre de coût	Fonds	Domaine Fonctionnel	Ordre	Affectation	Descriptio	n 	Engagement Bon de commande	L. d'item
1	1525 ′	1,242.07	65.62		11020 -	15	4010		,	Nov 2-14 Australia		300261736 -	
2	1525 ′	1,240.75			11050	15	4010		-	JWR Nov 2-14 Australia Hotel		300261767 -	2-
3	1525	352.86			11020	15	4010			Nov 2-14 Australia Hotel		300261736 -	2-
		\$ 11,987.56	\$ 939.06	\$ 0.00					verifier - Les	cases suivantes doiv	ent être cod	chée par le vérifica	ateur
	Sub-Total <sup>*</sup> TOTAL	Fax Amount \$ 12,926.62 '	\$ 939.06		Serv Serv	ices Rende ices rendu	ered/Goods Sup s/marchandises	plied livrées	Contract Te	erms Met les Termes du contrat		ing documentation entation à l'appui	
cco	unt Verified -	Name / Compte	Vérifié - Nom				Signature		***			Date Y-A	M D-J
	le Landry								········				
Ann	e Grenier	ne / Préparé par	- Nom				Date Y	-A M	J D-J	G/R:		*	
	TIFIED PUF	RSWA				Ā	TION ACT			DE LA LO	OI SUR LES	FINANCES PUBL	IQUES
	e - Nom					21 V	Signatur					Date DEC	9 2016
JS 3	96-4 (2014/ď	1)											

s.19(1)

ACCOUNTING INFORMATION (FOR ADDITIONAL LINES SEE PAGE 2) - RENSEIGNEMENTS DE LA COMPTABILITÉ (POUR DES LIGNES SUPPLÉMENTAIRES VOIR PAGE 2) Commitment **Functional** GL Line PO Cost center Account | Net Amount | HST/GST Order **Assignment** Area Fund Item QST/ Description Engagement Bon de TVQ Centre de Montant net TVH/TPS Ordre Affectation Compte **Fonds** Domaine coût général **Fonctionnel** d'item commande Dec 98-14 YK/Win/Iqaluit 15 4010 300263405 -1524. -11020-4 2,741.69 233.99 S. Casey Dec 03-08 YK/Win/Igaluit 5 1524 / 15 4010 11020, 300263406 -3,125.36 263.21 15 Nov 24-28 Vanc 110201 4010 300261735 -1524 / 6 1,126.65 144.87 Nov 24-27 Vanc 15 4010 1524 11020-300262128 -7 1,326.14 123.19 JWR Dcc 09 Toronto 1524 -4010 11050 300263408 -15 506.02 65.79 8 Dec 09 Toronto 1524 300263407 • 11020 15 4010 9 247.02 32.12 10 1525 -JWR Nov 02-14 Australia 15 4010 11050 -300261767 -79.00 10.27 11 12 13 14 15 16 17 18

JUS 396-4 p. 2 (2014/01)



s.18(a)

s.19(1)

#### Statement

Account Name:

LANDRY, JOELLE

**Card Number: Account Limit:** 

**Company Name:** 

JUS/JUS

\$ 100,000.00

TIN:

L397492

Statement Date (MM/DD/YYYY):

12/05/2016

**Currency:** 

**CANADIAN DOLLAR** 

Payment Due Date (MM/DD/YYYY):

01/01/2017

Past Due Balance: .

\$ 21,453.12

**Balance Due:** 

\$ 34,379.74

Our records indicate that your account remains past due. If you

have recently submitted a payment we thank you.

#### **Statement Summary:**

**Previous Balance:** 

\$ 21,453.12

Payments:

\$ 0.00

Adjustments:

**Net Purchases:** 

12926. \$ 13,214.39

Cash Advance:

\$-0:00

\$--287:77

Fees:

\$ 0.00

Other Charges:

\$ 0.00

**Current Balance:** 

\$ 34,379.74

#### Interest Charges and rates:

Item

Interest charges on this statement (\$) Annual interest rate next period (%) Daily interest rate next period (%)

Purchase/Other	Cash Advances
\$ 0.00	\$ 0.00
0.00000 %	0.00000 %
0.00000 %	0.00000 %

# **Transaction Summary:**

Trans Date	Posting Date Trans ID	Description GL/Customer Code	Pı	e-Tax Amount Auth#	Total Tax TAN	Trans Amount TIN:
11/05	11/08 06818	INTERNATION30065775558 OTTAWA ON 25 11020-15-4010 3	200261731	\$ 45.14 6 144519	\$ 0.00	\$ 45.14 / P889898
11/05	11/08 06819	AIR CAN 0149566257432 WINNIPEG MB		\$ 1,203.55 144524	\$ 59.00	\$ 1,262.55 P889898
		Passenger Name Ticket Number 0149566257432	Departure Date	11/13/2016 11/05/2016	GST \$ 59.00	
		Leg 1 of 1 Originating City Destination City Flight Number Departure Time 00:00:00	anada Carrier Class of Service			
11/10	11/14	BURBURY HOTEL PTY LT BARTON UNK	Fare Basis Co	\$ 879.62	<u>3002/01</u> \$ 0.00	\$ 879.62
Jair	28904	AUSTRALIAN DOLLAR 859.71@1.0231589	525 - 11050-	204920      √	m 7/1/7	17 P889898_ 7

					Divaige(s) e	in vertu de la Loi si	Page 2 of 7
11/13	11/14	FOUR POINTS	S SHERATON F BRISBANE UNK		\$ 352.86	\$ 0.00	\$ 352.86
	28906	25 110	20-15-4010 200	26/736-0	7 194415		P889898
11/13	11/14	FOUR POINTS	S SHERATON F BRISBANE UNK		\$ 361.13	\$ 0.00	\$ 361.13
or JWR	28905/525	AUSTRALIAN	DOLLAR 352.96@1.023147_	261767-0	7 194415		P889898
11/14	11/16	INTERNATION	140065799044 OTTAWA ON		\$ 89.27	\$ 0.00	\$ 89.27
VC 3 K	92714	15 - 110	SO-15- HAID PO	D2101767	090245		P889898
11/16	11/18	AIR CAN 0142	169860464 WINNIPEG MB	22101 115	\$ 458.92	\$ 0.00	\$ 458.92
	84330				095112	•	P889898
•		Passenger Name Ticket Number	0142169860464	•	04/2016 16/2016		s.19(1)
		Leg 1 of 2 Originating City Destination City Flight Number Departure Time Arrival Time	YOW - Oilawa Inti Arpt, Oilawa, Canada YYC - Calgary Inti Arpt, Calgary, Canada 113 00:00:00 00:00:00	Carrier AC Class of Service T Fare Basis Code T14	ZLTG		(-)
	•	Leg 2 of 2	W/C Calcani tall Ant Calcani Canada				
		Originating City Destination City	YYC - Calgary Inil Arpt, Calgary, Canada YZF - Municipal, Yellowknile, Canada				
	,	Flight Number Departure Time	8233 00:00:00	Carrier AC Class of Service T			
1520	/	Arrival Time .	00:00:00-11020-15-4010	Fare Basis Code T14	ZLTG PO	021,340	55 · ,
11/16	11/18	INTERNATION	110065799216 OTTAWA ON		\$ 45.09	\$ 0.00	\$ 45.09
	84282 /5/	24 110	20-15 UND	300263	C/095444		P889898°
11/18	11/21	INTERNATION	110065799405 OTTAWA ON		\$ 45.09	\$ 0.00	\$ 45.09
SCARRE	31887	24-1102	015-4010 300	262406	114446		P889898
11/18 (/	11/21	INTERNATION	160065799403 OTTAWA ON		\$ 45.09	\$ 0.00	\$ 45.09
5 / Rosen	31885/52	4-11020	1-15-4010 3002	763400	112914		P889898
11/18 (	11/21	INTERNATION	00065799404 OTTAWA ON		\$ 45.09	\$ 0.00	\$ 45.09
Caste	31886 /50	11-11020	015-4010 300	21034/16	113652		P889898
11/18 (/	11/22	:	169955002 WINNIPEG MB		\$ 510.50	\$ 0.00	\$ 510.50 -/ V
	59364	Passenger Name	Casey/Sean Mr	Departure Date	112442 12/03/2016		P889898
		Ticket Number	0142169955002	Issue Date	11/18/2016		
		Leg 1 of 1	YOU Others but Are Officer County				
		Originating City Destination City	YOW - Ottawa Intl Arpt, Ottawa, Canada YVR - Vancouver Intl Arpt, Vancouver, Canada				
	,	Flight Number Departure Time	163 00:00:00	Carrier Class of Service	AC G		
) (GSeli	1524	Arrival Time	00:00:00/1020-15 4010	Fare Basis Code	G10WLTP 30	02630	106
11/18	11/22	AIR CAN 0142	169955451 WINNIPEG MB		\$ 559.57	\$ 0.00	\$ 559.57
. 9	59365	Passenger Name Ticket Number	Casey/Sean Mr 0142169955451	Departure Date Issue Date	113330 12/04/2016 11/18/2016		P889898 V
		Leg 1 of 2 Originating City Destination City Flight Number Departure Time Arrival Time	YVR - Vancouver Intl Arpt, Vancouver, Canad YEG - Edmonton Intl Arpt, Edmonton, Canad 244 00:00:00 00:00:00		AC M MOZLTPC	:	•
Slava	1524	Leg 2 of 2 Originating City Destination City Flight Number Departure Time Arrival Time	YEG - Edmonton Intl Arpl, Edmonton, Canad YZF - Municipal, Yellowknife, Canada 8225 00:00:00 00:00:00	Carrier Class of Service Fare Basis Code	AC M MOZLTPC -	021/3 <u>4</u>	Olo

			Divulgé(s) en	vertu de la Loi sur	l'accès à l'informa age 3 of 7
11/18 11/22 59366	AIR CAN 0142169955772 WINNII	PEG MB	\$ 287.77 114057	\$ 0.00	\$ 287.77 P889898
	Passenger Name Casey/Sean Mr Ticket Number 0142169955772	Departure Date Issue Date	12/06/2016 11/18/2016		s.19(1)
	Leg 1 of 2  Originating City YZF - Municipal, Yellow YEG - Edmonton Intl Ar Flight Number 8226  Departure Time 00:00:00  Arrival Time 00:00:00		AC G G10WLTP		5.19(1)
	Leg 2 of 2 Originating City YEG - Edmonton Intl Ar Destination City YWG - Winnipeg Intl Ar Flight Number 8508 Departure Time 00:00:00	rpt, Edmonton, Canada pl, Winnipeg, Canada Carrier Class of Service	AC G		,
	2(f Arrival Time 110000:00 40	210 Fare Basis Code	G10WLTP 30	<u>021030</u>	<u>106</u>
11/19 ( <i>)</i> 11/22 59367	AIR CAN 0142170006638 WINNIF Passenger Name Casey/Sean Mr Ticket Number 0142170006638	PEG MB  Departure Date Issue Date	\$ 208.34 182559 12/06/2016 11/19/2016	\$ 0.00	\$ 208.34 P889898
	Leg 1 of 2  Originating City YZF - Municipal, Yellowl Destination City YEG - Edmonton Intl Ary Flight Number 8226  Departure Time 00:00:00  Arrival Time 00:00:00		AC L L14WLTG		•
S Carry	Leg 2 of 2  Originating City YEG - Edmonton Intl Arg Destination City YWG - Winnipeg Intl Arg Flight Number 8508  Departure Time 00:00:00  Arrival Time 00:00:00		AC L · L14WLTG	5263 Y	DO
11/21 11/22 59363	CREDIT ADJUSTMENT AIR CAN	0142169955772	\$ -287.77 999999		\$ -287.77 <b>&gt;</b> P889898
5 Care	Ticket Number 0142169955772 Issue Leg 1 of 1 Departure Time 00:00:00 Arrival Time 00:00:00	11020-15-4010	Š	50 Un 30	M6
11/21 // 11/24 39686	AIR CAN 0142170093908 WINNIP Passenger Name Ticket Number 0142170093908	•	\$ 1,181.23 234117 11/24/2016 11/21/2016		1,181.23 P889898
	Leg 1 of 3  Originating City YOW - Ottawa Init Arpt, 0 Destination City YYZ - Pearson Internatio Flight Number 461  Departure Time 00:00:00  Arrival Time 00:00:00		AC V VVOZLTPC		
	Leg 2 of 3  Originating City Destination City Flight Number Departure Time O0:00:00  Arrival Time Over 149 O0:00:00 O0:00:00	i, Vancouver, Canada Carrier Class of Service	AC V VOZLTPC		
1524	Leg 3 of 3 Originating City Destination City Flight Number Departure Time Arrival Time  VYVR - Vancouver Intl Arpt, C 188 00:00:00 00:00:00  // APO-/	i, Vancouver, Canada Dilawa, Canada Carrier Class of Service	AC S S5ZLTGC	12/0175	
11/22. 11/24	INTERNATION60065810554 OTTAI	WA ON	\$ 45.14 161019	\$ 0.00	\$ 45.14 /
11/22 11/24  SQV 39681	11020-15 - 4010 INTERNATION00065810527 OTTAI 11020-15-4010	.500262128 wa on 2002101735		\$ 0.00	\$ 90.29

11/30

12/02

27699

BRADLEY\*0009566374973 KANATA ON

11020-15-4010

\$ 733.15

P889898

\$ 698.24

234124

\$ 34.91

HST \$ 34.91

YOW - Ollawa Inli Arpt, Ollawa, Canada

YYZ - Pearson International, Toronto, Canada

**Originating City** 

**Destination City** 

445

00:00:00

00:00:00

-17 - 4010

INTERNATION30065815108 OTTAWA ON

Flight Number

**Departure Time** 

Arrival Time

12/02

27695

12/01

TOTAL CREDITS
TOTAL DEBITS

Carrier

Class of Service

Fare Basis Code

S5ZLTGA

\$ 45.09

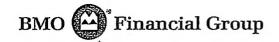
171015

\$ 0.00

\$ -287.77 \$ 13,214.39

\$ 45.09 1

P889898



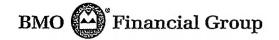
#### **ABOUT YOUR STATEMENT:**

Interest on purchases - interest is calculated on all purchases and fees from the date they are posted to your account. However, if payment in full is received by the payment due date, no interest is charged. If you do not pay your account in full by your payment due date, interest accrues until the date the balance is paid in full. Once your balance is paid in full, residual interest will appear on the following month's statement. The residual interest charge represents the period from your statement date until the date the full payment was credited to your account.

Interest on cash advances - we charge interest on a cash advance from the date of the advance until the cash advance is paid in full. We charge interest on a MasterCard cheque from the date the cheque is posted to your account until the cheque advance is paid in full.

How we apply payments to your account - we apply payments to items in your account in this order: interest on cash advances and MasterCard cheques; interest on purchases; annual fees/transaction fee/other fees; cash advances or MasterCard cheques on a previous statement; purchases on a previous statement; cash advances or MasterCard cheques on the current statement; purchases on the current statement. We then apply any additional payments to items that have not yet appeared on your statement but have been applied to your account in the same order.

Foreign currency transactions are converted to your card's currency using a MasterCard conversion rate in effect on the day the transaction is posted to your account. The MasterCard conversion rate is the rate that we pay to MasterCard International Inc. plus a markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was made. However, if a foreign currency transaction is refunded to your account, the MasterCard conversion rate used to convert your refund to your card's currency is the rate that we pay to MasterCard International Inc. minus the markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was refunded. For these reasons, the amount that is credited to your account for a refund of a foreign currency transaction will, in most cases, be less than the amount that was originally charged to your account for that transaction.



#### **PAYMENT INFORMATION:**

#### You can mail your payment to:

BMO MasterCard - Payment Centre P.O. Box 6044, Station Centre-Ville, Montreal, QC H3C 3X2

#### You may send your payment via overnight mail to:

BMO MasterCard - Payment Centre 800 Rue de la Gauchetiere O, Suite 5600 Montreal, QC H5A 1K8 Transit # 3780

A fee will be assessed against returned cheques.

#### Lost or Stolen Card:

If you would like to report a lost or stolen card or need emergency card services:

From Canada or the Continental U.S. (Alaska, Hawaii, Puerto Rico and the Virgin Islands), call Toll Free 1-866-857-3578

From elsewhere, call collect 613-822-3873

#### **Customer Service:**

Service Representatives are available to assist you 24 hours a day, seven days a week. Please have account number information ready.

Local: Call 613-822-3873

Toll-free: Call 1-866-857-3578

Outside Canada & USA: Call collect 613-822-3873

#### If you are paying by mail:

- Write your MasterCard number on your cheque or money order.
- · Do not staple your cheque or money order to this payment slip
- Do not send cash through the mail
- Return the payment slip with your payment

#### You have many convenient ways to pay:

- · Pre-Authorized Debit
- Telephone
- Internet
- By Mail
- In Person

P.O. BOX 187, STATION F TORONTO, ON M4Y 2L5

LANDRY, JOELLE

BMO Financial Group

**Account Number:** 

Total Due:

Payment Due Date:

\$34,379.74

Jan. 1, 2017

Amount you're paying (\$):

#### IMPORTANT PAYMENT INFORMATION:

If you're paying by mail, please make your cheque or money order payable to: BMO Bank of Montreal. Mail your payment to: BMO MasterCard Payment Centre, P.O. Box 6044, Station Centre-Ville, Montreal, QC H3C 3X2

s.18(a)

s.19(1)

# Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA Passenger(s)

Invoice No: 483113 Invoice Date: 5 Nov 2016

> Client No: 713

> > Agent:

PNR: MPNJPQ

FLI	GHT INF	ORMATION	ela Mario de Companya de Mario de Mario de Companya de Companya de Companya de Companya de Companya de Companya	esterritoren errotoren 20		rengiat consumons as es	Description of the second
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	RY	,	myer myer get agentumpember agence agence a general o
AC	00116	13Nov16 10:00 am	13Nov16 05:23 pm	VANCOL	JVER INTL -	TORONTO PE	ARSON
AC 00462 13Nov16 06:10 pm			13Nov16 07:13 pm	TORON	TO PEARSON	N - OTTAWA IN	TL
REF	ERENCE	: / SALE DESCRIPTION	1-	BASE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566257432 for BSP CANADA, IATA 0065775558	1,171.00 39.95	60.43 5.19	31.12 0.00	1,262.55 45.14
	Total Fares:			1,210.95
	Total Taxes:			31.12
·	Total GST/HST:			65.62
a a	Invoice Total: Payment(s):			1,307.69
	05 Nov 16 Credit Card			1,262.55
•	05 Nov 16 Credit Card			45.14
	Total Payments:			1,307.69
	Balance Due (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 257432 NAME:

CC: ISSUED: 05NOV16

FF: FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN CKIN AC 116 M 13NOV YVRYYZ 1000A OK M0ZLTPC

**NVB13NOV NVA13NOV** 

CKIN AC 462 M 13NOV YYZYOW 0610P OK M0ZLTPC 2 NVB13NOV NVA13NOV

FARE: CAD 1171.00 TAX: 7.12 CA TAX: 59.91 XG

TAX: 24.52 XT TOTAL: CAD 1262.55 AC ONLY-NON-REF-CHGE FEE

)> 13NOV YVR AC XYTO AC YOW Q YVRYOW3.00Q YVRYOW20.00

Q YVRYOW30.00 1118.00CAD1171.00END XT 24.00SQ 0.52

**TOUR CODE: THANKU5** RLOC 1V MPNJPQ

300 W136





# BURBURY

s.19(1)

HOTEL

Ms Jody Wilson-Raybould

Australia

Account for: Wilson-Raybould, Jody

ROOM NO:

304

ARRIVAL:

07-11-16

**DEPARTURE:** 

10-11-16

CONFIRMATION NO:

602842

REFERENCE NO:

#### **COPY OF TAX INVOICE**

PAGE (S)

1 of 2

DATE	DESCRIPTION	REFERENCE	DEBIT	CREDIT
07-11-16	Accommodation		269.00	
08-11-16	Accommodation		289.00	
09-11-16	Accommodation		289.00	
10-11-16	Credit Card Surcharge		12.71	
10-11-16	Mastercard		• •	859.71

TOTAL	859.71	859.71
TOTAL CHARGES	859.71	
TOTAL INCLUDES GST	78.16	
BALANCE	0.00	GST INCLUDED

\* INDICATES NON-TAXABLE SUPPLY

Burbury Hotel 1 Burbury Close Barton ACT 2600

P: +61 2 6173 2700 F: +61 2 6173 2799 E: reservations@realmprecinct.com.au

300201767-2

ABN: 35146400937

Trepoul 2 CAP 219.

Bank Details:

# BURBURY

HOTEL

s.18(a)

s.19(1)

Ms Jody Wilson-Raybould

Australia

Account for: Wilson-Raybould, Jody

ROOM NO:

304

ARRIVAL:

07-11-16

**DEPARTURE:** 

10-11-16

CONFIRMATION NO:

602842

**REFERENCE NO:** 

**COPY OF TAX INVOICE** 

PAGE (S)

2 of 2

DATE DESCRIPTION

REFERENCE

DEBIT

CREDIT

Merchant ID

Transaction ID 709255

Approval Code 204920

Approval Amount 859.71

Credit Card #

# MC

Credit Card Expiry: XX/XX

Capture Method: MC

Transaction Amount: 859.71

819:

Proposition

Burbury Hotel 1 Burbury Close Barton ACT 2600

P: +61 2 6173 2700 F: +61 2 6173 2799 E: reservations@realmprecinct.com.au

ABN: 35146400937

**Bank Details:** 



s.18(a) s.19(1)

Joelle Landry Australia

Account for: Wilson, Jody

Folio No: 138477 Room No: 2402 451887511 Conf No: Arrival: 10/11/16 Departure: 13/11/16 Cashier:

Booking Ref:

Invoice Date: 13/11/16

Membership: TAX IN	VOICE	PAGE (S)	1 of 1
Date Description Refere	ence	Debit	Credit
10/11/16 Accommodation		155,00	
11/11/16 Tele-Calls - Domestic 09:29	Line# 2402 : Dialed# [00:05:12]	2.16 - +6	lephon call
11/11/16 Accommodation	•	155.00 /	
13/11/16 Credit Card Surcharge		2.80	
13/11/16 Mastercard			352.96
I agree that I am personally liable for the payment of the foregoing statement and if the person, company	TOTAL	352.96	352.96
or association indicated by me as being responsible for payment of the same does not do so, that my	TOTAL CHARGES	352.96	
liability for such payment shall be joined and several	TOTAL INCLUDES GST	32.08	
with such person, company or association.	BALANCE	0.00 GST II	NCLUDED
Guest Signature	The total control of the control of		
	' INDICATES NON-TAXABLE S	SUPPLY	

Merchant ID 516013514322152

Transaction ID 10146085

Approval Code 194415

Approval Amount 352.96

Credit Card # MC

Credit Card Expiry XX/XX

Capture Method MC

Transaction Amount 352.96

201767-2 prejard

99 Mary Street Brisbane QLD 4000 AUSTRALIA Tel +61 7 3164 4000 Fax +61 7 3164 4001 Email fourpoints.brisbane@fourpoints.com www.fourpoints.com/brisbane ABN 97 149 786 729



s.18(a)

s.19(1)

20/11/136 Cashier:

Room No:

2301

Conf No:

091887489

Arrival:

10/11/16

Departure:

13/11/16

**Booking Ref:** 

Membership:

#### **ACCOUNT SUMMARY**

PAGE (S)

1 of 1

Date Description Referen	ce	Debit	Credit
10/11/16 Accommodation		155.00 /	
11/11/16 Accommodation		155.00 /	
13/11/16 Credit Card Surcharge		2:48 /	
13/11/16 Mastercard			312.48
I agree that I am personally liable for the payment of the foregoing statement and if the person, company	TOTAL	312.48	312.48
or association indicated by me as being responsible for payment of the same does not do so, that my	TOTAL CHARGES	312.48	
liability for such payment shall be joined and several	TOTAL INCLUDES GST	28.41	
with such person, company or association.	BALANCE	0.00 GST	INCLUDED
Constitution of the consti			

**Guest Signature** 

\* INDICATES NON-TAXABLE SUPPLY

Merchant ID 516013514322152

Credit Card # MC

Transaction ID 8975555

Credit Card Expiry XX/XX

Approval Code 195017

Approval Amount 312.48

Capture Method MC

**Transaction Amount** 

312.48

CUSTOMER COPY Four Points by Sherator 99-103 Mary Street Brisbane OLD 4000

HERCHANT ID : TERMINAL ID :

32.8 32.8 INVOICE NUMBER

RED FX CONVERSION RATE AUD = 1.129248 CAD IGREED FX PURCHAS

錢

舍

ICLUDES A MARGIN OF 3.600

352.86

AUTH NUMBER DATE TIME 13/11/16 08:59:11 APPROVED

THIS CURRENCY CONVERSION SERVICE IS PROVIDED BY THE MERCHAN

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON, JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** 

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Passenger(s) WILSONRAYBOULD/JODY MS

Invoice No: 474733

Invoice Date: 31 Aug 2016

> Client No: 713

> > Agent:

PNR: RMH4NY

FLI	GHT INF	ORMATION					
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	<b>IRY</b>	n ngur mayan na na magaring na magaring na magaring na na magaring na na magaring na magaring na magaring na m Mananan mananan na mananan na mananan magaring na mananan mananan mananan mananan mananan mananan mananan mana	
AC 00033 02Nov16 08:05 pm 04N			02Nov16 06:37 pm 04Nov16 09:25 am 13Nov16 07:20 am	TORON	TO PEARSO	ONTO PEARS N - SYDNEY K NCOUVER IN	INGSFORD
REF	ERENCE	: / SALE DESCRIPTION	l	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Tick MS	et # 9565	694733 for WILSONRA	YBOULD/JODY	6,948.00	3.51	163.21	7,114.72
	CANADA	A, IATA 0065799044	•	79.00	10.27	0.00	∴ 89.27
		4**	Total Fare	s:			7,027.00
			Total Taxe	s:			163.21
			Total GST	/HST:			13.78
			Invoice To Payment(	<del>-</del>			7,203.99
			31 Aug 16 Credit Car	d	411-411		7,114.72
			14 Nov 16 Credit Car	d	40		89.27
			Total Pay	ments:			7,203.99
			Balance I	ue (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (LATITUDE ECONOMY CLASS FARE) +++

+++ DUE TO SCHEDULE CHANGE TRAVEL ON INVOICE 475259 +++

TKT: 014 9565 694733 NAME: WILSONRAYBOULD/JODYMS FF:

CC:

ISSUED: 31AUG16 FOP: PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN EXCHAC 469 B 02NOV YOWYYZ 0530P OK BXCD 1 EXCH AC 33 B 02NOV YYZSYD 0805P OK BXCD 2 EXCHAC 36 B 13NOV BNEYVR 1200N OK BXCD

FARE: CAD 6948.00 TAX: 25.91 CA TAX: TAX: 137.30 XT TOTAL: CAD 7114.72

**REFUNDABLE** 

)> 2NOV YOW AC X/YTO AC SYD//BNE Q YOWBNE11,73 2805,01 AC YVR Q11.73 2609.36NUC5437.83END ROE1.27771 XT 54 .10AU 53.10WY 27.00SQ 3.10WG **TOUR CODE: PAC1** 

**RLOC 1V RMH4NY** 





s.18(a)

s.19(1)

# Invoice

HON, JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

OTTAWA, ON K1A 0H8
CANADA

Invoice No: 484332 Invoice Date: 16 Nov 2016

Client No: 713 Agent:

PNR: QPKH60

Passenger(s)

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL	DATE/TIME	ITINERA	RY	ماندى ئادىنى دەخى ئادى ئادەك ئەدەپ دەخلىقىلىك دەچىلىكى ئادىنىدىنى ئادىنى دەخلىقىدىنى تارىخىلىكى دەخلىقىدىنى ئا	·
AC AC	00113	04Dec16 07:35 am	04Dec16			NTL - CALC		
AC	08233	04Dec16 11:00 am	04Dec16	71:35 pm	CALGAR	RY INTL - YEL	LOWKNIFE	
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169860464 BSP CANADA, IATA 0065799216				376.00 39.90	52.80 5.19	30.12 0.00	458.92 45.09	
				Total Fares: Total Taxes: Total GST/H				415.90 30.12 57.99
				Invoice Total				504.01
			16 Nov 16	Credit Card			E	458.92
			16 Nov 16	Credit Card	***************************************			45.09
				Total Payme				504.01
				Balance Du	e (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: TKT: 014 21 69860464 2

FF: REF: RIJNMV

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. X AC 113 T 04DEC16 YOW YYC 0735 OK T14ZLTGC USED 2. AC 8233 T 04DEC16 YYC YZF 1100 OK T14ZLTGC USED

NVB:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/ NVA:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/

FR: CAD 376.00 TX: CA 7.12 TX: RC 52.80

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 458.92

FARE CALCULATION

04DEC16YOW AC X/YYC Q23.00AC YZF R353.00CAD376.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 095112

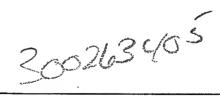
FOP: CC

END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

-BG:AC

62990476/16NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA







Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON, JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8 Invoice Date: 30 Nov 2016 Client No:

713

Invoice No: 486309

Agent: PNR: LHZ9S4

CANADA

Passenger(s)

FLIGHT INFORMATION

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
7F	01836	07Dec16 12:45 pm	07Dec16_03:59 pm	CTTAWA INT

7F	01836	07Dec16 12:45 pm	07Dec16 (	03:59 pm	OTTAW	A INTL - IQAL	UIT	
REF	FERENC	E / SALE DESCRIPT	<b>FION</b>		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		6374972 for 6374972 for			691.12 -691.12	93.76 -93.76	30.12 -30.12	815.00 -815.00
				Total Fare				0.00
				Invoice To Payment(s				0.00
			30 Nov 16	Credit Car	ď			815.00
			-07 Dec 16	Credit Car	d			-815.00
				Balance D	ue (CAD):			0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374972 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 **NVB07DEC NVA07DEC** 

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC

TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00 **REF - RESTRICTIONS APPLY** 

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V LHZ9S4 7F MERNQY

id Amal

360263405



Page 1 of 2

# Invoice

s.18(a) s.19(1)

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA

Invoice No: 486310 Invoice Date: 30 Nov 2016

Client No: 713

Agent: PNR: LHZXM2

Passenger(s)

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL	DATE/TIME	ITINERA	\RY	•		
7F 01837 08Dec16 05:		08Dec16 05:15 pm	08Dec16	08:25 pm	IQALUIT - OTTAWA INTL				
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL	
Ticket # 9566374973 for Ticket # 9566374973 for		lijus: Samuelijus		691.12 -691.12	34.91 -34.91	7.12 -7.12	733.15 -733.15		
				Total Fares: Total Taxes:				0.00	
				Invoice Total Payment(s)				0.00	
			30 Nov 1	6 Credit Card	***************************************			733.15	
			. 07 Dec 1	6 Credit Card				<i>-</i> 733.15	
				Balance Du	e (CAD):			0.00	

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374973 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 **NVB08DEC NVA08DEC** 

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG TAX: TOTAL: CAD 733.15

**REF - RESTRICTIONS APPLY** 

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V LHZXM2 7F ULIWEU





s.18(a)

s.19(1)

36.12

23.67

### **Invoice**

HON, JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 Invoice No: 486308 Invoice Date: 30 Nov 2016 Client No: 713

Agent:

PNR: LHZ9S4

CANADA

Passenger(s)

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	RY		
AC 00258 07Dec16 06:00 am AC 00448 07Dec16 11:10 am			07Dec16 09:30 am 07Dec16 12:14 pm	WINNIPEG INTL - TORONTO PEARSON TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL			
REF	ERENCE	: / SALE DESCRIPTION		BASE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		374971 for A, IATA 0065814839	4	327.00 39.95	18.48 5.19	36.12 0.00	381.60 <sup>4</sup>
			Total Fares	•			366.95

**Total Taxes:** 

Total GST/HST:

Invoice Total: 426.74
Payment(s): 30 Nov 16 Credit Card 381.60
30 Nov 16 Credit Card 45.14
Total Payments: 426.74

Balance Due (CAD): 0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NOTE: TRAVELED AC450/07DEC TORONTO-OTTAWA AT 12:10P-01:16P (DONE AIRPORT)

TKT: 014 9566 374971 NAME:

CC:

1724

ISSUED: 30NOV16

FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN USED AC 258 W 07DEC YWGYYZ 0600A OK W5WLTPC 1

NVB07DEC NVA07DEC
USED AC 448 W 07DEC YYZYOW 1110A OK W5WLTPC 2
NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 327.00 TAX: 7.12 CA TAX: 17.96 XG

TAX: 29.52 XT TOTAL: CAD 381.60 AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE

7DEC YWG AC X/YTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00 304.00CAD327.00END XT 29.00SQ 0.52RC

RLOC 1V LHZ9S4





s.18(a)

s.19(1)

# Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST

EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA...

Passenger(s)

Invoice No: 486306 Invoice Date: 30 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: LHX8F6

FLI	GHT INF	ORMATION		
		DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	08226	06Dec16 06:00 am	06Dec16 08:10 am	YELLOWKNIFE - EDMONTON INTL
AC	08508	06Dec16 08:55 am	06Dec16 12:05 pm	EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374969 for BSP CANADA, IATA 0065826221	466.00 39.90	23.66 5.19	7.12 0.00	496.78
DOI ONIVADA, INIA 00030Z0ZZI	39.90	5.19	0.00	45.09
	Total Fares:			505.90
	Total Taxes:			7.12
	Total GST/HST:		•	28.85
	Invoice Total: Payment(s):			541.87
30 No	ov 16 Credit Card			496.78
	ec 16 Credit Card			45.09
2.00	Total Payments:			541.87
	Balance Due (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 374969 NAME:

CC: ISSUED: 30NOV16

FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN USED AC 8226 M 06DEC YZFYEG 0600A OK POZEXC 1

NVB06DEC NVA06DEC
USED AC 8508 M 06DEC YEGYWG 0855A OK P0ZEXC 2
NVB06DEC NVA06DEC

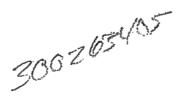
FARE: CAD 466.00 TAX: 7.12 CA TAX: 23.66 XG

TAX: TOTAL: CAD 496.78

AC ONLY

6DEC YZF AC X/YEA AC YWG Q YZFYWG3.00Q YZFYWG20.00 443.00CAD466.00END

RLOC 1V LHX8F6







Invoice

s.18(a) s.19(1)

555.59

510.50

45.09

555.59

0.00

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** 

OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: Invoice Date:

484685 18 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: SQ2LME

FLIGHT INFORMATION						ERABITA.	
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA			incompany products
AC 00163 03Dec16 07:15 am		03Dec16 07:15 am	03Dec16 09:54 am	OTTAW	OTTAWA INTL - VANCOUVER INTL		
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169955002 BSP CANADA, IATA 0065799403			•	421.65 39.90	58.73 5.19	30.12 0.00	510.50
			Total Fares Total Taxes Total GST/I	•			461.55 30.12 63.92

Invoice Total:

Payment(s):

**Total Payments: Balance Due (CAD):** 

18 Nov 16 Credit Card

18 Nov 16 Credit Card

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955002 5

TOUR: NTB38XHFR1 REF: MWQHRM CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 163 G 03DEC16 YOW YVR 0715 OK G10WLTPC 1PC USED

NVB:1/03DEC16 2/3/4/ NVA:1/03DEC16 2/3/4/

FR: CAD 421.65 TX: CA 7.12 TX: RC 58.73

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 510.50 **FARE CALCULATION** 

03DEC16YOW AC YVR Q23.00R398.65CAD421.65 END ROE1.00 -

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 112442

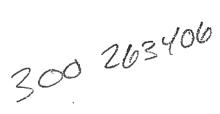
FOP: CC

END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

-BG:AC. ACPEDIA 124938

62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA '







s.18(a)

s.19(1)

# Invoice

HON, JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

Invoice No: 484687 Invoice Date: 18 Nov 2016

Client No: 713 Agent:

PNR: SV1JGW

OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

FLI	GH1	ΓIN	FO	RN	IAT	101	Į.

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00244	04Dec16 03:55 pm	04Dec16 06:25 pm	VANCOUVER INTL - EDMONTON INTL
AC	08225	04Dec16 07:30 pm	04Dec16 09:40 pm	EDMONTON INTL - YELLOWKNIFE

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169955451	505.80	26.65	27.12	(559.57
BSP CANADA, IATA 0065799404	39.90	5.19	0.00	45:09
	Total Fares:			545.70
	Total Taxes:			27.12
	Total GST/HST:			31.84
	Invoice Total: Payment(s):			604.66
18	Nov 16 Credit Card			559.57
18	Nov 16 Credit Card			45.09
	Total Payments:		1	604.66
	Balance Due (CAD):		\	0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955451 6

FF: TOUR: NTB38XHFR1 REF: MXBC3M

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. X AC 244 M 04DEC16 YVR YEG 1555 OK M0ZLTPC 1PC USED 2. AC 8225 M 04DEC16 YEG YZF 1930 OK M0ZLTPC 1PC USED

NVB:1/04DEC16 2/04DEC16 3/4/ NVA:1/04DEC16 2/04DEC16 3/4/

FR: CAD 505.80 TX: CA 7.12 TX: XG 26.65

TX: SQ 20.00

EQ:

TL: CAD 559.57 **FARE CALCULATION** 

04DEC16YVR AC X/YEA AC YZF Q23.00R482.80CAD505.80 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 113330

FOP: CC

END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE -BG:AC. ACPEDIA 124938 62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA







s.18(a)

s.19(1)

# Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 485160 Invoice Date: 22 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: MBMGNQ

FL	IGHT INF	ORMATION	where the property of the prop				
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	RY		,
AC AC	08226 08508	06Dec16 06:00 am 06Dec16 08:55 am	06Dec16 08:10 am 06Dec16 12:05 pm			MONTON INTL VINNIPEG INTL	
REF	ERENCE	: / SALE DESCRIPTION		BASE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL-
AIR CANADA 2170006638		191.30	9.92	7.12	208.34
	Total Fares:				191.30
	Total Taxes:				7.12
	Total GST/HS	T:			9.92
	Invoice Total Payment(s):	:			208.34
22 N	Nov 16 Credit Card	.,,,,,,			208.34
	Total Paymer	nts:			208.34
	Balance Due	(CAD):			0:00

+++ AIR TICKET (TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

+++ SERVICE FEE ON INVOICE 484689 +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 70006638 2

FF: TOUR: NTB38XHFR1 REF: RTNADZ

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. X AC 8226 L 06DEC16 YZF YEG 0600 OK L14WLTGC USED

2. AC 8508 L 06DEC16 YEG YWG 0855 OK L14WLTGC USED

NVB:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/ NVA:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/

FR: CAD 191.30 TX: CA 7.12 TX: XG 9.92

TX: EQ:

TL: CAD 208.34

**FARE CALCULATION** 

06DEC16YZF AC X/YEA AC YWG Q23.00R168.30CAD191.30 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/JEAN#00 APC: 182559

FOP: CC

END: AC ONLYT/NONREF/CHGFEE -BG:AC

**ACPEDIA 124938** 

62990476/19NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA





s.18(a)

s.19(1)

# Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA CANADA

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 484689 Invoice Date: 18 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: SX4CWO

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL [	DATE/TIME	ITINERA	ARY		
AC	08226	06Dec16 06:00 am	06Dec16 0	8:10 am	YELLOV	VKNIFE - EDI	MONTON INTL	
AC	08508	06Dec16 08:55 am	06Dec16 1	2:05 pm	EDMON	TON INTL - W	INNIPEG INT	L
REF	ERENCE	: / SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR	CANADA	2169955772			266.95	13.70	7.12	€287:77 <sup>4</sup>
AIR	CANADA	2169955772			-266.95	-13.70	-7.12	-287.77
BSP	CANAD	A, IATA 0065799405			39.90	5.19	0.00	45.09
				Total Fares:				39.90
				<b>Total Taxes:</b>				0.00
				Total GST/F	IST:			5.19
				Invoice Tot Payment(s)				45.09
			18 Nov 16	Credit Card	21 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 1	June 1		287.77
			18 Nov 16	Credit Card				45.09
			20 Nov 16	Credit Card				-287.77-
				<b>Total Paym</b>	ents:			45.09
				Balance Du	e (CAD):			0:00

+++ TICKET REFUNDED +++

+++ SERVICE FEE USED TOWARDS TRAVEL ON INVOICE 485160 +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955772 5

FF: TOUR: NTB38XHFR1 REF: MXQ7TA

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. XAC 8226 G 06DEC16 YZF YEG 0600 OK G10WLTPC 1PC RFND

2. AC 8508 G 06DEC16 YEG YWG 0855 OK G10WLTPC 1PC RFND

NVB:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/ NVA:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/

FR: CAD 266.95 TX: CA 7.12 TX: XG 13.70

TX:

EQ:

TL: CAD 287.77

FARE CALCULATION

06DEC16YZF AC X/YEA AC YWG Q23.00R243.95CAD266.95 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 114057

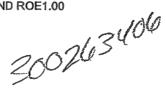
FOP: CC

END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

-BG:AC. ACPEDIA 124938

62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA







Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON, JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST

EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Invoice No: 485768 Invoice Date: 26 Nov 2016

Client No: 713

Agent: PNR: XMRRTW

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

FLI	GHT INF	ORMATION				m ener.			
٧L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL D	ATE/TIME	ITINERA	RY			
/C	00258 00448	07Dec16 06:00 am 07Dec16 11:10 am	07Dec16 09 07Dec16 12		WINNIPEG INTL - TORONTO PEARSON TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL				
EF	ERENCE	: / SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL	
ick	et # 9566	374793 for CASEY/SEAM	N MR		327.00	18.48	36.12	381.60	
				Total Fares:				327.00	
				Total Taxes:				36.12	
				Total GST/HS	ST:			18.48	
				Invoice Tota Payment(s):				381.60	
			26 Nov 16	Credit Card	NI)			381.60	
				<b>Total Payme</b>	nts:		(	381.60	

Balance Due (CAD):

2

+++ AIR TICKET (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

+++ SERVICE FEE ON INVOICE 485771 +++

NOTE: TRAVELED AC450/07DEC TORONTO-OTTAWA AT 12:10P-01:16P (DONE AIRPORT)

TKT: 014 9566 374793 NAME: CASEY/SEANMR

CC: ISSUED: 26NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN USED AC 258 W 07DEC YWGYYZ 0600A OK W5WLTPC NVB07DEC NVA07DEC

USED AC 448 W 07DEC YYZYOW 1110A OK W5WLTPC NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 327.00 TAX: 7.12 CA TAX: 17.96 XG

TAX: 29.52 XT TOTAL: CAD 381.60 AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE NT 0 )> 149564897671 18MAY16

7DEC YWG AC X/YTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00 304.00CAD327.00END XT 29.00SQ 0.52RC

RLOC 1V XMRRTW

300263406





---0.00

s.18(a)

s.19(1)

# Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 485771 Invoice Date: 26 Nov 2016 Client No: 713

Agent:

PNR: XMRRTW

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL D	DATE/TIME	ITINER/	RY		
7F	01836	07Dec16 12:45 pm	07Dec16 0	)3:59 pm	OTTAW	A INTL - IQAL	UIT	
REF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Γick	et # 9566	374796 for CASEY/SEA	N MR		691.12	93.76	30.12	(815:0
3SF	CANAD	A, IATA 0065814840		•	39.95	5.19	0.00	45.1
ĭck	et # 9566	374796 for CASEY/SEA	N MR		-691.12	-93.76	-30.12	-815.0
				Total Fares:			•	39.9
		•		<b>Total Taxes:</b>				0.0
			*	Total GST/H	ST:			5.19
			•	Invoice Tot Payment(s)				45.14
			26 Nov 16	Credit Card	illiii	min III		815,00
			26 Nov 16	Credit Card		3		45.14
			_ 07 Dec 16	Credit Card			-	-815:00
				<b>Total Paym</b>	ents:			45.14
			•	Balance Du	e (CAD):			0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

+++ SERVICE FEE USED TOWARDS TRAVEL ON INVOICE 485768 +++

TKT: 245 9566 374796 NAME: CASEY/SEAN MR

CC:

ISSUED: 26NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN
RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157

NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC

TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00 REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

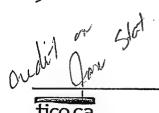
)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V XMRRTW 7F DQULLT

14/95

300263406

100



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4 P: 613-755-6000 F: 613-755-6006 HST no. R897192522 TICO no. 4800003



s.18(a)

s.19(1)

### Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA
Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 485770

Invoice Date: 26 Nov 2016 Client No: 713

Agent:

PNR: XMSF70

Limit							enaning single-	
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAI	DATE/TIME	ITINERA	ARY		
7F	01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16	08:25 pm	IQALUI"	T - OTTAWA II	VTL	
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION	ı		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	_TOTAL-
Tick	et # 9566	374795 for CASEY/SEA	N MR		691.12	34.91	7.12	733.15
Tick	et # 9566	374795 for CASEY/SEA	N MR		-691.12	-34.91	-7.12	-733.15
				Total Fares:	•			0.00
				Total Taxes:				0.00
				Invoice Tot Payment(s)				0.00
			26 Nov	16 Credit Card				733.15
		,	07 Dec	16:Credit Card				-733.15

Balance Due (CAD):

#### +++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374795 NAME: CASEY/SEAN MR

CC:

ISSUED: 26NOV16 F

FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 1 NVB08DEC NVA08DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG

TAX: TOTAL: CAD 733.15 REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END )> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V XMSF7O 7F FNVZEA

cold for blot

300263406





0.00

s.18(a)

s.19(1)

# Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA.

Passenger(s)

Invoice No: 485171 Invoice Date: 22 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: KQQ6HG

FLI	GHT INF	ORMATION						
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL	DATE/TIME	ITINERA		and the second s	A Committee of the Comm
AC	00461	24Nov16 05:00 pm	24Nov16	06:07 pm	OTTAW	A INTL - TOR	ONTO PEARS	ON
AC	00149	24Nov16 07:00 pm	24Nov16	08:58 pm	TORON	TO PEARSON	- VANCOUVE	ER INTL
AC	00188	27Nov16 05:50 pm	28Nov16	01:27 am	VANCO	UVER INTL -	OTTAWA INTL	
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION		•	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
	•	X 2170093908 A, IATA 0065810527			985.50 79.90	134.48 10.39	61.25 0.00	1,181.23 90.29
				Total Fares:				1,065.40
				<b>Total Taxes:</b>				61.25
				Total GST/I-	IST:			144.87
				Invoice Tot Payment(s)				1,271.52
			22 Nov 1	6 Credit Card		10	Г	1,181.23
			22 Nov 1	6 Credit Card	(III)***			90.29
				<b>Total Paym</b>	ents:			1,271.52

**Balance Due (CAD):** 

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: TKT: 014 21 70093908 3 FF: TOUR: NTB38XHFR1 REF: MVQ87Z

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. X AC 461 V 24NOV16 YOW YYZ 1700 OK VOZLTPC 1PC USED

2. AC 149 V 24NOV16 YYZ YVR 1900 OK V0ZLTPC 1PC USED

3. AC 188 S 27NOV16 YVR YOW 1750 OK S5ZLTGC USED

NVB:1/24NOV16 2/24NOV16 3/27NOV16 4/ NVA:1/24NOV16 2/24NOV16 3/27NOV16 4/ FR: CAD 985.50 TX: CA 14.25 TX: XG 1.00

TX: XT 180.48

EQ:

TL: CAD 1181.23

FARE CALCULATION

24NOV16YOW AC X/YTO AC YVR Q23.00R484.50AC YOW Q53.00R425.00CAD985.50 END ROE1.00 XT133.48RC47.00SQ

FOP: AGT6750298/001/KATR#00 APC: 234117

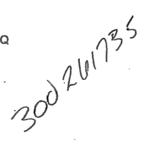
FOP: CC

END: AC ONLYF/NONREF/CHGE FEE

-BG:AC. ACPEDIA 124938

62990476/21NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA







0.00

Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA Invoice No: 485208 Invoice Date: 22 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: NRD47F

Passenger(s)

A/L FLIGHT DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	RY			
AC 00116 27Nov16 10:00 am AC 00462 27Nov16 06:10 pm	27Nov16 05:23 pm 27Nov16 07:13 pm	VANCOUVER INTL - TORONTO PEARSON TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL				
REFERENCE / SALE DESCRIPTI	ON	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL	
Ticket # 9566374516 for		588.00	31.28	31.12	650.40	
BSP CANADA, IATA 0065810554		39.95	5.19	0.00	45.14	
	Total Fares:				627.95	
	Total Taxes:				31.12	
	Total GST/H	IST:			36.47	
	Invoice Tot Payment(s)				695.54	
	22 Nov 16 Credit Card	IIII Keni	p p		650.40	
	22 Nov 16 Credit Card				45.14	
	Total Paym				695.54	
•	Balance Du	e (CAD):			0.00	

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 374516 NAME: CC: FF:

ISSUED: 22NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN USED AC 116 W 27NOV YVRYYZ 1000A OK W5ZLTPC 1 NVB27NOV NVA27NOV

USED AC 462 W 27NOV YYZYOW 0610P OK W5ZLTPC 2 NVB27NOV NVA27NOV 2

FARE: CAD 588.00 TAX: 7.12 CA TAX: 30.76 XG TAX: 24.52 XT TOTAL: CAD 650.40

AX: 24.52 X1 TOTAL: CAD 650.40 AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE

27NOV YVR AC X/YTO AC YOW Q YVRYOW3.00Q YVRYOW20.00 Q YVRYOW30.00 535.00CAD588.00END XT 24.00SQ 0.52RC RLOC 1V NRD47F





s.18(a)

s.19(1)

# Invoice

HON, JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA.....

Invoice No: 485207 Invoice Date: 22 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: NQ5TLB

Passenger(s)

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL I	DATE/TIME	ITINERA	RY			
AC	00461	24Nov16 05:00 pm	24Nov16 (	6:07 pm	OTTAWA INTL - TORONTO PEARSON				
AC	00149	24Nov16 07:00 pm	24Nov16 (	8:58 pm	TORON	TO PEARSON	4 - VANCOUVE	R INTL	
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL	
Tick	et # 9566	374515 for			593.00	81.53	34.12	708.65	
BSP	CANADA	A, IATA 0065810552			39.95	5.19	0.00	45.14	
				Total Fares:				632.95	
				<b>Total Taxes:</b>	•			34.12	
				Total GST/H	ST:			86.72	
				Invoice Total Payment(s)			_	753.79	
		•	22 Nov 16	Credit Card	- Farmy			708.65	
		. **	22 Nov 16	Credit Card				45.14	
				Total Paymo	ents:			753.79	
				Balance Du	e (CAD):			0.00	

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 374515 NAME: CC: FI

ISSUED: 22NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN
USED AC 461 V 24NOV YOWYYZ 0500P OK VOZLTPC 1
NVB24NOV NVA24NOV

USED AC 149 V 24NOV YYZYVR 0700P OK V0ZLTPC . 2 NVB24NOV NVA24NOV

FARE: CAD 593.00 TAX: 7.12 CA TAX: 81.53 RC

TAX: 27.00 SQ TOTAL: CAD 708.65 AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE

)> 24NOV YOW AC X/YTO AC YVR Q YOWYVR3.00Q YOWYVR20.00 570.00CAD593.00END

300262128



**RLOC 1V NQ5TLB** 



s.18(a)

s.19(1)

# Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA Invoice No: 486404 Invoice Date: 1 Dec 2016

Client No: 713

Agent: PNR: R8P82W

Passenger(s) WILSONRAYBOULD/JODY MS

A/L	FLIGHT	DEDART DATECTURE	ADDIVAL	DATECTOR	1701.000	entinopa promesio	The first tree to the same of	econinismum.
		DEPART DATE/TIME		DATE/TIME	ITINERA			
AC	00445	09Dec16 09:00 am	09Dec16 1	10:20 am	OTTAW	A INTL - TOR	ONTO PEARSO	ON
REF	ERENCE	: / SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
4IR	CANADA	2170530895			436.00	60.60	30.12	526.72
3SP	CANAD	A, IATA 0065815108			39.90	5.19	0.00	45.09
				Total Fare	s:	•		475.90
		•		<b>Total Taxe</b>	s:			30.12
		•		Total GST	HST:			65.79
				Invoice To Payment(s				571.81
			01 Dec 16	Credit Car	d	- Top	1	526.72
			01 Dec 16	Credit Care	d			45.09
		•		<b>Total Payr</b>				571.81
				Balance D	ue (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (LATITUDE ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: WILSONRAYBOULD/JODY MS TKT: 014 21 70530895 1

FF: REF: LW6TU5

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 445 B 09DEC16 YOW YYZ 0900 OK B0LTA 2PC USED

FR: CAD 436.00 TX: CA 7.12 TX: RC 60.60

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 526.72 FARE CALCULATION

09DEC16YOW AC YTO Q12.00R424.00CAD436.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/BARB#00 APC: 164206

FOP: CC

**END: AC ONLY-BG:AC** 

62990476/01DEC16/YWGAWAC/WW

WINNIPEG /CANADA





s.18(a)

s.19(1)

# Invoice

HON, JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA ON K14 0HR

OTTAWA, ON K1A 0H8

Invoice No: 486400 Invoice Date: 1 Dec 2016 Client No: 713

Agent:

PNR: R6NZ90

Passenger(s)

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL	DATE/TIME	ITINERA	RY		
AC	00445	09Dec16 09:00 am	09Dec16	10:20 am	OTTAWA	NTL - TOR	ONTO PEARSON	
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		x 2170530769 A, IATA 0065815107			177.00 39.90	26.93 5.19	30.12 0.00	234.05 45.09
				Total Fares: Total Taxes: Total GST/H	ST:	•		216.90 30.12 32.12
				Invoice Tota Payment(s):				279.14
			01 Dec 1	6 Credit Card		17		45.09
			01 Dec 1	6 Credit Card				234.05
	•			Total Payme	ents:			279.14
				Balance Du	e (CAD):	•		0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: TKT: 014 21 70530769 1

FF: REF: LWW5GA

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 445 S 09DEC16 YOW YYZ 0900 OK S5ZLTGA USED

NVB:1/09DEC16 2/ 3/ 4/ NVA:1/09DEC16 2/ 3/ 4/

FR: CAD 177.00 TX: CA 7.12 TX: RC 26.93

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 234.05

FARE CALCULATION

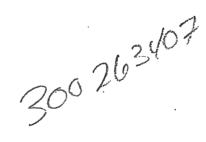
09DEC16YOW AC YTO Q12.00R165.00CAD177.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/BARB#00 APC: 163853

FOP: CC

END: AC ONLYT/NONREF/CHGFEE -BG:AC 62990476/01DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA







#### **Travel Authority and Advance** Autorisation de voyager et avance

Released under the Access to Information Act /
Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Protected "A" when completed
prolégé «A» forsque rempil

\$ 19(1) s.19(1)

Ŧ										ty No. (TAN) Syager (NAV)	-	[1
PARTA - TRAVEL	LER IDENTIFICA	TION - PAI	RTIE A	- IDENT	FICATION	U VOY	AGEUR		X 30			
PART: A: TRAVELLER (DENTIFICATION: PARTIE: A: IDENTIFICATION) Name of traveller - Nom du voyageur Telephone No N° de téléph					724630 2-2550	102120-212-424	ublic servant - I	Fonctionnaire	Classificat	on	2 PRI - CIDP	3
(613) 992-4621				1	Yes Dul	No Non						
Does traveller have a Est-ce que le voyage	Government of Can-	ada travel car	d? 4	no, is a tr	avel advanc	e required?	y oyage est néce	ssaire?				5
gouvernement du Car	nada?		· [					;	•		•	_
LI Out LA Non	s.o.			Yes Out	K Non	Si oti, qu	nount requested rel est le montant	demand6?			,	
Branch / Division / Re	gion - Direction / Divi	ision / Région	1		Travel arr	anger - Rés	erveur de voya	age	6 Telepho	ne No N° de	téléphone	
MO PART BEREASOI	Westers William			XII) XXIII		errander and a	emericanistican	245.274.727792	(613) 9	92-4621	no contrast actions as	there are never as a series
Objective of travel - O		PAR UE(B)	RAIS		CYAGE :: ravel part of	20 Avent2						
Aboriginal Policy	-,,,-						ins le cadre d'u	ın événement	7 .			8
Criminal Justice Ref				K X			il reference No. e référence de l'é	vénement	<b>&gt;</b>			
Reconciliation speed	ch at Australian Nati	ional Univers	ity		dapprobati	hority				event approved	i la l'événement	
				London	a approvau	ott de i evel	ientent		Date	n abbionagoir c	ra ravelletteut	
Why is virtual present not being used?		_	tion	Number	r of meals p	rovided to ti	nis traveller du	ning travel and	at the even	1		
Pourquoi une présend rencontres à distance	e virtuelle ou d'autre	s options de		Nombre	de repas fo	oumis à ce	royageur pend	ani le voyage	et lors de l'é	vénement		
	vient dia pao asilose			Breakfa	st - Petit dé	jeuner	Dinner - Sou	per	Lunch - Dit	ier	None - Aucur	1
							]					
Travel category - Caté	gorie de voyage						.1					9
Core mandale Mandat de base	Stakeholders Intervenants		vomance		Training Formation		Other					
if "other" travel category. Si vous choisissoz la cate	provide brief explanatio	n 1	-								*	
PART.C ESTIMAT			IEC-	COÛTE	STIMATIF	SIDUVO	/AGE		A SECTION			SPEEL SCHOOL
Select a module Sélectionner un module	<b>&gt;</b> .						- Lose Harris	and dear the and the same trans	and the think his	AND AND THE COLUMN	-Grand State State (1977)	10
List all travel destinations												
Ester toutes les destinates	ns de voyage	Aust	ral	a								
Departuro dato Dato de départ		Departuro Hou Heuro do dépa		Relun Date o	n data fo relour			Return hour Heuro do retor	ır	Total Number of Total du nombre		11
November 2, 2016		5	pm	f	ember 13, 2	2016			 13pm	12		
COS	STS - COÛTS			Non-stand			andard	Ì				
Transportation ⊕Tra	insport	Marke 1913		Non stand	arus	SIZ	ndards	Additional	Inancial in	formation :::		
'A!r		* (		COLUMN 15	2003 0222 200	\$ 7,500.00	everence distinc	Renseigner	nents finan	clers supplén		
Avion Rali					<del></del>	Prepaid costs Cours prepays	(nems Identili is (Articles ma	idnęz gru ")	16			
Train Rontal vehicle		<del></del>	-				•	Costs not prop Coûts non-pré			17	
Véhiculo de location Privato vehicle - Estimated	16							Third-party reli	nbursoment		18	
Véhiculo personnel - km o	pproximatif							Rembourseme			2000 COCO 000 000 000 000 000 000 000 000	end art. grown hot a social.
Texi				•				Rational :: Transportation				19
Other (explain) Autres coûts (expliquer)		12	-					1	- Dopolisos o	о напором		1 15
Subtotal Transportation S 0.00				\$ 7,500.00		t						
ransport Sous total Accommodation - H	éhergement		ener					Accommodation	n - Dépensos	dhébergement	-	20
ACRD-Ested hotel		13	1			Francisco de la compansa de la compa						
Hôlois énumérés dans lo F Non-ACRO Ested holoi			\$2,0	00.00		DESCRIPTION OF	area en en en	1				
Hôtels non énumérés dans Private accommodation	S TO REHELV		\$650B	MINERAL S	eresoves	resident		Other costs - A	tuires coûls		·	
Hébargement privé		C:										
ifsbommoos inemmevoo ememevuoginemegredel	ntal	14										ľ
Other accommodation (spe Autre type d'hébergement	edly) (préciser)	15						Non-standard i	tems - Dépen	ses non slandard	s	
Subtotal Accommodation		<b>&gt;</b>	\$ 2,00	0.00		\$ 0.00		1				
Hébergement Sous-total Vicals: and incidenta	T	7000000		P. C. S.	20101-000	044050000	\$1025.475\$V			éclaration du v	MOSTICIS NAMES	ASSET CONTINUES OF R
Details	Number	Rate		Darable and A. Red	-Total		Tatal	I have access t	o and am far	isar with the prov	isions of the	AS RUBBING PART
Broakfast	Nombre	<del>1</del>	Taux Sob-100			(Alexalia)	Total	National Joint Council Travel Directive and accept the technical formula in accordance with this directive, if it		ective, If I am a		
olit déjouner	12			\$ 426.60				senior government official, I am familler with the provisions of the Special Travel Authorities.		no provisions of		
sner .		\$ 755.40	)						lational			
Olnner 12 \$ 77.15 \$		\$ 925.80	)						pto los Si jo suls			
otal Meals otaux repas					Þ	\$ 2,107					ns du	
ncidentals 12 535.13 Total incidentals				S 421.5	6					Date		
Tals accessoires		1		Total acce	ssoires			Subdi Aleni e	nuoisemen	u Vacas	318 NV	5186888
Other costs (Specify) Autros coûts (Préciser)						Recommand	ation du su	erviseur		SUPERIOR		
. E	TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE					\$ 12,02	9.36		Signaturo			Date

# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempil

s.19(1)

PART D': BUDGET MANAGER APPROVAL: PARTIE D: APPROBATION	ONIDU GESTIONNAIRE:DU BUDGET					
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs					
Financial coding - Codage financier	I confirm that funds are available 22					
11020 15 4010 1525	Je confirme que les fends sont disponibles.					
Cost Center Fund Functional area Order number G.R. Centre de coût Fonds Code fonctionnel Numéro de commande	Signature Date					
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.						
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fin Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion	ancial Administration Act. des finances publiques.					
Signature Date						
PARTIES AUTHORIZATIONS; PARTIES: AUTORISATIONS						
is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?	Oate approved 23 Date d'approbation					
Yes No If yes, provide reference number	Date dappionation					
Recommended for approval - Recommandation d'approbation						
· Signature	Tille - Titre . Date					
Expe with the Financial Administration of the programment aux fermes de l'article d	alion Act Section 32(1). cte 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.					
- How. 3	Goy Wilson-Raybald Ding 23/2016					
EXPLANITORY/NOTES - NOTES EXPLICATIVES						
1. TAN: Travel Authorization Number.	NAV: Numéro d'autorisation de voyager.					
2. Classification of employee, if the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."	2. Classification de l'employé, Si l'employeur fait panile du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré »,					
3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.	3. CIDP : Code d'identification de dossier personnel.					
Government of Canadatravel card (individually designated travel card).	4. Carle de voyage du gouvernement du Canada : carle îndîviduelle de voyage					
<ol><li>Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.</li></ol>	<ol> <li>Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada,</li> </ol>					
6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form,	6. Nom de personne qui alde à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.					
7. Objective: what this travel will accomplish.	7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.					
<ol> <li>An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</li> </ol>	<ol> <li>Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (OVACE).</li> </ol>					
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE					
<ol> <li>Ust all travel dostinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.</li> </ol>	10. Énumérez toutes les dostinations en ordre de la première à la demière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.					
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).	11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).					
12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.	s 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côlé droit de co formulaire.					
13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.	13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules					
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.	14. Hébergement dans des Installations gouvernementales, par exemplo, des casemements, des centres professionnels.					
<ol> <li>Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.</li> </ol>	15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.					
16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfaire).	16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les biliots d'avien).					
17. Anithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.	<ol> <li>La vértication arithmétique: Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif,</li> </ol>					
<ol> <li>If applicable; if a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.</li> </ol>	18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.					
<ol> <li>Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</li> </ol>	19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur					
20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.	possibilités, indiquez les raisons de votre chob.					
<ol> <li>Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).</li> </ol>	<ol> <li>Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe plusieurs possibilités, Indiquez les raisons de votre choix.</li> </ol>					
22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.	21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.					
23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.	22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.					
	23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.					

Government of Canada

#### Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protegs «A» lorsque rempli

	S.	1	9(	1	)
--	----	---	----	---	---

								T	ravel Autho	ity No. (TAN)		1
PARTAL TRAVE	LLERIDENTIFICA	TION: PA	RTIEA	EIDENTIFICA	TIO	NIDU VOY	AGEUR				1022533	VIII.
Name of traveller - Nom du voyageur Telephone No N° de télép					21.74	**********	TOTAL NEWS	Fonctionnaire	Classifica	tion 2	PRI - CIDP	3
Minister Wilson-Raybould (613) 992-4621						[[	Yos Oul [	Non Non			1.	
Does traveller have a Government of Canada travel card? 4 If no, is a travel adv Est-ce que la voyageur possède une carte de voyage du Si non, est-ce qu'un					une	ico required? avanco do vi	, Dyage est néc	essaire?			)	5
gouvernement du Canada?					No	if yes, an	nount requested				•	
Branch / Division / R	egion - Direction / Div	átion / Pánios	-		Non	Si oul, qu	ei est la montan erveur de voy		6 Teleph	non Ma. All de fi	elfahaan.	
мо	egieti - Bacazeji , Ba	inions stegios	•	1144	rei ai	iaigei - Nes	erveur de voy	age		one No N° de t 192-4621	stebuoue	
PARTIBOREASONIFOR TRAVELS PARTIE(E) PRAISONIDUIVOYAGE							## (VIII)			10.5000 (0.01)	\$ 205050	
Objective of travel - Objectif du voyage 7 is this travel part						f an event?	an fo codes di			DESCRIPTION OF STREET ACCOUNTS	Carlot September 180	8
Aboriginal Policy Criminal Justice Reform					<b>-</b>	No Even	t roference No.					,
Criminal Justice Re Reconciliation spec	ctorm ch at the Australian	National Uni	versity	Event approva		Non Nr.de	(Altenorder	lvénement	Date	event approved		
				Pouvoir d'app			ement			d'approbation da	févénement	
Why is virtual present not being used?	ice or another remote	meeting solu	tion	Number of me	oto e	anddod to th	In terretter du	do a terret a	1			
Pourquol une présen	ice viduelle ou d'autre	s options de		Number of me	pas f	ioumis à ce v	oyagaur pand iis daveller ou	nng vavel and lant le voyage	el lots de L s ar me eve	nt åvånement		
renconues a distance	e n'ont été pas utilisé:	257		Breakfast - Pe	tit de	ejeuner	Dinner-Sou	per	Lunch - Di	ner	None - Auc	un
			•									
Travel category - Cat	légorie de voyage						L		<u> </u>			9
Core mandate Mandat de base	Stakeholden Intervenants		vemance uvemane		nîng nation		Other Autre					
If "other" travel category SI your choisissez is co	r, provide brief explanatio Régoria « Autro », veulle	n Zernyouer l					•			•		•
PARTICHESTIMA	TED TRAVELSCO	STS/ PAR	IEC.	COUT/ESTIM	ATU	SDUVOY	AGE					
Select a module Sélectionner un module	<b>&gt;</b>	Mod 4 - Inter	nationa	l travel outside C	Cana	da or the cor	tinental U.S.	A.			2012.10031342	10
List all travel destinations Ester toutes los destinations	s pas da voyage											
		Departure Hou		Relum date						<del>,</del>		•
Departuro dato Date do départ November 2, 2016		Houre de dêpa	rt	Date de reteu				Return hour Heure de reto		Total Number of C Total du nombre d		11
140vember 2, 2016		5 :1		November	13,			17 :	13pm	12		
	STS - COUTS			Non-slandard Non standards			ndard Idards					·
Transportation = Transport								Additional Rensolone	Financial (i neols finar	ormation clers suppleme		
Avion *Rail					\$ 7,500.00		Propaid costs Cotts propay	Glerns Identi	ed with an "	16		
Train						Costs not prep	ald	aideas erett 3	17			
Rental vehiclo Véhiculo do location						Cools non-pré			18			
Privalo vehicio - Estimate Vohiculo personnol - lon s	d km apptoximatif							Third-party rei	ur bar nu geu		110	
Tool										Carry Car		364 E 1866
Other (explain) Autres couls (expliquer)		12						Transportation	- Dőpenses d	e transport		19
Subtotal Transportation					\$ 7,500.00		t					
Transport Sous-total Accommodation: Hebergement					1624		200525055	Accommodatio	n – Dépenses	dhébergement		. 20
ADRO-Isted hole! Hotels drumbres dans to REKELV					23.0-	-MU-1579,0-73535	e Redeated to Service Services					
Non-ACRD Ested hotel Hotels non ánumárás dans le REHELV S 2,000.00			00.00			NETHEN P						
Private accommodation			7765745052456	1631	(RALIS PRINT)	NEW CHOCK	Other costs - A	wires coûts				
Håbergement privå Savemment accommodati	ion	14	H 100									.
lépetdoment donne metre	ental				Ži,							
Diher accommodation (sp Autro typo d'hébergement	(préciser)	15						Non-standard i	ioms - Dépon	ses non slandards		
Subtotal Accommodatio Héborgement Sous-total		<b>&gt;</b>	\$ 2,00	0.00		\$ 0.00						
Mealsiand(Incident	ls Repas		11,534		<i>6</i> %	hs der		Traveller's Si	atement D	eclaravon du voy	ageur,	8088800
Details	Number Nombre	Reio Teux		Sub-Total		7	'otal	I have access t	e and am fam Council Travel	Ter with the provision	ns of the	•
irendest Paul déjeuner	12			426,60		<b>W</b>		Helional Joint Council Travel Directive and accept the terms on conditions of travel in accordance with this directive. If i om a senior government efficiel, I am familiar with the provisions of				
unch	12			\$ 755.40				the Special Travel Authorities.		i.		
Digner 12 \$77.15		S 925.80		15000		Jai accès à la Directivo sur les voyages du Conseil matonal minto et jo suis familler avec ses dispositions. J'accepto les modalités de voyage conformément à cette directive. SI je suis						
Sourper Fotal Meats					\$ 7 107		haul fonctionna document Auto	iro, je svis far Isaliens andr	isies de voyager.	Mous da Mous da		
olaux rapas						\$ 2,107.1						
rals accessolies	12	\$ 35.13		Total incluentais Total accessoires	<u>}</u>	\$ 421.56		Supervisor, E	Signature			Dale
lther costs (Specify) utres caûts (Préciser)			>			Recommand						
E	TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE					S 12,029	36		Signature			Date .
	ESTIMATION TOTALE DES COUTS DE VOYAGE											



Government of Canada

# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART DE BUDGET, MANAGER APPROVALE PARTIE DE APPROBATION	ONID	U GESTIONNAIRE DU BUDGET	
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimated de voyageurs se rendant à la même destination ou au	2	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de	voyageurs
même êvênement	-		
Financial coding - Codage financier		I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles,	22
Cost Center : Fund Functional area Order number G.A.	~	·	
Centre de coûl Fonds Code fonctionnel Numéro de commande		Signature	Date
Travel advance authorized			
Avance de voyage autorisée.			
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fin Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion	nancial / i des lina	Administration Act. ances publiques,	
Signature Date .	_		•
PARTIE AUTHORIZATIONS PARTIEIE AUTORISATIONS			
is there departmental travel plan approval for this trip?  Existe-1-il une approbation ministérielle du plan do voyage pour ce déplacement?			Date d'epprobation
Yes No If yes, provide reference number Out Non St out, formissez le numéro de référence		•	
Recommended for approval - Recommandation d'approbation			
		·	
Signature		Title - Titre	Date
Expenditure initiation Authority is provided for this travel in accordance with the Financial Administra	ration A	ct Section 32(1).	
Le pouvoir d'engager des dépenses pour ce voyage est accordé conformément aux termes de Farti	ticle 32f	1) do la Loi sur la 😅	016 01 6
Circulus 4			2016-09-06
Signature			Date
EXPLANITORY NOTES ANOTES EXPLICATIVES			
1. TAN: Travel Authorization Number.	1. N	AV: Numéro d'autorisation de voyager.	•
2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."		lassification de l'employé, Si l'employeur fait parlle du personnel	exonérá du ministra, entraz « exonérá ».
3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.		IDP : Code didentification de dossier personnel.	
Government of Connadatravet card (individually designated travel card).     Travel advances can be issued only to an employee who does not possess		arte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle	
a Government of Canada travel card.		ne avance de voyage ne peut être êmise qu'à un employé qui ne sssède pas une carle de voyage du gouvernement du Canada.	
6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.	6. N	om de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le ca	échéant.
7. Objective: what this travel will accomplish.	7. 0	bjectif: Ce quo co voyago permettra d'accomplir.	
<ol> <li>An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitelity, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</li> </ol>		: « événement » commo défini dans la Directive sur les dépense: yages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).	s de É
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	9. Po	our des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-voi	is à la DVACE
<ol> <li>List all travel dostinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.</li> </ol>	10, É	numérez toules les destinations en ordre de la première à la der live sur les voyages du Conseil national mixte.	nière. Mod : module comme défini dans la
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).		ombre lotal de jours du voyage (considérez le début et la fin du v	royage comme des jours complets).
12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this	is 12. C	Décrivez los autres coûts et leur montant dans la case « Autres c	oûts » située du côté droit de ce formulaire.
form.  13. ACRD: Accommodation and Car Renial Directory.	13. F	REHELV : Réperioire des établissements d'hébergement et des e	ntreprises de location de véhicules
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.	14. H	fébergement dans des installations gouvernementales, par exen asemements, des contres professionnels,	ple, des
15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other		Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre	
accommodation" on the right side of this form.	·	rpo d'héborgement » située du côté droit de ce formulaire.	
16. Total of all travel costs prepald through the TAN (most commonly airfare).		otal de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le	
<ul> <li>17. Arithmotic check: Propaid costs plus costs not propaid must equal total estimated travel costs.</li> <li>18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the</li> </ul>		a vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés addi oûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total est	uonne aux montants des imati.
to. It applicable: It a find party may reimburse some of all of the travel costs, indicate the estimated amount.	18. Le	e cas échéant, si un tiers pout rembourser une partie ou tous les s voyage, indiquez le moniant estimatif.	coûts
19. Transportation rationale: if choices are available, describe why these transportation choices were made.	19. J	usification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur	•
20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.		ossibilités, indiquez les raisons de votre chebc.	_
<ol> <li>Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).</li> </ol>	P	ustification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieu ossibilités, indiquez les raisons de votre chobc	•
22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.		iombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la r	
23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure brillation authority for all trips listed in the plan.		e gestionnaire de budget doît avoir l'outonté en vertu de Torkcio : oi sur gestion des finances publiques.	12 à la

23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.



Gouvernement du Canada Government of Canada

# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

								Tra N°	vel Authori d'aut. de v	ity No. (TAN) boyager (NAV)		1
PART A - TRAVE	LUER IDENTIFIC	ATION PAR	TIEA	IDENTIFI	CATION	DU VOY	AGEUR				SEX SERVICE	200000000000000000000000000000000000000
Name of traveller - N	1.312112031121121121121212222	W. 2010) 20 (100 (200 )	V-6-4"	No N* de	A A STATE OF THE SECOND	**************************************	ıblic servant - F	Fonctionnaire	Classifical	ion 2	PRI - CIDP	3
Does traveller have	a Government of Car	nada travel card	17 4 lf	no, is a trav			)					5
gouvernement du Ca	D N/A	e de voyage du	,Si	¬ Yes □	- No	lf yes, am	oyage est néce nount requested					
Penneb ( Division ( P.		dalan / Difelan	14	Out L	Non	SI oul, qu	el est le montant		<u> </u>		444 4	
	egion - Direction / Di	vision / Region		ľ	ravel am	anger - Rés	erveur de voya	ige [	Telepho	one No N° de lé	èléphone	
Minister's Office	N FOR TRAVE	PARTIFIE	RAISC	ואים ארו	VAGE	and and a	· Solemana	erekiñ brenen	Market Section	Tankarahatan		SIGTS OF STREET
Objective of travel - (			7			A COUNTY OF COUNTY OF			921202081E			8
Ministerial speeche	es						ns le cadre d'u	n événement?				
				☐ Yes Oul		onN° de	it reference No. <u>- référence de l'é</u>	vånement	<b>&gt;</b>			
				Event app Pouvoir da		nonty on de l'évér	nement			event approved d'approbation de	l'événement	
Why is virtual present not being used?	nce or another remote	e meeting solut	ion	Number of	f meals o	myided to th	nis traveller dur	ing travel and	at the ever	nt .		
Pourquoi une présen	nce virtuelle ou d'autr e n'ont été pas utilisé	es options de					royageur penda					
renconnes a distance	e nont ete pas uuise	es7		Breakfast	- Petit dé	euner	Dinner - Soup	per	Lunch - Di	ner	None - Aucur	1
Travel category - Cal	tégorie de voyage											19
Core mandate Mandat de base	Stakeholder Intervenants		emance vernance		Training Formation		Other Autre		`			<u> </u>
If "other" travel category	y, provide brief explanati	on .										`
PARTIC ESTIMA	atégorie « Autre », veuille ATED:TRAVEL®CO		IE C - (	COÚTEST	IMATIE	S DU VOY	/AGE	4850850	9254967		SERVICE CONTRACTOR	over los estre
Select a module			the short of a fig.	**************************************		THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH	ALEXANDER OF THE PARTY OF THE P		ALLEY DALLOWS	iznomenos estas e		10
Sélectionner un module Ust all travel destination: Ester toutes les destinati	s	Vancouver B	С								,	
Departure date		Departuro Hour		Return da	ate			Return hour	<del></del>	Total Number of D	Tave	11
Date de départ November 24, 2016		Heure de dépar	t	Date de s	retour nber 27. 2	2016		Heure de retou	г	Total du nombre d		-
		•		Non-standan				<u> </u>		14"		
CO	OSTS - COÛTS			ion standard			indard ndards					
Transportation = Tr	ansport						800 P.W.			nformation nciers suppléme	ntaires	
Avion			\$ 1,50	0.00				Prepaid costs ( Coûts prépayé	items identif	ied with en ")	16	
* Rall Train		•						Costs not propa	<del></del>	arques o en ')	17	
Rental vehiclo Véhicule de location								Couls non-prép	ayês			
Privato vehicle - Estimate Véhicule personnel - km :	od km					· · · · · ·		Third-party rein Remboursemen	ibursement it par un der	3	18	
Taxi	abbiaviiting		\$ 50.00	D				Rational - J	ustificatio	n (Yana		
Other (explain)		12					<del></del>	Transportation -	Dépenses o	le transport		19
Autres coûts (expliquer) Subtotal Transportation	1		\$ 1,550	0.00		\$ 0.00						
Transport Sous-total	Water Committee Committee	North Section (STRATE	20000		and same			Accommodation	- Dépenses	s d'hébergement		20
Accommodation - F ACRD-listed hotel		13	gwysti.		116			not claiming	accommo	adatione		
Hôtels énumérés dans le Non-ACRD listed hotel	REHELV		_			e e e e e e e e e e e e e e e e e e e	MISERS SHOWE		,			1
Hôleis non énumérés das	ns to REHELV		22 Mag (11	OWY WITH DO	POSTERNI.			Other costs - A	ılres coûls			
Private accommodation Hébergement privé			<b>開發</b>		温泉は		•		,			
Sovemment accommodal Hébergement gouvernem	Von iontal	14				•						
Other accommodation (sp Autro type d'hébergemen		15					100.0	Non-standard It	ams - Déper	nses non standards		
Subtotal Accommodatio	on		\$ 0.00	A STATE OF THE STA	ANGUNI	\$ 0.00						
Hébergement Sous-tota Meals and Incident			Q-3744	Kanada ara	11213XEQ	Segretarion	3) <del>-</del> 33210210	Service Control	(220203000)	ASPERTMENTARY	nyekanseneyievi	ISOSONA SERVICE
Dotalis	Number	Rate		and service of the se	erstein Afrika etak	Westerses 405	er beautificati	I have access to	and am fan	Declaration du vo	ons of the	1155 CESSOS (CESS
Details Broakfast	Nombre	Taux		Sub-To	otal :	20200000	Total	National Joint C conditions of tra	oundi Travo vel in accom	I Directive and acce iance with this direct	pt the terms and tive, If I am a	
Palit déjeuner	3	\$ 17.00		\$ 51.00				senior governm the Special Trav	ent official, l el Authoritie	am familiar with the s.	provisions of	
Lunch Dinor	3	\$ 17.25		\$ 51.75				J'ai accès à la C	irective sur l	les voyages du Con	sell national	
Dinner Scuper	3	\$ 45.55	T	\$ 136.65	-			modalités do vo	yage confor	ses dispositions, J'a mément à cotte direc	dive. Si je suls	
Total Meeks					<b>&gt;</b>	\$ 239.4	0	···eu (onctonna)	ıv. ıv suis fa	miller avec les disco		
Totaux repas Incidentais	4	\$ 17.30		Total Incident		\$ 69.20					201	Date Date
Frais accessoires	<u> </u>	7		Total accesso	oires	\$ 07.20		Supervisor Er	ndorsemen	17:22:23:23:23	WEERSTEIN ST	Date
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)			***		<b>&gt;</b>			Recommanda				<b>4400</b>
E	TOTAL ESTIMATE STIMATION TOTALE	ED TRAVEL COS DES COÛTS DE 1	TS VOYAGE		▶	\$ 1,858.	.60	-	Signature			Date



# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART D - BUD	GET MANAGI	ER APPROVAL	PARTIE D	APPROBATIO	N E	DU'	GESTIONNAIRE DU BUDGET		
Estimated number of Nombre estimatif de mêma événement	I travellers to the s voyageurs se rend	ame destination or eve fant à la même destina	nt illon ou au	economic and the Company of the	L	21	Relionale for number of travellers - Justification du nombre	de voyageurs	<u>arenenes Ferial VIII (6)</u>
Financial coding - Co	dage financier		<del></del>		-	$\dashv$	Confirm that funds are available		22
11020	15	4010		1524		ŀ	Je confirme que les fonds sont disponibles.		
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area *Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	GIL		-	Signature		Date
Travel advance author									
Avance de voyage au									
Le montant de l'avan	ce est raisonnable	ole and is approved, ur el approuvé en vertu	ider authonty of t de l'article 34 de	Section 34 of the Fin: la Loi sur la gestion c	es fi	ial Adı financ	ninistration Act. es publiques.		
-					_				
	Signature			Date					
PART E AUTH	IORIZATIONS	PARTIE E - A	UTORISATI	ONS	17. 2 . ( )				
Is there departments	l travel plan appro	val for this trip?		an ann an an ann an an an an an an an an		WEEK?	eritation of the state of the s	Date approved	23
Existe-t-il une approb		du plan de voyage pou	-	nt?				Date d'approbation	on
		vido reference numbe missez le numéro de I						•	
Recommended for ap	proval - Recomma	andation d'approbation							
			-				Title - Titre	Date	<del></del>
Expenditure In			with the	Financial Administra	llon	. Δct <			
Le pouvoir d'es							de la Loi sur la gestion des finances publiques.		
								<u> 22 NOV</u>	<u>. 20</u> 16
								Date	
EXPLANITORY	NOTES NO	TES EXPLICATI	ves:		1				
1. TAN: Travel Author	nzation Number.	V & M. Maria de Maria			1.	NAV	: Numéro d'autorisation de voyager.		SANDA MARKATAN PERSONAL
2. Classification of er	mployee. If the em	ployee is Minister-exer	npt staff, enter "e	exempt"	2.	Clas	sification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personn	nel exonéré du ministre, ex	ntrez « exonéré ».
3. PRI; Employee Pe					3.	CIDI	: Code d'identification de dossier personnel.		
		dividually designated t	•				e de voyage du gouvemement du Canada : carte individuel		
a Government of C	an de issued only Canada travel card	to an employee who d	oes not possess		5, 1	poss	avance de voyage ne peut être êmise qu'à un employé qui êde pas une carle de voyage du gouvemement du Canada	ne L	
6. If applicable, the n	ame of the person	who assisted in comp	letin <b>g thi</b> s form.		6. 1	Nom	de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le c	cas échéant.	
7. Objective; what thi	s travel will accom	plish.			7. (	Obje	ctif : Ce que ce voyage permettra d'accomplir.		
8. An "event" as defir Hospitality, Confer	ned in the Treasur ences and Event E	/ Board Directive on Tr Expenditures (THCEE)	ravel, Directive).		8, t	Un « voya(	événement » comme défini dans la Directive sur les dépen: jes, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).	ses d <del>a</del>	
9. For explanations o	f each travel categ	ory, refer to the THCE	E Directive.		9. 1	Pour	des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-	vous à la DVACE	
10. List all travel dest National Joint Council	linations, in order f Travel Directive.	rom beginning to last.	Mod: Module as	defined in the	10. Dire	. Énu rectiv	mérez toutes les destinations en ordre de la première à la d s sur les voyages du Conseil national mixte.	femière. Mod : module co	mme délinî dans la
11. Total number of d	ays on trave! statu	s (include beginning a	nd end days as 1	ulf days),	11.	. Non	bre tolal de jours du voyage (considérez le début et la fin d	lu voyage comme des jou	rs complets),
12. Describe other co: form.	sts and their amou	nts in the box labelled	"Other costs" or	the right side of this	12.	. Déc	rivez les autres coûls et leur montant dans la case « Autre:	s coûts » située du côté d	oit de ce formulaire.
13. ACRD: Accommo	dation and Car Re	ntal Directory.					IELV : Réperioire des établissements d'hébergement et de		fe véhicules
14. Government facili	ily accommodation	s, e.g., barracks, traini	ing centres.		14.	. Hét	ergement dans des installations gouvernementales, par ex ernements, des centres professionnels.	emple, des	
15. Describe other co accommodation	sis and their amou on the right side o	unts in the box labelled f this form.	"Other		15.		rivez les autres coûls el leur montant dans la case « Autre d'hébergement » située du côlé droit de ce formulaire.		
16. Total of all travel	costs prepaid thro	ugh the TAN (most con	nmonly airfare).		16.	. Tota	el de lous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV	(le plus souvent les billets	d'avion).
17. Arithmetic check:	Prepaid costs plus	s costs not prepaid mu	st equal total esti	imated travel costs.	17.	. Lav	énfication anthmétique : Le montant des coûts prépayés ac	dditionné aux montants de	s
18. If applicable: If a t estimated amount,	hird party may reli	mburse some or all of t	he travel costs, i	ndicate the	18.	. Le c	is non prépayés doit correspondre au coût de voyage total : as échéant, si un tiers paut rembourser une partie ou tous l		
19. Transportation rat transportation cho	ionale: if choices : ices were made.	are available, describe	why these		19.	du v Jusi	byage, indiquez le montant estimatif. Ilication des dépenses pour le transport : S'îl existe plusieur		
20. Accommodation r	ationale: If choice:	s are available, describ	e why these cho	ices were made.		pos	sibilités, indiquez les raisons de votre chob.	*	
21. Total number of d event (THCEE Dia	epartmental travel rective requiremen	lers going to the same	destination or			pos	ification des dépenses pour l'hébergement : S'îl existe plusi ibilités, indiquez les raisons de votre choix.		
22. The certifying budg	get manager must	have Financial Admini	stration Act Sect	ion 32 authority.			nbre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à l		mēme événement.
		approved by an Assis		plan.	22.	Le g	estionnairo de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'artici sur gestion des finances publiques.	ie 32 à la	

23 Le cas échéant, un plan de voyage a élé approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.

s.19(1)



Gouvernement du Canada

Government of Canada

#### Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protege «A» lorsque rempli

									ravel Autho	ority No. (TAN) >			1
PART A TRAVE	LLER IDENTIFIC	ATION: PA	RTIE A	· IDENTIFICAT	ION	IDU VOY	AGEUR					(1) (C-1) (V	00.76520
Name of traveller - h	17.15.C115.1410.C712.120.C	WITH THAT 115%		ie No N° de télép	19.0 Til. 1	alace factories	manakana et	- Fonctionnal	e Classific	ation 2	PRI - C	IDP	12
Does traveller have Est-ce que le voyage	a Government of Car	ada travel ca	rd? 4	lf no, is a travel adv Si non, est-ce qu'ui	vanci	e required?		Non	<u> </u>	•	<del></del>		[6
gouvernement du C	o 🖂 N/A			☐ Yes ☑ N			ount requeste						
001 110		John (Didele		□ Ottl INO □	ion	Si oui, qu	el est le monta	int demandé?	<u>►</u>				
Minister's Office - J	legion - Direction / Div Justice Department	nsion / Regio	1	Trave	ı arra	anger - Rés	erveur de vo	oyage	6 Telep	hone No N° de té	léphone		
	NIFOR TRAVEL	PARTIE B	RAIS	ONIDUIVOYAG	E		57,127,056		TOPPOST SE		7. S. L. S.	ZONE CONT	463493E45
Objective of travel -				7 is this travel par	rt of	an event?		31	\$ ** 1.00 25 P. 20 19 0 2 10 0.0	Garan da Danimania.	241419748	#555.5.541.257.50	8
Ministerial speech	delivery at several fi	unctions.		Est-ce que te vo			is le cadre ( reference No		11?				
ŀ				Event approval	.J No	n N° de	référence de	l'événement	Dat	e event approved			
				Pouvoir d'appro			ement			e qabbtopation qe	l'événem	ent	
Why is virtual preser	nce or another remote	meeting solu	tion	Number of mea	le no	oulded to the	la tenualtae e	funda a fancial ac	d =1 (b = = = =				
Pourquoi une préser	nce virtuelle ou d'autre e n'ont été pas utilisé	es options de		Nombre de repa	as for	umis à ce v	oyageur pei	ndant le voyag	e et lors de	ent l'événement			
N/A	a n ont ete pas uutse	esr		Breakfast - Peti	t dêje	euner	Dinner - Sc	ouper	Lunch - C	)iner	None -	Aucun	
	•			0			0 .		0				
Travel category - Ca													9
Core mandate Mandat de base	Stakeholden Intervenants	و اللا	nastuau Astuauci				Other Autre						-
Si vous choisissez la ce	y, provide brief explanation atégorie « Autre », veuille	z expliques	<u> </u>										
	TED TRAVEL CO	STS PAR	TIE/C	COUT ESTIMA	TIFS	DUVOY	AGE						
Select a module Selectionner un module		Mod 3 - Trav	rel in C	anada and continer	ntai l	U.S.Aov	emight stay				•		10
List all travel destination: lister toules les destinati	ons de voyage	Vancouver											
Departure date Date de départ	· ·	Departure Hou		Return date				Return hour		Total Number of D	ave		[11
November 24, 2016	;	Heure de dépa	irt 00	November 2	27. 20	016		Heure de re	our our	Total du nombre de			<u> </u>
CO	OSTS - COÚTS		П	Non-standard	Ť		ndard	1					
Transportation : Tr		50= 82U=08	Zizenia.	Non standards	72.22	Sections	dards		ia a a a a a a a a a a a	Informations.	************	Section of the sectio	and the state of t
* Air	atispuit		ALCOHOLD:		-	\$ 1,500.00		Renselgn	ementsifin	anciers suppléme	ntaires		
• Rell		<del></del>	1-		+			Prepaid cos Coûts prépa	s (items iden) yés (Articles :	ified with an ") marquês d'un ")	16		
Train Rental vehicle			├		+		<del></del> -	Costs not pro			17		
Véhicule de location Private vehicle - Estimate	ed km		-		+			Third-party r	lmbursemen		18		
Véhicula personnel - km	epproximatif		_	<del></del>	4				ent par un tie	on.	SERVERS	Weathern ver	क्षाक्षरं
Taxi Other (explain)		140			13	\$ 200.00			n - Dépenses		Sparence	Mary of the	19
Autres coûts (expliquer)	_	12											
Subtotol Transportation Transport Sous-total		<b></b>	\$ 0.00	)	\$	1,700.00	•						
Accommodation = H	lébergement							<b>3</b>		es d'hébergement			20
Hôlels énumérés dans le	REHELV	13						Will be st	aying with	family so as not to	incur co	sts.	
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dan	is le REHELV				1			Other costs	Autres coûts		<u></u>		
Private accommodation Hébergement privé					S	0.00			,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,				
Government accommodat Hébergement gouverneme	lion ental	14						7					
Olher accommodation (sp Autre type d'hébergement		15	货票			-		Non-standard	llems - Dépe	enses non alandards		•	—
Subtotal Accommodatio	on		\$ 0.00	)	5	0,00		-				,	l
Meals and incident						34.70.05.74	46250 (4) f		San	Spiritering	AMERICA BENEFITS	55102576716750;	ANIME Y
Details	Number Nombre	Rate		Sub-Total	102.0	T	otat	I have access	to and am fa	Declaration du voy milier with the provisio	ns of the		<u> 150888.0</u>
Breaklast	3	\$ 17.00		\$ 51.00	-	*********		conditions of	bavel in acco	el Directive and accept dance with this directi I am familiar with the p	ve. If I am	а	
Petit déjeuner Lunch	3	\$ 17.25		\$ 51.75	-			社 the Special Ti	avel Authoriti	es.			•
Diner Dinner	3	\$ 45,55		\$ 136.65	-			mixte et le su	s familler ave	les voyages du Conse c ses dispositions. J'ac	ccepte les		
Souper Total Meals	Ľ	1		2 13U.U3				modelités de	royage confo alre_le_suis (	rmément à cette direct amilier avec les dispes	ive. SI je s ilions du	ris	
olaux repas	1.			V-1-11 - 1	>	\$ 239.40					,	22, 201	6
ncidentals Frais accessoires	4	\$ 17.30		Total Incidentals Total accessoires	<b>•</b>	\$ 69.20		Je.,	caus:	Control of the Contro	Wigori-	Date	
Othor costs (Specify) Autros coûts (Précisor)					•			Supervisor Recommen			. 8.7		
E	TOTAL ESTIMATES				▶	\$ 2,008.6	i0	1	Signatur	e	_	Date	
				-	. 1								

#### Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

INTERNATION AND PROPERTIES	SANTAGE FEBRUAR			NUMBER SCHOOL	2530		ararendekarrensuarranarra	nicoenseavane-ruse
PART DEBUDGE	TMANAGE	RAPPROVAL	PARTIE D - A	PPROBATIO	ΝI	DUIGESTIONNAIRE:DUBUDGET.		
Estimated number of tra- Nombre estimatif de voy- même événement	vellers to the sa ageurs se rend	me destination or eve ant à la même destina	nt Hon ou au			21 Rationale for number of travellers - Justification du no	mbre de voyageurs	
Financial coding - Codag	e financier		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			l Confirm that funds are available		22
						Je confirme que les fonds sont disponibles.		L
Cost Center Centre de çoût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	GIL		· Signature .	. <u>.</u>	ate
Travel advance authorize Avance de voyage autori								
The amount of the advan	-	le and is approved, un	der authority of Sec	lion 34 of the Fina	ncla	Administration Act.		
Le montant de l'avance e	st raisonnable	et approuvé en vertu c	le l'article 34 de la L	ol sur la gestion d	es fi	nances publiques.		
	Signalure			Date	-			
PART E - AUTHOR	RIZATIONS	PARTIE E - A	JTORISATION	IS:		56.00		
Is there departmental tra- Existe-t-il une approbatio			r ce déplacement?		Link		Date approved Date d'approbation	23
Yes No	If yes, prov	vide reference number					Date dappionation	
Recommended for appro-		missez le numéro de r ndation d'approbation	elerence					
. s	ignature					Tide - Titre	Date	
			rdance with the Fir	nancial Administra IX termes de l'artic	tion te 3	Aci Section 32(1). ?(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.		
				illi i i i i i i i i i i i i i i i i i			Nov 22, 2	Osla 1
						Title - Titre	Date	
EXPLANITORY NO	TES - NO	ES EXPLICATI	/ES	29.1				
1. TAN: Travel Authoriza	Contact Contact Contact				1.	NAV: Numero d'autorisation de voyager.		
2. Classification of emplo	yee. If the emp	loyee is Minister-exen	npt staff, enter "exer	npt."		Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du pr	ersonnel exonéré du ministre, ent	rez « exonéré ».
3. PRI: Employee Person	nal Record Iden	tifier number.			3.	CIDP : Code d'identification de dossier personnel.	•	
4. Government of Canada	alravel card (inc	fividually designated to	avel card).	•	4.	Carte de voyage du gouvernement du Canada ; carte indi	viduelle de voyage	
5. Travel advances can be a Government of Cana	ada travel card.	•				Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un emplo possède pas une carte de voyage du gouvernement du C		
6. If applicable, the name			eling this form.			Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulai	re, le cas échéant	
7. Objective: what this tra						Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.		
8. An "event" as defined a Hospitality, Conference	in the Treasury as and Event E	xpenditures (THCEE I	avel, Directive).			In « événement » comme délini dans la Directive sur les « oyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVA		
9. For explanations of ea	ch travel catego	ory, refer to the THCE	E Directive.	·	9,	Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, ré	lérez-vous à la DVACE	
10. List all travel destinat National Joint Council Tra		om beginning to last. I	vlod: Module as deli	ned in the		Énumérez toutes les destinations en ordre de la première ctive sur les voyages du Conseil national mixte.	à la demière. Mod : module com	me défini dans la
11. Total number of days	on travel status	(include beginning an	d end days as full o	days).	11.	Nombre total de jours du voyage (considérez le début et l	a fin du yoyage comme des jours	complets).
12. Describe other costs a form.	and their amour	nts in the box labelled	"Other costs" on the	e right side of this	12.	Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case ${f c}$	Autres coûts » située du côté dro	il de ce formulaire.
13. ACRD: Accommodati	on and Car Re	ntal Directory.				REHELV: Répertoire des établissements d'hébergemen		véhicules
14. Government facility a	ccommodation	s, e.g., barracks, traini	ng centres.		14.	Hébergement dans des Installations gouvernementales, casemements, des centres professionnels.	par exemple, des	
15. Describe other costs accommodation" on the	and their amou he right side of	nts in the box labelled this form.	*Other		15.	Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « type d'hébergement » située du côlé droit de ce formulair		
16. Total of all travel cost	s prepald throu	gh the TAN (most con	monly airfare).		16.	Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de	NAV (le plus souvent les billets :	Tavion).
17. Arithmetic check: Pre	paid costs plus	costs not prepaid mus	t equal total estimal	led travel costs.	17.	La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépa coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage	yés additionné aux montants des	
18. If applicable: If a third estimated amount.	party may rein	nburse some or all of t	ne travel costs, indic	ate the		Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou		
19. Transportation rations transportation choices	ale: if choices a s were made.	re available, describe	why these			du voyage, indiquez le montant estimatif. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe p	lusieur	
20. Accommodation ration	nale: If choices	are available, describ	why these choices			possibilités, indiquez les raisons de votre choix.		
21. Total number of depa event (THCEE Directi			destination or		20.	Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe possibilités, indiquez les raisons de votre choix.	plusieurs	
22. The certifying budget (	·	•	stration Act Section	32 authority.	21.	Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rend	ant à la même destination ou au r	πême <b>ēv</b> ēnement.
23 If applicable: A travel	plan has been :	approved by an Assist	ant Deputy	•	22.	Le gestionnaire de budget doit avoir l'autonié en vertu de Loi sur gestion des finances publiques.	l'article 32 à la	
Minister and provides	expenditure ini	liation authority for all	trips listed in the pla	ın.	23	Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par u	n sous-ministre adjoint ce	i le nlan

# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

							·	Ti N	ravel Author * d'aut. de v	ity No. (TAN) oyager (NAV)		يا.
PART/A - TRAVE	LLER IDENTIFICA	TION - PAI	RTIEA	- IDENTI	FICATIO	N DU VOY	AGEUR		W-1646			
Name of traveller - N			Titolia V.	No N° (		ARACAL GOODSESS IN	ere the property of the	- Fonctionnaire	Classifical	ion 2	PRI - CIDP	3
Minister Wilson-Ra			13) 992				Yes Out	Non Non				٠, -
Does traveller have a Est-ce que le voyage	eur possède une carti	ada travel car e de voyage d	d? 4 11	no, is a tra i non, est-	avel advar ce qu'une	nce required? avance de vo	ovage est né	cessaire?				5
gouvernement du Ca	□ N/A		١.	' Yes	□ No		ount requester					
L Oui L No	n U s.o.			_ Out	☐ Non	Si oui, qu	el est le monta	nt demandé?				
Branch / Division / Re	egion - Direction / Div	rision / Région			Travel a	manger - Rés	erveur de vo	yage	6 Telepho	one No N° de t	éléphone	
MO PART B REASO	N FOR TRAVEL	DADTIE D	DAIC	DALDILY	J OVACE:	Section States		VIII. 1810 (1910)	(613) 9	92-4621	The second section of the second	ataba (Masaari, arang
Objective of travel - C		EUNTIE S.	-			of an event?	######################################	ilota il il iliano.				I 8
Women of Influence	e Luncheon Series -	Panel		Est-ce q	ue le voya	age se fait da		fun événemeni	?			<u>[°</u>
				X Ye		No Even	t reference No. référence de	l'événement	<b>-</b>			
					oproval au Gapproba	Khority Ition de l'évér	nement			event approved d'approbation de	Pávánement	
Manufactural access									June	a'abbiongtoii ac	, teachement	
Why is virtual present not being used?			ion	Number	of meals p	provided to th	is traveller d	luring travel and	i at the ever	nt		
Pourquoi une présen- rencontres à distance	ce virtuelle ou d'autre a n'ont été pas utilisée	es options de es?					oyageur per	ndant le voyage	et lors de l'	événement	* ,	
				Breakfa	st - Pelit d	éjeuner	Dinner - So	uper .	Lunch - Di	ner	None - Aucun	1
	•											
Travel category - Cate	égorie de voyage Stakeholders					•						.9
Mandat de base	Intervenants	LI Go	warnanco vernanco	, []	Fermation	. 🗆	Autre Other					
if "other" travel category Si yous choisissez ia cat	tégorie « Autre », veville	z expliquer .	-									
PART C - ESTIMA	TED TRAVEL CO	STS - PART	IE C -	COÛT ES	ITAMIT	FS DU VOY	AGE					
Select a module Sélectionner un module	<b>•</b>	•										10
List all travel destinations Ester toutes les destinatio	ons de veyage											
Doparturo date :: ! ! Dato de départ		Departure Hous		Return	data			Datum Laur		l=		
Dato de départ December 9, 2016		Heure de dépar	t	Date d	e retour			Return hour Heure de reto		Total Number of 1 Total du nembre d		11
		, :·			mber 9, 2			17 :	30	1		
	STS - COÛTS			Non-sland Von slanda			ndard ndards					
Transportation = Tra • Air	ansport							Additional Renselone	Financial ir ments finar	formation iclers suppléme	ntalme	
Avion						\$ 1,200.00		Prepaid costs	(items identifi	ed with an ")	16	A.B. Charles
* Rali Train								Costs not pre	és (Articles ma	erques d'un ")	17	
Rental vehicle Véhiculo de location								Couls non-pré				
Private vehicle - Estimated Véhicule personnel - km a	d km							Third-party rei Rembourseme	mbursement ont par un tiers		18	
Taxi	ppromissi							Rational -	Justificatio	n ( )		
Other (explain)		12						Transportation	- Dépenses d	e transport		19
Autres coûts (expliquer)		ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ						4				
Subtotal Transportation Transport Sous-total		<b>&gt;</b>	\$ 0.00			\$ 1,200.00		Accommodation	Diameter Contract Con	en en		
Accommodation:- H	ébergement							Accommodate	in - Depenses	d'hébergoment		20
Hôtels énumérés dans le l	REHELV	13										
Non-ACRD Ested hotel Hôtels non énumérés dans	s le REHELV											
Private accommodation Hébergement privá								Other costs - /	wres cours	•		- 1
Government accommodati Hébergement gouverneme	on Intel	14	<b>200</b>					1				j
Other accommodation (spe	ediy)	15	STERRY 6 THE PARTY OF THE PARTY					Non-standard	tems - Dénes	ses non standards		
Autre type d'hébergement Subtotal Accommodation		-	E CO	PAGE AND	和的計划							j
Hébergement Sous-total		<b>•</b>	\$ 0.00			\$ 0.00			•		•	
Meals and incidenta	2 2 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	20.				W. Caville				eclaration du vo		
Oetalls	Number Nombre	Rate Taux		Sub-	Total	1 1	l'otal	National Joint (	Council Travel	iliar with the provisi Directive and acce	ot the terms and	
Breakfast Petit déjeunor				0.00				conditions of tr	avel in accord nent official, I :	ance with this direct am familiar with the	live. If I am a	
Lunch		1		\$ 0.00				데the Special Tra 병				
Diner Dinner		<del>                                     </del>	$\dashv$	\$ 0.00		2012833012	A CONTRACTOR	mixte et je suis	familier avec	es voyages du Cons ses dispositions. J'a	accepte les	
Souper Fatal Meals	L			- 0.00			MO CONTROL	haut fonctionna	iro, je suis far	rément à cette direc niller avec les dispo	zīve. Si je suls silions du	
Totaux repas					<u> </u>	\$ 0.00		Powerine III Mala	nonuons SPEC	iales de voyager.		
ncidentals Frais accessoires				l'otal Incide L'otal acces		\$ 0.00			Signature			Date
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)					•			Supervisor E Recommand				
	TOTAL ESTIMATE	TRAVEL COS	TS				00	-		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		2 0000 CO 0000 CO
E	STIMATION TOTALE D	ES COÛTS DE V	/OYAGE			\$ 1,200.	-	1	Signature			Date

#### Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART D BUDGET MA	ANAGER APPROVAL	PARTIE D - APPROB/	TION'I	DU GESTIONNAIRE DU BUDGET	
Estimated number of travellers Nombre estimatif de voyageur même événement	s to the same destination or ever s se rendant à la même destinat	ion ou au		Rationale for number of travellers - Justification du nom	bre de voyageurs
Financial coding - Codage final	ncier			I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.	22
	und Functional area unds Code fonctionnel	Order number G /L Numéro de commande		Signature	Date
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée,			•		
The amount of the advance is a	reasonable and is approved, un	der authority of Section 34 of th	 e Financia	Administration Act.	
Le montant de l'avance est rais	sonnable el approuvé en verlu d	e l'article 34 de la Loi sur la ge:	tion des f	nances publiques.	
s	ignature	Date			
PART E - AUTHORIZA	TIONS - PARTIE E - AL	JTORISATIONS.			
is there departmental travel pla	in approval for this trip?		to de Carille to A a Said.	en de la contraction de la contraction •	Date approved 23
	Istérielle du plan de voyage pour I yes, provide reference number	r ce deplacement?			Oate d'approbation
L Oul L Non S	il oul, foumissez le numéro de n	éférence			,
Recommended for approval - R	lecommandation d'approbation				
Signatu	170				
Signate	ne t			Title - Titre	Data :
		ance with the Financial Adm onformement aux termes de		Acl Section 32(1). 2(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.	
					- 7 DEC. 2016
		_		Title - Titre	Dale
EXPLANITORY NOTES	S-NOTES EXPLICATIV	/ES	210.6		
TAN: Travel Authorization N	lumber.		<u>1.</u>	NAV: Numéro d'autorisation de voyager.	
2. Classification of employee. I	If the employee is Minister-exem	opt staff, enter "exempt."		Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du pers	sonnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».
3. PRI: Employee Personal Re	cord Identifier number.		3.	CIDP : Code d'identification de dossier personnel.	
4. Government of Canadatravel	card (individually designated to	avel card).	4.	Carte de voyage du gouvemement du Canada : carte individ	duelle de voyage
5. Travel advances can be issue a Government of Canada tra	ued only to an employee who do	es not possess		Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé possède pas une carte de voyage du gouvernement du Can	
	e person who assisted in comple	eting this form.		Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire	
7. Objective: what this travel w	•			Objectif: Ce que ce voyage permetira d'accomplir.	, 10 000 001101110
8. An "event" as defined in the Hospitality, Conferences and	Treasury Board Directive on Tra d Event Expenditures (THCEE D	avel, Jirectiva).	8. (	Jn « événement » comme défini dans la Directive sur les dé royages, d'accuell, de conférences et d'événements (DVAC)	
9. For explanations of each tra-	vel category, refer to the THCES	E Directive.		Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, réféi	
10. List all travel destinations, i National Joint Council Travel Di	in order from beginning to last. A irective.	Aod: Module as defined in the		Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à ective sur les voyages du Conseil national mixte.	i la demière. Mod : module comme défini dans la
11. Total number of days on tra	vel status (include beginning an	d end days as full days).	11.	Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la	fin du voyage comme des jours complets).
12. Describe other costs and the form.	eir amounts in the box labelled "	Olher costs" on the right side	of this 12.	Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Ar	utres coûts » située du côté droit de ce formulaire.
13. ACRD: Accommodation an	d Car Rental Directory.		13.	REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement e	al des entreprises de location de véhicules
	modations, e.g., barracks, trainle	ng centres.	14.	Hébergement dans des installations gouvernementales, pa casemements, des centres professionnels.	r exemple, des
15. Describe other costs and the accommodation on the right	neir amounts in the box labelled ht side of this form.	"Other	15.	Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « At type d'hébergement » siluée du côlé droit de ce formulaire.	
16. Total of all travel costs prep	oald through the TAN (most com	monly airfare).	16.	Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de l	NAV (le plus souvent les billets d'avion).
17. Arithmetic check: Prepaid o	costs plus costs not prepaid mus	it equal total estimated travel co	sls. 17.	La vérification anihmétique : Le montant des coûts prépayé	és additionné aux montants des
18. If applicable: If a third party estimated amount.	may relmburse some or all of the	ne travel costs, indicate the	18.	coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage to Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou to	
19. Transportation rationale: If c transportation choices were		why these		du voyage, indiquez le montant estimatif. Justification des dépenses pour le transport : S'îl existe plu:	
20. Accommodation rationale: I	if choices are available, describe	why these choices were made		possibilités, indiquez les raisons de votre choix.	ndusta
21. Total number of department event (THCEE Directive rec		destination or		Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe possibilités, indiquez les raisons de votre choix.	
22. The certifying budget manage	ger must have Financial Adminis	stration Act Section 32 authority		Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant	
23 If applicable: A travel plan h Minister and provides exper	nas been approved by an Assist nditure initiation authority for all		. 22.	Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l' Loi sur gestion des finances publiques.	atuce 32 8 18

23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.



Gouvernement du Canada

Government of Canada

#### Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» forsque rempli

s.19(1)

				•				T	ravel Autho: * d'aut, de v	rity No. (TAN)	• .	1
PARTA TRAVE	LLER(IDENTIFIC	ATION - PA	RTIE	DENTIF	ICATIO	N DÚ VO	YAGEUR				12.40	
Name of traveller - I	Nom du voyageur		elephor	ie No N° d	e télépho	ne F		l - Fonctionnaire	Classifica	tion	PRI - CIDP	3
Does traveller have	a Government of Ca	nada tenual e	nda .	If no, is a tra	and nefan		Yes Out	X No Non	<u></u>			
Est-ce que te voyag gouvernement du C	jeur possède une cai	de de voyage		Si non, est-c	e dr, nue	svance de i	rz voyage est né	cessaire?				5
Yes N				Yes	No		mount requeste					
00: - 11	Region - Direction / D	ivision / Régio	n	LI Out	Travel a		uel est le mont sérveur de v		6 Tologh	one No N° de t	Mahana	
Office of the Minis						nunger - 110	3017601 05 41	vyaye	o leichii	ona No M. de f	etepnone	
PART BEREASC	NIFOR TRAVEL	PARTIE	RAIS	ON DU VO	YAGE	(e:15:38)	301		925 7000 54		RESERVATED OF	nasana nas
Objective of travel -	Objectif du voyage '			7 Is this tra	vel part o	of an event?		d'un événement	-	**************************************	A COLUMN TO THE PARTY OF THE PA	8
Northern Justice re	elated Roundtables			Yes			ans le Caure ( intreference No		17			
				Event ap	proval au	Non N° c	de référence de	l'événement	Date	event approved	•	
				Pouvoir d	l'approba	tion de l'évé	enement		Date	d'approbation de	l'événement	
Why is virtual preser not being used?	nce or another remot	e meeting sol	ution		of Justic		*.		••	mber 14	5.0	
Pourquoi une préser	nce virtuelle ou d'aut	res options de		Nombre o	ineais j	foumis à ce	voyageur pe	luring travel and ndant le voyage	f at the ever et lors de l'	nt 'événement .		
rencontres à distanc	a nont ete pas uuisi	eesy		Breakfast	l - Pelit d	éjeuner	Dinner - Sc	ouper	Lunch - Di	ner	None - Aucun	
									ĺ			•
Travel category - Ca	tégorie de voyage			<del></del>								. 8
Core mandate Mandat de base	Stakeholder Intervenant		overnance puvernance		Training Formation	. 🗆	Other Autre					. [-
If "other" travel category SI your choisissez is ca	y, provide brief explanat atégorie « Autre », veuill	ion ez expliques	<b>&gt;</b>				•					
PARTIC ESTIMA	MED TRAVELIC	DSTS PAR	TIE:C	COUTES	TIMATI	SDUVO	YAGE	CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	OKS COL	10000000000000000000000000000000000000	Construction	884876766 <u>8</u>
Select a module Sélectionner un module		Mod 3 - Tra					The state of the property		200.000000		200000000000000000000000000000000000000	10
List all travel destination: lister toutes les destinati	s .			peg, Iqaluit.			,					_
Departure date	ons or toyage											
Date de départ		Departure Hor Heure de dép	net	Return d Date de		•	•	Return hour Heuro de reto	ur -	Total Number of C Total du nombre d		11
December 4th 2016		6 :	00	Decen	nber 8th	2016		21 :	00	5	•	
co	STS - COÚTS			Non-standar Non standar			andard ·			··-		
ransportation - Tr	ansport				155	\$000		Additional	Financial i	nformation		001112000
Air Avion						\$ 6,000.00	)	Prepaid costs	(Itams Identif	iclers suppleme	ntaires: 22.000 m	
Rall Trein								Coûts prépaye	s (Articles m	arqués d'un °)		
Rental vehicle /éhicule de location								Costs not prep Coûts non-pré	payės		17	_
Private vehicle - Estimate /éhicule personnel - km :	d km							Third-party rele Rembourseme		6	18	
[axi			<del> </del>			\$ 250.00	-	Rational	lustificatio	KV STEEL CO		2012/2010
ther (expisin)		12						Transportation	- Dépenses d	le transport	111 100 100 100 100 100 100 100 100 100	19
utres coûts (expliquer) ubtotal Transportation			1					_				
ransport Sous-total		<u> </u>	\$ 0.00	)		\$ 6,250.00		Annua de Ma	5/			
CCOmmodation = H	lébergement							Si vecommonano	n - vepenses	dhébergement		20
lôteis énumérés dans le l	REHELV		-			\$ 700.00						
fon-ACRD listed hotel lâtels non énumérés dan	s le REHELV		L					Other costs - A				
rivate accommodation ébergement privé								Oblet costs - A	unes cons			ł
overnment accommodall ébergement gouverneme		14	NE SE									. 1
ther accommodation (sp utre type d'hébergement	ecify)	15		1571	1			Non-standard i	lems - Dépen	ses non standards		
ubtotal Accommodatio	n .	<b>&gt;</b>	\$ 0.00	HOHATIZA (A)	- 10 (US) - 10 (	\$ 700.00		-				
ébergement Sous-total leaisiand incidents		959 X20598	SECRETARISE		Name (Spirit)		escribilità deco	TO Provide the Contraction	and the second	en e	AND STREET, SHIPPERS, 18 1 2 11	
	Number	Rete	ME OF S			<u> </u>					ageur	Balana.
Detells eakfást	Nombre	Taux		Sub-To	otal		Total	National Joint C	ouncil Travel	illiar with the provision Directive and accepance with this directi	t the terms and	
tit déjeuner	5	\$ 24.75		\$ 123.75				senior governm the Special Tra	ent official, I s	am familiar with the s	orovisions of	
inch iner	5	\$ 35.60		\$ 178.00				Jai accès à la C	Oirective sur fo	es vovages du Cons	ell national	
ouper ouper	5	\$ 75.50		\$ 377.50				ह्य mixte et je suis : स modalités de vo	familier avec : yage conform	ses dispositions. J'a rément à cette direct	ccepte les live. Si le suls	
tol Meals laux repas					•	\$ 679.2	5	enant louctionna	re, je suls fan	niller avec les dispos	ilions du	
dentals	5	\$ 17.30		Total Incident		\$ 86,50					Nov 16,	
ols accessoires ther costs (Specify)				Total accesso	lios	3 33.30		Subat Alzat E	quorsemeni	Carry Street Com	D Description	ate KUASTATA
utres coûts (Préciser)					<b>•</b>			Recommand	ation du sup	erviseur	AROLDON ALA	W. Carl
E	TOTAL ESTIMATE STIMATION TOTALE D	D TRAVEL CO: ES COÚTS DE	TS VOYAGE		<b>•</b>	<b>\$ 7,7</b> 15.	.75		Signature	<del></del>	D	ate

200263405

# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

PARTID BUDGET MANAGER APPROVAL PARTIE	D=APPROBATI	ONI	U GESTIONNAIRE DU BUDGET.		arijek Sekole
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	and the state of t	Ī	Rationale for number of travellers - Justification du nombre d	e voyageurs	<u>Ballan</u>
Financial coding - Codage financier		_	I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.		2:
Cost Center Fund Functional area Order numb Centre de coût Fonds Code fonctionnel Numéro de	0		Signature 300216	Date	
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.			SOURIE	र देश कि	
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority	of Section 34 of the Fir	nancia	Administration Act.		
Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 (	Nov 16, 2016	des fi	nances publiques,		
Signature	Date	-			
PARTE - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISA	TIONS				
is there departmental travel plan approval for this trip?				Dale approved	23
Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacen  Yes No If yes, provide reference number	hent?			Date d'approbation	
Oul Mon Si oul, fournissez le numéro de référence	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
Recommended for approval - Recommandation d'approbation					
Signature			Tite - Titre	Date	
Expent	the Financial Administr	ration /	Act Section 32(1).		
Le pou monomen	ent aux termes de l'arti	licle 32	(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.	0.41	,
	•			Nov 16, 2011	Q
199yamiy	The American Committee of the State of the S	10-10-1	Tille - Titre	Date	
EXPLANITORY NOTES EXPLICATIVES					麗道
1. TAN: Travel Authorization Number.			VAV: Numéro d'autorisation de voyager.		
<ol> <li>Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter</li> <li>PRI: Employee Personal Record Identifier number.</li> </ol>	rexempt."		Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personne	exonéré du ministre, entrez « exonér	é».
Government of Canadatravel card (individually designated travel card).			CIDP : Code d'identification de dossier personnel. Carle de voyage du gouvernement du Canada : carle individuelle	, do	
5. Travel advances can be issued only to an employee who does not posse:	ss		ine avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui n	•	
a Government of Canada travel card.  6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form	_	ı	ossède pas une carle de voyage du gouvernement du Canada.		
Objective: what this travel will accomplish.	n.		iom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le ca	s échéant.	
8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel.	•		Dijectif : Ce que ce voyage permettra d'accomplir. n « événement » comme défini dans la Directive sur les dépense	e da	
Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).		V	pyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).		
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.			our des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vo		
<ol> <li>List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module a National Joint Council Travel Directive.</li> </ol>	is defined in the	10. Dire	Enumérez toutes les destinations en ordre de la première à la de clive sur les voyages du Conseil national mixte.	mière. Mod : module comme délini da	ns la
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days at			Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du		
12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" form.	on the right side of this				ulaire.
13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.			REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et des		
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.		14.	Hébergement dans des installations gouvernementales, par exer casemements, des centres professionnels.	nple, des	
<ol> <li>Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.</li> </ol>		15.	Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formutaire.		
<ol><li>Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare</li></ol>	).	16.	Total de lous les coûls de voyage prépayés au moyen de NAV (l	e plus souvent les billets d'avion).	
<ol><li>Anihmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total e</li></ol>	stimated travel costs.	17.	La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés add coûts non prépayès doit correspondre au coût de voyage total es	ilionné aux montants des	
<ol> <li>If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs estimated amount.</li> </ol>	i, Indicate the		e cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les		
<ol> <li>Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</li> </ol>		•	iu voyage, indiquez le montant estimatif.		
20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these of	hoices were made.	13.	Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur possibilités, indiquez les raisons de votre choix.		
21. Total number of departmental travellers going to the same destination or		20.	Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plustet possibilités, indiquez les raisons de votre choix.	urs	
event (THCEE Directive requirement).  22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Se	ection 32 authorite	21.	Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la	même destination ou au même événe	ment.
23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy	-	22.	Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article Loi sur gestion des finances publiques.	32 <b>à</b> la	
Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in t	ne plan.	23	Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-n qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les dépi	uinistre adjoint ce acements énumérés dans le plan.	



# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» forsque rempli

								Ti N	avel Author d'aut, de v	ity No. (TAN) oyager (NAV)	-	[_1
PARTA - TRAVI	ELLER IDENTIFIC	ATION - PA	RTIEA	LIDENTIF	ICATIO	N DU VOY	AGEUR					######################################
Name of traveller - I				e No N° de	***************************************	CONTAINING .	ublic servant	- Fonctionnaire	Classifica	lon	PRI - CIDP	2
Does traveller have Est-ce que le voyag gouvernement du C	a Government of Ca geur possède une car	nada travel ca te de voyage	ord? 4 l	f no, is a trav Si non, est-co	vel advai e qu'une	nce required? avance de vi	Cui	1100				5
Yes N	lo MA			Yes	No	If yes, an	nount requested					
- Cui - IV	lon U S.O. Region - Direction / Di	ivision / Régio	n	L Out	Mon Travel a	SI oul, qu manger - Rés	el est le montar		6 Teleph	one No - Nº do t	Alánhana	·
		J.	•			manger - reca	civedi de vo	yage	Telepit	one No N° de t	elephone	
	ON FOR TRAVEL	PARTIE B	RAIS	ON DU VO	YAGE						V6.246.WES	
Objective of travel -	Objectif du voyage		Ŀ	7 Is this tra	vel part o	of an event?	ns le cadre d	'un événement	2			8
Accompanied Min	ister to the Women	of Influence		Yes		No Even	t reference No.					
				Event app	oroval au	rthority	référence de l	événement		event approved		
				Pouvoir d	approba	Nion de l'évér	ement		Date	d'approbation de	l'événement	
Inot being used?	nce or another remot	_		Number o	f meals	provided to th	is traveller di	uring travel and	at the ever	ıt		
Pourquoi une préser rencontres à distanc	nce virtuelle ou d'autr æ n'ont été pas utilisé	res options de les?		Nombre d	ie repas	fournis à ce v	oyageur pen	dant le voyage	et lors de l'	événement		
		•		Breakfast	- Petit d	éjeuner	Dinner - So	nber	Lunch - Di	ner	None - Aucur	1
-											, ,	
Travel category - Ca  Core mandate  Mandat de base	Stakeholder	rs	vernance		Training		Other					9
	intervenants y, provide brief explanati		uvernanc	ہ لاا	Formation	n	Autre				•	
Si vous choisissez la ca	alégorie « Autre », veuille ATED:TRAVEL CO	ez expliquer	<b>&gt;</b>			and the same of the same		Control of the second	***			
Select a module			IJE C -	COULES	IIMATI	ES DU VOY	AGE					
Sélectionner un module List all travel destination		-Mod 1										10
lister toutes les destinati	ons de voyage	Toronto						,				
Departure date Date de départ		Departure Hou Heure de dépa		Return d Date de		~~~		Return hour	<del></del>	Total Number of E		11
December 09, 2016			•••	ı	ber 09,	2016		Heuro do reto:	if	Total du nombro d I	o Jours	
CC	STS - COÛTS			Non-standar Non-standar			ndard					
Transportation - Tr	ansport		1000	von Standare	15 (2,33,47	Star	idards	Additional	inancial in	formation		50°24328884
Air Avion						\$ 800.00		Renseigner Prepaid costs		clers suppleme	ntaires	
Roll Train								Coûts prépayé	s (Articles ma	rqués d'un ")		
Rental vehicle /éhicule de location								Costs not prep Coûts non-pré	ald payés		17	•
Private vehicle - Estimate /éhicule personnel - km :	ed km							Third-party rela	nbursement nt par un tiers		18	
Taxi	e bluoxuusus		-	<del></del> -		\$ 200.00	-					
Other (explain)		12					·	Transportation -				19
iutres coûts (expliquer) Subtotal Transportation			1			6100000		:4				
ransport Sous-total			\$ 0.00			\$ 1,000.00		Accommodation	ı - Dépenses	dhébergement		100
Accommodation 3F		13	l	Meane					•			20
lôtels énumérés dans le lon-ACRD Ested hotel					_	STATEORY	en alkonina	3				
fóleis non énumérés dan rivate accommodation	ns le REHELV		16/0219	SESSION SESSION				Other costs - A	utres coûts			
lébergement privé overnment accommodat	·	127										ĺ
ébergement gouvername	ental	114										
ther accommodation (sp utre type d'hébergement	iedły) l (prédser)	15						Non-standard it	ems - Dépens	es non standards		
ubtotal Accommodatio	n I	<b>&gt;</b>	\$ 0.00			\$ 0.00		7			•	
leals and Incident	als : Repas							Traveller's St	itement - D	claration du voy	ageur	
Details	Number Nombre	Rate Taux		Sub-To	tal	To	otat	I have access to	and am fami	far with the provision	ne of the	472140020872 Qtl
reakfast atit déjeuner	1	\$ 17.00		\$ 17.00				serior governme	vel in accorda ent official, I a	nce with this directi In familiar with the r	ve. If I am a	
unch fner	1	\$ 17.25		\$ 17.25			Areas	the Special Trav	el Authorities.			
Inner	1	\$ 45.55	$\neg \uparrow$	\$ 45.55		NEW YORK		mixte et le suis l	amiller avec s	s voyages du Cons es dispositions. J'a ament à cette direct	ccepte les	
tal Meals	1	<u> </u>				\$ 79.80	<b>元为北京</b> 即代	haut fonctionnal	a la cuic fam	Met over les quest	ira. or la 2012	
taux repas cidentals	<u> </u>	Т	Īī	Fotal Incident:	als -							
als accessoires				fotal accesso		\$ 0.00		Supervisor Er	dorsement		(U.S.) Ne W. Constant	Date
ther costs (Specify) utres coûts (Préciser)					<b>&gt;</b>			Recommanda				
E	TOTAL ESTIMATE STIMATION TOTALE D	D TRAVEL COS ES COÚTS DE	TS VOYAGE		<b>&gt;</b>	\$ 1,079.8	0		Signature			Date

# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21 Rationale for number of travellers - Justification du nomb	re de voyageurs
Financial coding - Codage financier    1020	I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.  Signature	Date
commande	30024	3407
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.		•
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fina Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion c		•
Signature Date	-	
PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS		
Is there departmental travel plan approval for this trip?		Date approved 2
Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?		Date d'approbation
Yes No If yes, provide reference number Oui Non Si oui, fournissez le numéro de référence		
Recommended for approval - Recommandation d'approbation		
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Tille - Titre	Date
iccordance with the Financial Administra	ntion Act Section 32(1). cle 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.	
0.00 Omoniement aux ternes de ratu	ue azti) de la cui sur la gesuon des milances puonques.	DEC 0 1 2016
<del>_</del>	ilue - lille	Date Date
FARLENNILURI INCLES CINCLES CARLIDATIVES		
1. TAN: Travel Authorization Number.	NAV: Numéro d'autorisation de voyager.	
2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."	2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du perso	nnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».
3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.	3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.	
<ol><li>Government of Canadatravel card (individually designated travel card).</li></ol>	4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individu	
<ol><li>Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.</li></ol>	<ol> <li>Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé o possède pas une carte de voyage du gouvernement du Cana</li> </ol>	
5. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.	6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire,	le cas échéant.
7. Objective: what this travel will accomplish.	7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.	
<ol> <li>An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</li> </ol>	<ol> <li>Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dép voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE)</li> </ol>	
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référe	z-vous à la DVACE
<ol> <li>List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.</li> </ol>	10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à l Directive sur les voyages du Conseil national mixte.	a demière. Mod : module comme défini dans la
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).	11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fi	n du voyage comme des jours complets).
<ol><li>Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this orm.</li></ol>	12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Aut	res coûts » située du côté droit de ce formulaire.
13. ACRD: Accommodation and Car Rentel Directory.	13. REHELV: Répertoire des établissements d'hébergement et	
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.	<ol> <li>Hébergement dans des installations gouvernementales, par casemements, des centres professionnels.</li> </ol>	exemple, des
<ol> <li>Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.</li> </ol>	<ol> <li>Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Aut type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.</li> </ol>	ire
6. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly sinfare).	16. Total de lous les coûls de voyage prépayés au moyen de Na	AV (le plus souvent les billets d'avion).
7. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.	17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage tol	
<ol> <li>If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the stimated amount.</li> </ol>	18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tou	
Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.	du voyage, indiquez le montant estimatif.  19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusi	ieur
Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.	possibilités, indiquez les raisons de votre choix.	
Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).	<ol> <li>Justification des dépenses pour l'hébergement: S'il existe pl possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</li> </ol>	rusieurs
12. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.	21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant	à la même destination ou au même événement.
3 If applicable; A travel plan has been approved by an Assistant Deputy	22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'au Loi sur gestion des finances publiques.	rlicle 32 à la
Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.	23 Le cas échéant; un plan de voyage a été approuvé par un so qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour lous les	

# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

	•							⇒ T	ravel Authorit od'aut. de vo	y No. (TAN) yager (NAV)	•	1
PART A - TRAVEL	LER IDENTIFICA	TION - PAR	TIE A -	IDENTIFI	CATION	DU VOYA	(GEUR		Water State of State			
Name of traveller - No				No N° de		and the second of the fer	blic servant -		Classification	on The state of th	2 PRI - CIDP	3
Sean Casey			, -1 18				Yes Oui	No Non				
Does traveller have a Est-ce que le voyageu gouvernement du Can	ir possède une carte	ada travel card e de voyage du		no, is a trav non, est-ce	el advance qu'une av	e required? /ance de vo	yage est néc	essaire?				. 5
Yes No Non	N/A S.O.		. [[	Yes [	☐ Non		ount requested il est le montan	t demandé?	• ,			
Branch / Division / Re	gion - Direction / Div	ision / Région			Travel arra	anger - Rése	erveur de voy	age	6 Telepho	ne No N° de	téléphone	
Minister's Office		1.00 (A. Tarton		vangering Statement	Salar Hillera	na a lagra. La differencia	CONTRACTOR OF THE				· ·	
PART B - REASON Objective of travel - O		PARTIE B	RAISO									
Northern Justice Rel			L-		e le voyag	an event? e se fait dar	ns le cadre d'	un événemen	t?			8
Normann Justice Rei	ated Roundtables			Yes Out	X No		reference No. référence de l'é	événement	<b>&gt;</b>			
				Event app	rovai auth				Date of	event approved	i le l'événement	
Notes to vietnot					appropari	,	CHICH		Date	u appiobation c	ie i evenement	
Why is virtual present not being used? Pourquoi une présent	se or another remote	meeting solut	on	Number o	f meals pr	ovided to th	is traveller du	iring travel an	d at the even	t		
rencontres à distance	e viπuelle ou d'autre n'ont été pas utilisé:	es options de es?							e et lors de l'é	événement		
				Breakfast	- Petit déj	euner	Dinner - Sou	iper	Lunch - Din	ner	None - Aucun	
Travel category - Cate Core mandate Mandat de base	égorie de voyage Slakeholders	Gov	emance	_	Training		Olher					9
Mandat de base  If "other" travel category,	Intervenants	Got	vemance		Formation	Ц	Autre					
Si vous choisissez la cat	égorie « Autre », veuille	z expliquer		* *** <u>M7607113611</u>	CONTRACTOR OF STREET							
PART C - ESTIMA Select a module			IE C - (	COUTES	FIMATIF	S DU VOY	AGE					
Sélectionner un module		-Mod 3										10
List all travel destinations lister toutes les destination	ns de voyage	Yellowknife,	Winnip	eg, Iqaluit	L				,			
Departure date Date de départ		Departure Hour		Return				Return hour		Total Number of	f Days	11
Dec 03 2016		Heure de dépar		Date de Dec 0	retour 8 2016			Heure de rei	our	Total du nombre	a de jours	بنا
CO	STS - COÛTS			Non-standa	rd	Stá	ndard	1				
Transportation - Tra			A CANADARA	lon standar	ds	Sta	ndards	Additions	l Financial in	· Cormolina III		San and the san
• Air	iliahoitti.		PER PROPERTY.	evonten moer		\$ 5,000.00	<u> Marini Wilanda</u>	Renseign	ements finar	nciers supplén		
Avion * Raii						<b>4</b> 5,000.00		Prepaid cos Coûts prépa	ls (items identifi yés (Articles ma	ied with an °) arqués d'un °)	16	
Train Rental vehicle								Costs not pr	epaid rénavés		17	
Véhicule de location  Private vehicle - Estimated	d km							Third-party r	eimbursement		18	
Véhicule personnel - km a									nent par un tien		POTENTIAL POR TAXABLE DEC	See Harrison Street
Taxi						\$ 200.00			Justificatio on - Dépenses d			19
Other (explain) Autres coûls (expliquer)		12										
Subtotal Transportation Transport Sous-total		<b>&gt;</b>	\$ 0.00			\$ 5,200.00		†				
Accommodation - H	lébergement	100		W(3)575				Accommoda	tion - Dépenses	s d'hébergement		20
ACRD-listed hotel Hôtels énumérés dans le l	American and the second	13		reeta kindisida sahihi. Pad	***************************************	\$ 800.00	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	14-1				
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dan		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,										
Private accommodation						PRINCIPLE STATE	STATE OF STA	Other costs	- Autres coûts			
Hébergement privé Government accommodati		14										
Hébergement gouverneme Other accommodation (sp	ecify)	15	<b>新教教</b>		RECEIVED THE			Non-standar	d items - Déper	nses non standar	ds	
Autre type d'hébergement Subtotal Accommodatio	(préciser)		HE SOUTH		MANUAL PROPERTY.	0.000.00		_				
Hébergement Sous-total	Maria de la Calabara de Calaba	EV VERDANSSLIN	\$ 0.00	STATE THE STATE OF		\$ 800.00	e encourt and or	· ·	e Casale (1585) e e e	CMA, ABASSADORS TO	187408-148-188-188-188-188-18	Arreige mentionalis
Meals and incidents	alsi- Repas	Rate		MARINERS				I have acces	s to and am far	nillar with the pro	voyageur. visions of the	3123344137-302
Details	Nombre	Taux		Sub-1	otal	elegate/spharus	Total	National Join	nt Council Trave I travel in accord	ol Directive and a dance with this di	ccept the terms and rective. If I am a	
Breakfast Petit déjeuner	6 .	\$ 24.75		\$ 148.50					nment official, I Fravel Authoritie	am familiar with l es.	the provisions of	
Lunch Diner	6	\$ 35.60		\$ 213.60				J'ai accès à	la Directive sur	les voyages du C c ses dispositions	Consell national	
Dinner Souper	6	\$ 75.50		\$ 453.00				所 modalités de haut fonction	o voyage confon nnaire, je suis fa	mément à cette d amilier avec les di	firective. SI le suis ispositions du	
Total Meals Totaux repas					<b>&gt;</b>	\$ 815.1	0	document A	utorisations spė	ciales de voyage	r.	
Incidentals Frais accessoires	6	\$ 17.30		Total Incide: Total access		\$ 103.8	30		Signatur	re		Date /
Other costs (Specify)	<u> </u>	<del></del>			-				r/Endorsemer ndation du su	nt Iperviseur		
Autres coûts (Préciser)	TOTAL ESTIMATI	ED TRAVEL CO	STS			\$ 6,918	00	-		·		
, 6	STIMATION TOTAL E	TES COUTS DE	VOYAGE			סובלה ה			Signatur	8		Date



Gouvernement du Canada

Government of

#### Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

Estimated number of tra Nombre estimatif de voy même événement					21	Rationale for number of travellers - Justification du nom	bre de voyageurs
Financial coding - Codag	ge financier 15	4010 ·		1524		I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.	
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G/L		Signature 300	20 < 4010 Date
Travel advance authorize Avance de voyage autor	isee.						
The amount of the advance Le montant de l'avance	nce is reasona est raisonnable	ble and is approved, u et approuvé en vertu	nder authority of S de l'article 34 de la	ection 34 of the Fina a Loi sur la gestion o	ancial A Jos fina	dministrátion Act. nces publiques.	•
							•
	Signature			Date			
PART/E AUTHO	Walker School	nation of section same	AUTIORISATIO	osakonora savakan			
is there departmental tre	RIZATION	S = PARTIE E = A		DNS			Date approved Date d'approbailon
PARTE AUTHO  Is there departmental tre Existe-t-il une approbation  Yes No Oul Non	RIZATION  avel plan appro ion ministérielle	S = PARTIE E = A	our ce déplacemen	DNS			Date approved Date d'approbation
Is there departmental tra Existe-t-il une approbation	RIZATION: avel plan appro ion ministérielle if yes, pr SI oui, fo	S = PARTIE E = A val for this trip? du plan de voyage po ovide reference numb umissez le numéro de	our ce déplacemen er référence	DNS			Date approved Date d'approbation
Is there departmental tre Existe-t-il une approbation Yes No Oui Non Recommended for appro	RIZATION: avel plan appro ion ministérielle if yes, pr SI oui, fo	S = PARTIE E = A val for this trip? du plan de voyage po ovide reference numb umissez le numéro de	our ce déplacemen er référence	DNS		Title - Titre	Date approved Date d'approbation
Is there departmental tre Existe-t-il une approbation Yes No Oui Non Recommended for appro	RIZATION: avel plan appro on ministérielle if yes, pr Si oui, fo oval - Recomm	S = PARTIE E = A val for this trip? du plan de voyage po ovide reference numb umissez le numéro de	our ce déplacementer référence n	DNS	ation Acicle 32(1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Dale d'approbation L

- 1. TAN: Travel Authorization Number.
- 2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."
- 3, PRI; Employee Personal Record Identifier number.
- 4. Government of Canadatravel card (individually designated travel card),
- Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.
- 6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.
- 7. Objective: what this travel will accomplish.
- 8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).
- 9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.
- List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.
- 11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).
- 12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire. form.
- 13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory. .
- 14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.
- 15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.
- 16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).
- 17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.
- 18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.
- Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.
- 20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were may
- 21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).
- 22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.
- 23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.

- 1. NAV: Numéro d'autorisation de voyager.
- 2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré »
- 3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.
- 4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte Individuelle de voyage
- Une avance de voyage ne paut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.
- 6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant,
- 7. Objectif: Ce que ce voyage permetira d'accomplir.
- Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).
- 9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE..
- 10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la demière, Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.
- 11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).
- 13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules
- 14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casemements, des centres professionnels.
- 15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.
- 16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).
- 17. La vérification artithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.
- 18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.
- Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
- Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
- 21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.
- 22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.
- 23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.

GC 72 (2014-05)



JUS 396-4 (2014/01)

Department of Justice Canada Ministère de la Justice Canada

**PAYMENT VOUCHER** 

**BORDEREAU DE** PAIEMENT

Scanned Documents / Documents numérisés

Final	Payment / Paiement Final	

		<u>.</u>			•						Original Document origin	document kept in legal al conservé dans le do	file /
Reg	ion - Région: CR		Organizat Minister	ion - Organi	sation:						Vendor code - Cod		s.18(a)
Pay	ee name - No	om du bénéficiair						467 :	·				s.19(1)
BM	10						4.4	18.	ne,2011				
Add	ress - Adress	e:					t to Finance_	CPO:			1 2	11409	•
				•		Cop	y sent to	CPU	20,00		1 -	てょせひろ	
Date	e goods recei	ved or services r	endered - Da	ate de récep	tion des produits o	u services:	Da	te invoice re	ceived / Date de ı	réception de la factur	re:		
					CHEQUE STUB	INFORM	ATION - INFOR	RMATION S	SUR LE TALON	DU CHÈQUE		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	Invoice	number					Details			DO OFFERDE	<del></del>	A	
Ŀ		e la facture					Détails					Amount Montant	
Jan	uary 07, 20	17	ВМО	Corp. Car	rd Vaillancourt, 1	D		Jan 2017			921.01		
<b>W</b>	ACCOUNT	ING INFORMA	ATION (FOF	RADDITION	IAL/LINES/SEE/P/	A <i>GE</i> -2) - F	RENSEIGNEME	NTS DE L	A COMPTABIL	ITÉ (POUR DES L'I	GNESISIIDDI ÉME	NTAIRES - VOIR PA	SEMBRES SE
	GL Account	Net Amount		QST/	Cost center	Fund	Functional Area	Order	Assignment		<u> </u>		Line Item
	Compte général	Montant net	TVH/TPS	TVQ	Centre de coût	Fonds	Domaine Fonctionnel	Ordre	Affectation	Descr	iption	Engagement Bon de commande	L. d'item
1	1524	508.02	66.05		11050	15	4010			JWR Dec 09 2016 Toros	ito	300263408	
2	1524	307.02	39.92		11020	15	4010			Dec 09 2016 Toront	0	300263407	
3													
	Sub-Total	\$ 815.04	\$ 105.97	\$ 0.00	The follo	owing bo	xes must be cl	neck by the	verifier - Les	cases suivantes	doivent être ee	chée par le vérifica	1
	Sub-Total	Tax Amount	\$ 105.97		☐ Serv	rices Rende	ered/Goods Supp	lied	Contract Te	erms Met		ing documentation	teur
	TOTAL	\$ 921.01	<u> </u>		Serv	ices rendu	s/marchandises l	ivrées	Rencontre	les Termes du contra		entation à l'appui	
Acco	unt Verified -	Name / Compte	Vérifié - Norr	)			Signature					Data	
Joel	le Landry											Date Y-A	M D-J
	ared by - Nan e Grenier	ne / Préparé par	- Nom				Date Y-	1 141	1 D-J /	G	/R:		
		RSUANTITOIS	ECTION:32	YOF€THE¥/	INANCIAL A'DI	NINISTO'A	2017	01	113	harabalawa	it will be a large late with the		
	- Nom			or the section			Signature			34 DE/L	ALOISURILES	FINANCES PUBLI	
							J.g., a.ta.					Date 1 7-JAN, 2	<b>1017</b> 0-J

Page 1 of 4



s.18(a)

s.19(1)

#### **Statement**

**Account Name:** 

VAILLANCOURT, DANIELLE

**Card Number:** 

**Company Name:** 

JUS/JUS

**Account Limit:** 

\$ 100,000.00

TIN:

D698257

Statement Date (MM/DD/YYYY):

01/05/2017

Currency:

CANADIAN DOLLAR

Payment Due Date (MM/DD/YYYY):

02/01/2017

Past Due Balance:

\$ 0.00

**Balance Due:** 

\$ 647.41

**Statement Summary:** 

**Previous Balance:** 

\$ -273.60

Payments:

\$ 0.00

Adjustments:

\$ 0.00

Net Purchases:

\$ 921.01

Cash Advance:

\$ 0.00

Fees:

\$ 0.00

Other Charges:

\$ 0.00

**Current Balance:** 

\$ 647.41

Interest Charges and rates:

Item

Purchase/Other

**Cash Advances** 

Interest charges on this statement (\$)
Annual interest rate next period (%)
Daily interest rate next period (%)

.\$ 0.00	\$ 0.00
4.25000 %	0.00000 %
0.01164 %	0.00000 %

### **Transaction Summary:**

Trans Date	Posting Date Trans ID	Description GL/Customer (	Code		Pre	Tax Amount Auth #	Total Tax TAN	Trans Amount TIN:
12/07	12/09 70463	AIR CAN 0142	170730052 WINNIPEG MI	3		\$ 528.98 125344	\$ 0.00	\$ 528.98 D698257
		Passenger Name Ticket Number	Wilsonraybould/Jody Ms 0142170730052		Departure Date Issue Date	12/09/2016 12/07/2016		
		Leg 1 of 1 Originating City Destination City	YYZ - Pearson International, Toro	-				
		Flight Number	458		Carrier	AC		
JWR .	1524-	Departure Time Arrival Time	00:00:00 -15 - UOIO		Class of Service Fare Basis Code	B BOLTA 300	021034	108
12/07	12/09	INTERNATION	20065815408 OTTAWA O	N		\$ 45.09	\$ 0.00	\$ 45.09
	70462 156	74-1102	0-15-6/010	300	203407	130444		D698257
12/07	12/09	INTERNATION	00065815406 OTTAWA O	N		\$ 45.09	\$ 0.00	\$ 45.09
1)/JWR	70461/526	1-11050	-15-4010	300.	26340	125849		D698257

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Page 2 of 4

12/07 12/09 70464 AIR CAN 0142170730428 WINNIPEG MB

\$ 301.85

\$ 0.00

\$ 301.85

130209 12/09/2016

D698257

s.18(a)

Ticket Number

0142170730428

Departure Date Issue Date

12/07/2016

s.19(1)

Leg 1 of 1

**Arrival Time** 

Originating City **Destination City** Flight Number

Passenger Name

YYZ - Pearson International, Toronto, Canada YOW - Ottawa Intl Arpt. Ottawa, Canada

458 Departure Time

00:00:00

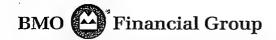
Carrier AC Class of Service Q

Q0ZLTPA Fare Basis Code

**TOTAL CREDITS** TOTAL DEBITS

\$ 0.00

\$ 921.01



#### ABOUT YOUR STATEMENT:

Interest on purchases - interest is calculated on all purchases and fees from the date they are posted to your account. However, if payment in full is received by the payment due date, no interest is charged. If you do not pay your account in full by your payment due date, interest accrues until the date the balance is paid in full. Once your balance is paid in full, residual interest will appear on the following month's statement. The residual interest charge represents the period from your statement date until the date the full payment was credited to your account.

Interest on cash advances - we charge interest on a cash advance from the date of the advance until the cash advance is paid in full. We charge interest on a MasterCard cheque from the date the cheque is posted to your account until the cheque advance is paid in full.

How we apply payments to your account - we apply payments to items in your account in this order: interest on cash advances and MasterCard cheques; interest on purchases; annual fees/transaction fee/other fees; cash advances or MasterCard cheques on a previous statement; purchases on a previous statement; cash advances or MasterCard cheques on the current statement; purchases on the current statement. We then apply any additional payments to items that have not yet appeared on your statement but have been applied to your account in the same order.

Foreign currency transactions are converted to your card's currency using a MasterCard conversion rate in effect on the day the transaction is posted to your account. The MasterCard conversion rate is the rate that we pay to MasterCard International Inc. plus a markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was made. However, if a foreign currency transaction is refunded to your account, the MasterCard conversion rate used to convert your refund to your card's currency is the rate that we pay to MasterCard International Inc. minus the markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was refunded. For these reasons, the amount that is credited to your account for a refund of a foreign currency transaction will, in most cases, be less than the amount that was originally charged to your account for that transaction.

s.18(a)



#### **PAYMENT INFORMATION:**

#### You can mail your payment to:

BMO MasterCard - Payment Centre P.O. Box 6044, Station Centre-Ville, Montreal, QC H3C 3X2

#### You may send your payment via overnight mail to:

BMO MasterCard - Payment Centre 800 Rue de la Gauchetiere O, Suite 5600 Montreal, QC H5A 1K8 Transit # 3780

A fee will be assessed against returned cheques.

#### Lost or Stolen Card:

If you would like to report a lost or stolen card or need emergency card services:

From Canada or the Continental U.S. (Alaska, Hawaii, Puerto Rico and the Virgin Islands), call Toll Free 1-866-857-3578

From elsewhere, call collect 613-822-3873

#### **Customer Service:**

Service Representatives are available to assist you 24 hours a day, seven days a week. Please have account number information ready.

Local: Call 613-822-3873

Toll-free: Call 1-866-857-3578

Outside Canada & USA: Call collect 613-822-3873

#### If you are paying by mail:

- Write your MasterCard number on your cheque or money order
- Do not staple your cheque or money order to this payment slip
- Do not send cash through the mail
- Return the payment slip with your payment

#### You have many convenient ways to pay:

- Pre-Authorized Debit
- Telephone
- Internet
- By Mail
- In Person

P.O. BOX 187, STATION F TORONTO, ON M4Y 2L5

VAILLANCOURT, DANIELLE

вмо (		Financial	Group
-------	--	-----------	-------

\$647.41
Feb. 1, 2017

Amount you're paying (\$):

#### **IMPORTANT PAYMENT INFORMATION:**

If you're paying by mail, please make your cheque or money order payable to: BMO Bank of Montreal. Mail your payment to: BMO MasterCard Payment Centre, P.O. Box 6044, Station Centre-Ville, Montreal, QC H3C 3X2

s.18(a)

s.19(1)

### Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Invoice No: 487049 Invoice Date: 7 Dec 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: LD2Z7C

Passenger(s) WILSONRAYBOULD/JODY MS

FLI	IGHT INF	ORMATION					
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	\ <b>RY</b>	anticopraction tentral	
AC	00458	09Dec16 04:10 pm	09Dec16 05:16 pm	TORON	TO PEARSO	N - OTTAWA IN	TL
REF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		A 2170730052 A, IATA 0065815406	**	436.00 39.90	60.86 5.19	32.12 0.00	528.98 45.09
			Total Far Total Tax Total GS	es:			475.90 32.12 66.05
		or the state	Invoice 1 Payment				574.07
٠			07 Dec 16 Credit Ca	ird and an			528.98
		ľ	07 Dec 16 Credit Ca	ırd	enter:		45.09
	•		Total Pay				574.07
			Balance	Due (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (LATITUDE ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: WILSONRAYBOULD/JODY MS TKT: 014 21 70730052 1

REF: RWQBYA

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 458 B 09DEC16 YYZ YOW 1610 OK B0LTA 2PC USED

FR: CAD 436.00 TX: CA 7.12 TX: RC 60.86

TX: SQ 25.00

EQ:

TL: CAD 528.98

**FARE CALCULATION** 

09DEC16YTO AC YOW Q12.00R424.00CAD436.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 125344

FOP: CC

END: AC ONLY -BG:AC

62990476/07DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA

360263408



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4 P: 613-755-6000 F: 613-755-6006 HST no. R897192522 TICO no. 4800003



s.18(a)

s.19(1)

### Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

Invoice No: 487052 Invoice Date: 7 Dec 2016 Client No: 713

Agent: PNR: LFR29U

CANADA Passenger(s)

A/L FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL D	ATE/TIME	ITINERA	RY		
AC 00458	09Dec16 04:10 pm	09Dec16 0	5:16 pm	TORON			
REFERENCE	SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2170730428 BSP CANADA, IATA 0065815408				235.00 39.90	34.73 5.19	32.12 0.00	301.85 45.09
			Total Fares: Total Taxes:				274.90 32.12
			Total GST/H	ST:			39.92
			Invoice Total Payment(s):				346.94
		07 Dec 16	Credit Card	U)			301.85
		07 Dec 16	Credit Card		<del></del>	<u> </u>	45.09
			<b>Total Payme</b>	nts:	•		346.94
			<b>Balance Due</b>	e (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: COOPER/SEBASTIAN MR TKT: 014 21 70730428 6

FF: REF: RXIQRE

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 458 Q 09DEC16 YYZ YOW 1610 OK Q0ZLTPA 1PC USED

NVB:1/09DEC16 2/ 3/ 4/ NVA:1/09DEC16 2/ 3/ 4/

FR: CAD 235.00 TX: CA 7.12 TX: RC 34.73

TX: SQ 25.00

EQ:

TL: CAD 301.85

FARE CALCULATION

09DEC16YTO AC YOW Q12.00R223.00CAD235.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 130209

FOP: CC

END: AC ONLYF/NONREF/CHGE FEE

-BG:AC

62990476/07DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA

b

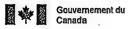
Ven Algeria

300743407



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4 P: 613-755-6000 F: 613-755-6006 HST no. R897192522 TICO no. 4800003





# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

								Tr	avel Authorit d'aut, de vo	y No. (TAN) yager (NAV)	>	1
PART A TRAVEL	LER IDENTIFICA	TION PAR	TIE'A	IDENTIFICATIO	N DU N	OYAGE	ÚŘ					
Name of traveller - No	m du voyageur	Tel	phone	No N° de télépho	ine	Public s		onctionnaire No Non	Classification	on .	2 PRI - CIDP	3
Does traveller have a Est-ce que le voyageu gouvernement du Can	ir possède une carte	da travel card de voyage du		no, is a travel adva non, est-ce qu'une			est néces	saire?		٠		, 5
Yes No Non	N/A S.O.			Yes No		s, amount r uf. quel est i	equested le montant d	femandê?				
Branch / Division / Res		sion / Région					ır de voyaş		6 Telepho	ne No N° de	téléphone	
PART/BEREASON	12 mand of the State of the Sta	PARTIE	RAISC	NIDU-VOYAGE								
Objective of travel - Ol	bjectif du voyage		7	ts this travel part Est-ce que le voy			cadre d'un	événement	7			8
Accompanied Minist	ter to the Women of	Influence		☐ Yes ☐	No	Event refer	ence No.					
Lunencon .				Event approval a	Non uthority		ence de l'év	enement	Date	vent approve	d	
				Pouvoir d'approb	ation de l	'événeme	nt		Date	rapprobation (	de l'événement	
Why is virtual presenc	e or another remote	meeting soluti	on	Number of meals	amvided	to this tre	veller duri	no travel and	t at the even	)		
Pourquoi une présenc	e virtuelle ou d'autre	s options de		Nombre de repas	fournis i	ce voyag	eur penda	int le voyage	et lors de l'é	vénement		
rencontres à distance	nont ete pas uuisee	57		Breakfast - Petit d	déjeuner	euner Dinner - Souper Lunch - Diner None - Aucun						
Travel category - Caté				1			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	·-		<del></del>		9
Core mandate Mandat de base	Stakeholders Intervenants		emance vemance	Training Formation		Othe Auto						
If "other" travel category, Si yous choisissoz la cate	provide brief explanation	expliquer										
PARTIC ESTIMA			EC.	COUT ESTIMAT	IFS DU	VOYAG	E CONT					
Select a module Sélectionner un module	▶ -	Mod I										10
List all travel destinations Ester toutes les destination		Toronto								•		
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				<u>,                                     </u>				
Departure date Date de départ		Departure Hour Heure de départ	ı	Return date Date de retour				Return hour Heuro de reto	ur	Total Number o Total du nombr	l Days o de jours	111
December 09, 2016		:		December 09	, 2016			:		1		
cos	STS - COÛTS			Non-slandard Von standards		Standar Standar						
Transportation;-Tra	insport							Additional	Financial in	formation clers suppléi	nantalme	
* Air Avion					\$ 800	.00		Prepaid cost	Clems Identifi	ed with an *)	16	Control of the Contro
*Rall Train								Costs not pre	és (Articles ma	irqués d'un ")	117	
Rental vehicle Véhicule de location					T			Coûts non-pri	payés			
Private vehicle - Estimates Véhicule personnel - km s								Third-party re Remboursem	imbursement ont par un tier:		18	
Taxi	pproximati			<del></del>	\$ 200	.00		Rational	Uustificatio	ne avera		
Other (explain)		12			-			Transportation	-Déponsos d	e transport -		19
Autres coûts (expliquer)					-							
Subtotal Transportation Transport Sous-total			\$ 0.00		\$ 1,00	0.00		Accommodati	on - Dénentos	d'hébergement		120
Accommodation - H	ebergement±							t.	on - Depensos	a neonidament		20
ACRD-Estod hotet Hôtels énumérés dans le l	REHELV	[13							•			]
Non-ACRD Ested hotel Hôtels non énumérés dan	s le REHELV							Other costs -	Autres eather		<del></del>	
Private accommodation Hébergement privé								Culti Codo		,		- 1
Government accommodat Hébergement gouverneme	ion entel	14							•			1
Other accommodation (sp	ecity)	15						Non-standard	items - Dépen	ses non standar	ds	
Autre type d'hébergement Subtotal Accemmodation	n		\$ 0.00		\$ 0.00							
Hébergement Sous-total		PARTITION OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH	THE OWNER	Mark Supplement Supplement	P.O.O.	1500 F 101 F 191 F	D. D. Williams D.	and the supposed	ASSTRUMENTAL SA	ni gashi lining rakan sanan	Shire	Old-Showspanie.
Meals and Incidente	Number	Rate								eclaration du ilar with the pro		DENIES IN
Dotalls	Nembre	Toux	_	Sub-Total		Total		conditions of	raval in accord	ience with this di	visions of the ecopt the terms and rective, if I am a	
Breakfast Potit déjeuner	1	\$ 17.00		\$ 17.00				senior gavern	ment official, I avel Authoritie	em familiar with:	the provisions of	
Lunch Dinor	ī	\$ 17.25		\$ 17.25				J'al accès à la	Olroctivo sur l	os voyages du C sos dispositions	enoden licenci	
Dinner Souper	1	\$ 45.55		\$ 45.55				modaltés de 1	royaga conforr	ses dispositions noment à cette d milier avec les d	lirective. Si je suls	
Total Meals Totaux repas	•				► S:	79.80		aur auncudni	. IN SUIS TO	HANC NA U	STECHNICA CO	
Incidentals				Total incidentals	<b>▶</b> S	0,00						Date
Frais accessoires Other costs (Specify)	L	<u> </u>		Total accessoires	1		·	Supervisor	Endorsemen	literate de la constitución de l		
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)					<u> </u>			Kecomman	dation du su	petviseut	PROPERTIES AND	AND DESCRIPTION OF THE PARTY OF
F	TOTAL ESTIMATE	D TRAVEL COS	TS VOYAGI	E	<b>▶</b> \$	1,079.80			Signature	1		Dato



# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» forsque rempli

PARTID -BUDGET:MANAGER APPROVAL -PARTIE D-APPROBATI	ON DU GESTIONNAIRE DU BUDGET							
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombro estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au	21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs							
même dvénement	Lives .							
Financial coding - Codage financier								
11020 15 4010 1524	I confirm that funds are evailable Je confirme que les fonds sont disponibles.							
Cost Center Fund Functional area Order number G.A.								
Centre de coût Fonds Code fonctionne! Numéro de commande	Signature 300 26 340 7. Date							
Travel advance authorized	32,120,340,7							
Avance de voyage autorisée.								
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fi Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion	nancial Administration Act. des finances publiques.							
	<u> </u>							
Signature Date								
PARTE AUTHORIZATIONS PARTIE - AUTORISATIONS								
Is there departmental travel plan approval for this trip?	Dale approved							
Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?	Date approved  Date d'approbation							
Yos No If yes, provide reference number Si oui, foumissez le numéro de référence								
Recommended for approval - Recommandation d'approbation								
	Title - Titre . Date							
I in accordance with the Financial Administr	ration Act Section 32(1).							
r accorde conformement aux formes de l'an	ticle 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.							
<del>-</del> -	Title-Titre Data							
ADSPECTATION OF THE PROPERTY O								
EXPLIANITORY NOTES NOTES EXPLICATIVES								
<ol> <li>TAN: Travel Authorization Number.</li> <li>Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."</li> </ol>	NaV: Numéro d'autorisation de voyager.							
3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.	<ol> <li>Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».</li> <li>CIDP : Code d'identification de dossier personnel.</li> </ol>							
4. Government of Canadatravel card (individually designated travel card).	Carle de voyage du gouvernement du Canada : carle Individuelle de voyage							
5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess	Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne							
a Government of Canada travel card.	possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.							
5. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.	6. Nom de personne qui alde à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.							
7. Objective: what this travel will accomplish. 3. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel.	7. Objectil: Ce que ce voyage permetira d'accomptir.							
Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).	<ol> <li>Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</li> </ol>							
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE							
<ol> <li>Ust all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the Vational Joint Council Travel Directive.</li> </ol>	10. Énumérez toules les destinations en ordre de la première à la demière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mode.							
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).	11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).							
2. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this	s 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire							
oni.	13. REHELV : Répartoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules							
3. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.  4. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres,	14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des							
5. Describe other costs and their amounts in the box labelled *Other	casemements, des contres professionnels.  15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre							
accommodation" on the right side of this form.	type dhéborgement » située du côté droit de co formulaire.							
6. Total of all travel costs prepald through the TAN (most commonly airfare).	16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).							
7. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.	<ol> <li>La vérification antiturétique: Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.</li> </ol>							
<ol><li>If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the stimated amount.</li></ol>	18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts							
<ol> <li>Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</li> </ol>	du voyage, indiquez le montant estimatif.							
o. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.	<ol> <li>Justification des dépenses pour le transport : S'îl existe plusieur possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</li> </ol>							
Total number of departmental travellers going to the same destination or	20. Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.							
event (THCEE Directive requirement).	possibilites, indiquez los raisons de votre choix.  21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendent à la même destination ou au même événement							
2. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.	Le gestionnaire de budget doit avoir fautorité en vertu de l'article 32 à la							
3 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips fisted in the plan.	Loi sur gestion des finances publiques.							
	23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce							

s.19(1)

Gouvernement du Canada

Government of Canada

#### Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» torsque rempli

								T	ravel Author * d'aut, de v	ity No. (TAN) royager (NAV)	•	. L
PARTIA - TRAVE	LERIDENTIFIC	ATION - PA	RTIE	A - IDENTI	FICATIO	N DU VOY	AGEUR			Open Harman		JANGA WARANGA
Name of traveller - N				ne No N° c		* 134-11-02-78-22-2	C CONTRACTOR CONTRACTOR	Fonctionnaire	Classifica	fine .	2 PRI - CIDP	
Minister Wilson-Ra		- 1	613) 9	92-4621			Yes	No Non	Classifica	aon (	- PRI-CIDE	
Does traveller have a Est-ce que le voyage gouvernement du Ca	ur possède une car	nada travel ca le de voyage	rd? 4 du	If no, is a tra Si non, est-	evel adva ce qu'une	nce required? avance de v	yage est néc					
Yes No	□ N/A			☐ Yes	☐ No Non	If yes, an	nount requested					
Branch / Division / Re		vision / Régio	n	1 001	_		el est le montan erveur de voy		6 Teleph	one No N° de	télénbone	
мо		_				1		-50	4	92-4621	cichilotta	
PART B - REASO		PARTIE B	- RAI	SON DU V	DYAGE						WHEN THE	
Objective of travel - O	bjectif du voyage			7 Is this to	avel part o	of an event?	ne la cada d'	un événement	2			
Women of Influence	Luncheon Series	- Panel		₩ Ye	s 🗆	No Even	l reference No.		or •			
j	•				proval au		référence de l'	événement	Date	event approved		
				Pouvoir	ďapproba	ation de l'évér	ement			d'approbation d		
Why is virtual present not being used?	e or another remot	e meeting sole	ition	Number	of monto		2- 4					
Pourquoi une présend	e virtuelle ou d'aut	es options de		Nombre	de repas	foumis à ce v	ns travener du royageur pend	ring travel and dant le voyage	i at the ever et lors de l'	nt événement	••	
rencontres à distance	n'ont ete pas utilise	es?		Breakfas	it - Petit d	éjeuner	Dinner - Sou	iper	Lunch - Di	ner	None - Aucu	ın
								•				
Travel category - Caté	gorie de voyage						L	•	L			
Core mandate Mandat de base	Stakeholder		ovemano		Training Formation	. п	Other Autre					L
if other travel category.	provide brief evolunci	ion .	-		romago		Autre					
Si vous choisissez la cale PART C - ESTIMAT	ED TRAVEL CO	STS - PAR	TIFC	COUTES	TIMATI	ES DILVOY	AGE	ATTENDEN SAN	Markatan	e filosoficio de la composicio della com	THE CHARGE	ana ana managana m
Select a module	A minute of the second second second	-			111110111	1.3,00,401	AGE	and the same	F-12 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	aldred to a striken grains		
Sélectionner un module List all travel destinations		-		-				•				L
lister toutes les destination	ns de voyage											
Departure date :: : : : : : : : : : : : : : : : : :		Departure Hou Heure de départ		Return Date de		· · · · ·		Return hour		Total Number of	Days	1
December 9, 2016	· ·		00		mber 9, 2	016		Heure de retor	ur 30	Total du nombre d	le jours	****
COS	TS - COÛTS		1	Non-standa			ndard				·	
ransportation : Tra	nsport	1545555	Translat	Non standa	rds	Star	idards	Additional	Financial Ir	formation -: - *	FVESGREET V	Maring peringa
Air Avion	A STATE OF THE REAL PROPERTY.	- Contract of the second		Contract of the Contract of th	and the second	\$ 1,200,00	deletere i ini	Renseigner	nents finar	iclers süppleme		
Rail Train						-		Prepaid costs Coûts prépayé	(items identifies (Articles m	ed with an ") aqués d'un ")	16	
tental vehicle		······································	<del>                                     </del>					Costs not prep Costs non-pré	ald pavés		17	
'éhicule de location 'rivate vehicle - Estimated	km		<del> </del>			<del></del>	<del></del>	Third-party rela	nbursement	<del></del> -	18	
'éhicule personnel - km ap	proximatif							Rembourseme	**** *** * *** *		See they persons	Tarrette a mineral
Taxi								Rational Transportation				19
ither (explain) utres coûts (expliquer)		12	-	•					· copoloco o	o annopuit		115
ubtotal Transportation ransport Sous-total		<b>&gt;</b>	\$ 0.00	)		\$ 1,200.00		İ				
ccommodation - Hé	bergement	- Misser Colon		93200000	A77.74.4		W PSAVACO	Accommodatio	n - Dépenses	d'hébergement		20
CRD-listed hotel ôtels énumérés dans le Ri		13	]								•	
on-ACRO Ested hotel ôtels non énumérés dans			$\vdash$				in Sees	i				
rivate accommodation	IS NCHELY	-	50 FC		20028			Other costs - A	utres coûts			
ébergement privé evernment accommodation	n	14	Sec	30 P								
bergement gouvernemen	tal											
ther accommodation (spec vire type o'hébergement (s	ary) préciser)	15						Non-standard li	ems - Dépen	ses non standards		
ubtotal Accommodation ébergement Sous-total		<b>&gt;</b>	\$ 0.00	0		\$ 0.00		]				
leals and Incidental	s - Repas		70.0				SECTION N	Travellers St	alement: n	éclaration du vo	Vanoue Contra	2006 24 to 100 to 1
Details	Number Nombre	Rate Taux		Sub-T	otal	1	otal	I have access to	and am fam	far with the provisi	ons of the	e e para filia de la companya de la
eakfast	116111110	1800		\$ 0.00		UNE PROPERTY.	in the control	Conginous of its	vei in accord:	Directive and acce ance with this direct an familiar with the	iva. If I am a	
tit déjeuner inch		-		\$ 0.00				the Special Trav	rei Authorities	······································	hiosiziauz ol	
nner								J'ai accès à la C mixte et le suis :	drective sur le	s voyages du Cons ses dispositions. J'a	icil national	
uper		<u></u>		\$ 0.00				modalités de vo haut fonctionnal	yago conform ro, lo suis fan	ément à cette direc siller avec les dispo	tive. Si le suls	
tal Meals taux repas					•	\$ 0.00		document Autor	isations spéd	ales de voyager.		
identals als accessoires				Total Inciden Total access		\$ 0.00			Signature	•		Date
her costs (Specify)		<b>.</b>					•	Supervisor, Er	idorsement			
rtres coûts (Préciser)	TOTAL CONTINUE	TRAVEL OC	700					Recommanda	avii.uu.sup	er viseul in the Section	naturalisti	erange de de
EST	TOTAL ESTIMATED  MATION TOTALE DI	ES COUTS DE	VOYAGE		<b>&gt;</b>	\$ 1,200.0	0		Signature			Date

s.19(1)

Government of Canada

#### **Travel Authority and Advance** Autorisation de voyager et avance

protégé «A» lorsque rempli

PART, D.: BUDGET MANAGER: APPROVAL - PARTIE D.- APPROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET Estimated number of travellers to the same destination or event nale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au 22 Financial coding - Codage financier confirm that funds are available confirme que les fonds sont dispo Functional area Fund Fends Cost Center Order number G/L Numéro de Signature Date Code fonctio Travel advance authorized Avance de voyage autorisée. The amount of the advance is reasonable and is approved, under authonly of Section 34 of the Financial Administration Act. Le montant de l'avance est ralsonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques. Date Signature PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS : Date approved

Date d'approbation Is there departmental travel plan approval for this trip?
Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement? 23 If yas, provide reference number Si oui, fournissez le numéro de référence ☐ Non Recommended for approval - Recommandation d'approbation Title - Titre Date Signature fance with the Financial Administration Act Section 32(1). nément aux termes de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques. -C-2017 EXPLANITURY NOTES - NOTES EXPLICATIVES 1. NAV: Numéro d'autorisation de voyager. 1. TAN: Travel Authorization Number. 2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ». 2. Classification of employee, If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt." 3. PRI: Employee Personal Record Identifier number. 3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel. 4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage 4. Government of Canadatravel card (individually designated travel card). 5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada. 5. Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card. 6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant. 6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form, 7. Objective: what this travel will accomplish. 7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir. 8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive). Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE). 9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive. 9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE. 10. List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive. 10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte. 11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days). 11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets). 12. Describe other costs and their amounts in the box tabelled "Other costs" on the right side of this 12. Describes the autres coûts at leur montant dans ta case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire. 13. REHELV : Réperioire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules 13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory. 14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des 14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres. casemements, des centres professionnels. 15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other 15. Décrivez les autres coûts et leur m ntant dans la case « Autre ccommodation" on the right side of this form. type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire. 16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion). 16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare). 17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs. 17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif. 18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif. estimated amount. 19. Transportation rationale: If choices are available, describe why these Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur possibilités, indiquez les raisons de votre choix. transportation choices were made. 20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made 20. Justification des dépenses pour l'hébergement ; S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix. 21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement). 21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement, 22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority. 22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la 23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan. Loi sur gestion des finances publiques.

23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.



JUS 396-4 (2014/01)

Department of Justice Ministère de la Justice Canada Canada

**PAYMENT VOUCHER**  **BORDEREAU DE PAIEMENT** 

ocamied bocdinents / bocdinents numberse	<b>Scanned Documents</b>	/	Documents	numérisés
--	--------------------------	---	-----------	-----------

cuments / Documents numérisés	
Final Payment / Paiement Final	
Original document kept in legal file /	

			٠,							D	ocument origina	il conservé dans le do	ssier
NC	ion - Région: CR		Minist	ation - Organis er's Office	sation:		··			Ven	dor code - Code	e fournisseur :	s.18(a)
ay	ee name - No	om du bénéficiair	e:					102					s.19(1)
BM	10						ent to Finar	18,	Jac, 201	7	1 /	11 100	١
\dd	ress - Adress	e:					opy sent to	40-	3020		14	F1409	
							opy sent to						
Date	e goods recei	ved or services r	endered -	Date de récep	tion des produits ou	ı services:		ate invoice re	ceived / Date de n	éception de la facture:			
					CHEQUE STUB	INFORM	ATION - INFO	RMATION S	SUR LE TALON	DU CHÈQUE			
		number le la facture					Details Détails		-			Amount Montant	
lan	uary 0 <b>5</b> , 20		BM	O Corp. Car	rd Joelle Landry		27848	an 2017	Processe	d in IFMS	-2975.80	Montant	
									Doc#		2773.00		
					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				Date		<u> </u>		
	ACCOUNT	INGINFORM	ATION (FO	OR ADDITION	IAL LINES SEE PA	<i>GE 2) -</i> F	RENSEIGNEN	IENTS DE L	A COMPTABIL	TÉ (POUR DES LIGN	ES SUPPLÉME	NTAIRES - VOIR PA	GE 2)
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	GL Account	Net Amount	HST/GS	T QST/	Cost center	Fund	Functional Area	Order	Assignment			Commitment PO	Line Item
. , 2964	Compte général	Montant net	TVH/TP	TVO	Centre de coût	Fonds	Domaine Fonctionne	Ordre	Affectation	Descript	ion	Engagement Bon de commande	L. d'item
1	1524	-1,379.58	-123.48		11020	15	4010			Dec 4-8 2016 Win/YK/	Iqualuit -	300263405	
2	1524	-1,419.48	-128.67		11020	15	4010			S. Casey Dec 3-7 2016 Win	/YK/Iqualuit _	300263406	
3	1524	68.38	7.03		11020	15	4010			Nov 24-27 2016 Vanc	ouver _	300262128	3 -
	Sub-Total	-\$ 2,730.68	-\$ 245.12	\$ 0.00	The folio	wing bo	xes must be	check by th	e verifier - Les	cases suivantes do	ivent être cod	hée par le vérifica	iteur
	Sub-Total	Tax Amount	-\$ 245.12				ered/Goods Sups/marchandises		Contract Te			ing documentation	
	TOTAL	-\$ 2,975.80 /		<del></del>	Serv	ices rendu	·	. iiviees	Rencontre	les Termes du contrat	Docume	entation à l'appui	
cco	unt Verified -	Name / Compte	Vérifié - N	om			Signature					Date Y-A	M D-J
_	le Landry												
	ared by - Nar le Grenier	ne / Préparé par	- Nom				Date <sub>Y</sub>	A 01	D-J 13 s	G/R	:		
ER	TIFIED RUI	RSUANT TO S	ECTION	34 OF THE	FINANCIAL ADN	IINISTRA	TION			E 34 DE <i>LA</i>	LOI SUR LES	FINANCES PUBL	IQUES
am	e - Nom						Sig					Date 1 7 YIAN 0	0171 <sup>D-J</sup>
												I I JAN. K	U1/

Page 1 of 4



s.18(a)

s.19(1)

#### **Statement**

**Account Name:** 

LANDRY, JOELLE

**Card Number:** 

**Company Name:** 

JUS/JUS

**Account Limit:** 

\$ 100,000.00

TIN:

L397492

Statement Date (MM/DD/YYYY):

01/05/2017

Currency:

CANADIAN DOLLAR

Payment Due Date (MM/DD/YYYY):

02/01/2017

Past Due Balance:

\$ 9,830.32

**Balance Due:** 

\$ 9,950.82

Our records indicate that your account is past due. If you have recently submitted a payment we thank you.

**Statement Summary:** 

Previous Balance:

\$ 34,379.74

Payments:

\$ **-**21,453.12

Adjustments:

\_\_ (\$-3,096.30

Net Purchases:

\$ 120.50

Cash Advance:

\$ 0.00

Fees:

\$ 0.00

Other Charges:

\$ 0.00

**Current Balance:** 

\$ 9,950.82

Interest Charges and rates:

Item

Interest charges on this statement (\$)
Annual interest rate next period (%)
Daily interest rate next period (%)

Purchase/Other	Cash Advances
\$ 0.00	\$ 0.00
4.25000 %	0.00000 %
0.01164 %	0.00000 %

### **Transaction Summary:**

	Trans Date	Posting Date Trans ID	Description GL/Customer Code	Pre-Tax Amount Auth #	Total Tax TAN	Trans Amount TIN:
0	12/07	12/09 70487	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374973	\$-733.15 3405 °00	\$ 0.00	\$ -733.15 P889898
②.	12/07 S. Casa	12/09 70484	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374795	\$-733.15 3406 <sup>00</sup>	\$ 0.00	\$ -733.15 <b>/</b> P889898
	12/07 (CG4)	12/09 70485	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374796	\$ -815.00	\$ 0.00	\$ -815.00 P889898
	12/07 .	12/09 70486	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374972 524 - 1/020-15 - 4010 30026	\$-815.00 3405 00	\$ 0.00	\$ -815.00 P889898
	12/09	12/09 70482	PAYMENT RECEIVED - THANK YOU	\$-11,196.40	\$ 0.00	\$ -11,196.40
_	12/09	12/09 70483	PAYMENT RECEIVED - THANK YOU	\$ -10,256.72	\$ 0.00	\$ -10,256.72

s.18(a) s.19(1)

<u> </u>	12/12	12/14 71951	INTERNATION00065826221 OTTAWA ON 1524 - 11020-15-4010	30026340	\$ 45.09 122225	\$ 0.00	Page 2 of 4 \$ 45.09 - P889898	
B_	12/21	12/22 27196	Renters Name Landry Date of Rental 11/24/2016 Date of Return 11/25/20 Days Rented 1000 15 Days Rented 1000 15		\$ 68.38 150534	\$ 7.03	\$ 75.41 P889898	- -
				TAL CREDITS OTAL DEBITS	All Comments		\$ -24,549.42 \$ 120.50	



#### **ABOUT YOUR STATEMENT:**

Interest on purchases - interest is calculated on all purchases and fees from the date they are posted to your account. However, if payment in full is received by the payment due date, no interest is charged. If you do not pay your account in full by your payment due date, interest accrues until the date the balance is paid in full. Once your balance is paid in full, residual interest will appear on the following month's statement. The residual interest charge represents the period from your statement date until the date the full payment was credited to your account.

Interest on cash advances - we charge interest on a cash advance from the date of the advance until the cash advance is paid in full. We charge interest on a MasterCard cheque from the date the cheque is posted to your account until the cheque advance is paid in full.

How we apply payments to your account - we apply payments to items in your account in this order: interest on cash advances and MasterCard cheques; interest on purchases; annual fees/transaction fee/other fees; cash advances or MasterCard cheques on a previous statement; purchases on a previous statement; cash advances or MasterCard cheques on the current statement; purchases on the current statement. We then apply any additional payments to items that have not yet appeared on your statement but have been applied to your account in the same order.

Foreign currency transactions are converted to your card's currency using a MasterCard conversion rate in effect on the day the transaction is posted to your account. The MasterCard conversion rate is the rate that we pay to MasterCard International Inc. plus a markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was made. However, if a foreign currency transaction is refunded to your account, the MasterCard conversion rate used to convert your refund to your card's currency is the rate that we pay to MasterCard International Inc. minus the markup percentage that we disclose from time to time. This rate may not be the same as the rate that existed on the date the transaction was refunded. For these reasons, the amount that is credited to your account for a refund of a foreign currency transaction will, in most cases, be less than the amount that was originally charged to your account for that transaction.



s.18(a)

#### **PAYMENT INFORMATION:**

#### You can mail your payment to:

BMO MasterCard - Payment Centre P.O. Box 6044, Station Centre-Ville, Montreal, QC H3C 3X2

#### You may send your payment via overnight mail to:

BMO MasterCard - Payment Centre 800 Rue de la Gauchetiere O, Suite 5600 Montreal, QC H5A 1K8 Transit # 3780

#### A fee will be assessed against returned cheques.

#### Lost or Stolen Card:

If you would like to report a lost or stolen card or need emergency card services:

From Canada or the Continental U.S. (Alaska, Hawaii, Puerto Rico and the Virgin Islands), call Toll Free 1-866-857-3578

From elsewhere, call collect 613-822-3873

#### **Customer Service:**

Service Representatives are available to assist you 24 hours a day, seven days a week. Please have account number information ready.

Local: Call 613-822-3873

Toll-free: Call 1-866-857-3578

Outside Canada & USA: Call collect 613-822-3873

#### If you are paying by mail:

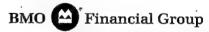
- · Write your MasterCard number on your cheque or money order
- · Do not staple your cheque or money order to this payment slip
- · Do not send cash through the mail
- · Return the payment slip with your payment

#### You have many convenient ways to pay:

- Pre-Authorized Debit
- Telephone
- Internet
- By Mail
- In Person

P.O. BOX 187, STATION F TORONTO, ON M4Y 2L5

LANDRY, JOELLE



Account Number:
Total Due: \$9,950.82
Payment Due Date: Feb. 1, 2017

Amount you're paying (\$):

#### IMPORTANT PAYMENT INFORMATION:

If you're paying by mail, please make your cheque or money order payable to: BMO Bank of Montreal. Mail your payment to: BMO MasterCard Payment Centre, P.O. Box 6044, Station Centre-Ville, Montreal, QC H3C 3X2

s.18(a)

s.19(1)



### Invoice

HON. JODÝ WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

Invoice No: 486310 Invoice Date: 30 Nov 2016

> Client No: 713

> > Agent:

PNR: LHZXM2

CANADA Passenger(s)

A/L F	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL D	ATE/TIME	ITINERA	<b>NRY</b>		
7F (	01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16 0	8:25 pm	IQALUIT	- OTTAWA II	NTL	
REFE	RENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		374973 for 374973 for			691.12 -691.12	34.91 -34.91	.7.12 -7.12	733.15 <b>-</b> 733.15
				Total Fares: Total Taxes:				0.00
				Invoice Tot Payment(s)				0.00
			30 Nov 16	Credit Card	- 197			733.15
			07 Dec 16	Credit Card			. F	<i>-</i> 733.15
				Balance Du	e (CAD):			0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374973 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 **NVB08DEC NVA08DEC** 

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG TAX: TOTAL: CAD 733.15

**REF - RESTRICTIONS APPLY** 

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V LHZXM2 7F ULIWEU

sold weath

3,00763405







Invoice

s.18(a) s.19(1)

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

Invoice Date: 26 Nov 2016

Client No: 713

Invoice No:

Agent:

PNR: XMSF70

485770

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

CANADA.

A/L	<b>FLIGHT</b>	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINER/	<b>NRY</b>		
7F	01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16 08:25 pm	IQALUIT	- OTTAWA II	NTL	
REF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		374795 for CASEY/SEA 374795 for CASEY/SEA		691.12 -691.12	34.91 -34.91	7.12 -7.12	733.15 <b>-</b> 733.15
		,	Total Fare	s:			0.00
			Total Taxe	s:			0.00
			Invoice To Payment(				0.00
			26 Nov 16 Credit Car				733.15
			07 Dec 16 Credit Car	d			-733.15
			Balance I	Due (CAD):			0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374795 NAME: CASEY/SEAN MR

CC:

ISSUED: 26NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 **NVB08DEC NVA08DEC** 

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG TAX: TOTAL: CAD 733.15

**REF - RESTRICTIONS APPLY** 

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END TOUR CODE: PRL57 RLOC 1V XMSF7O 7F FNVZEA

odillar Ald

300263406





to toy and it

Invoice

s.18(a)

s.19(1)

Invoice No: 485771 Invoice Date: 26 Nov 2016

Client No: 713 Agent:

PNR: XMRRTW

HON JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8 GANADA...

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL D	ATE/TIME	ITINER/	\RY		
7F	01836	07Dec16 12:45 pm	07Dec16 0	3:59 pm	OTTAW	A INTL - IQAL	UIT	
REF	ERENCE	: / SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		374796 for CASEY/SEA	N MR		691.12	93.76	30.12	815.00
		A, IATA 0065814840			39.95	5.19	0.00	45.14
Γick	et # 9566	374796 for CASEY/SEA	N MR	•	-691.12	-93.76	-30.12	<b>-</b> 815.00
		•		Total Fares:				39.95
				<b>Total Taxes</b>				0.00
				Total GST/H	IST:			5.19
				Invoice Tot Payment(s				45.14
		•	26 Nov 16	<b>Credit Card</b>				815.00
			26 Nov 16	<b>Credit Card</b>			<b>.</b>	45.14
			07.Dec 16	<b>Credit Card</b>				-815:00
				Total Paym	ents:			45.14
		·		Balance Du	ie (CAD):			0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

+++ SERVICE FEE USED TOWARDS TRAVEL ON INVOICE 485768 +++

TKT: 245 9566 374796 NAME: CASEY/SEAN MR

CC:

ISSUED: 26NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 **NVB07DEC NVA07DEC** 

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC

TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00 **REF - RESTRICTIONS APPLY** 

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V XMRRTW 7F DQULLT

300263406





s.18(a)

s.19(1)

### Invoice

HON, JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA Invoice No: 486309 Invoice Date: 30 Nov 2016

Client No: 713

PNR: LHZ9S4

Agent:

Passenger(s)

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	ARY		
7F	01836	07Dec16 12:45 pm	A INTL - IQAL	ALUIT			
REF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		3374972 for 3374972 for		691.12 -691.12	93.76 -93.76	30.12 -30.12	815.00 -815.00
			Total Fare Total Taxe				0.00 0.00
			Invoice T Payment				0.00
			30 Nov 16 Credit Car	rd			815.00
			07 Dec 16 Credit Car	rd 📗 👢			-815.00
			Balance I	Due (CAD):			0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374972 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN
RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 1
NVB07DEC NVA07DEC

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC

TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00 REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

)> TOUR CODE: PRL57 RLOC 1V LHZ9S4 7F MERNQY

Marie Committee of the 
300263405





F -.

s.18(a)

s.19(1)

### Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA.

Invoice No: 486306 Invoice Date: 30 Nov 2016

> Client No: 713

> > Agent:

PNR: LHX8F6



Passenger(s)

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL	DATE/TIME	ITINERA	RY		
AC AC	08226 08508	06Dec16 06:00 am 06Dec16 08:55 am	06Dec16 06Dec16				MONTON INTL	
REF	ERENCE	: / SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		374969 for A, IATA 0065826221	В-11311ж. В-		466.00 39.90	23.66 5.19	7.12 0.00	496.78 45.09
				Total Fares Total Taxes Total GST/H	•			505.90 7.12 28.85
		•		Invoice Tot Payment(s		•		541.87
			30 Nov 16	6 Credit Card				496.78
			12 Dec 10	<b>Credit Card</b>	IIIsaalii		Ţ	45.09
				Total Paym				541.87
				Balance Du	ie (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 374969 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN USED AC 8226 M 06DEC YZFYEG 0600A OK POZEXC

**NVB06DEC NVA06DEC** USED AC 8508 M 06DEC YEGYWG 0855A OK POZEXC 2 NVB06DEC NVA06DEC

FARE: CAD 466.00 TAX: 7.12 CA TAX: 23.66 XG

TAX: TOTAL: CAD 496.78

AC ONLY

6DEC YZF AC X/YEA AC YWG Q YZFYWG3.00Q YZFYWG20.00 443.00CAD466.00END

**RLOC 1V LHX8F6** 

300265405





s.18(a)

s.19(1)

Rental Agreement # 170826803 Invoice # 15023311404



Renter Information Trip Information

Thu, Nov 24 2016

(3)

#### Renter Name

JODY WILSON

Renter Address

Contract

PROVINCIAL GOVERNMENT OF BC

#### **Vehicle Information**

BUICK LACROSSE License #: CW129T State/Province: BC

Vehicle Class Driven FULLSIZE 4-DOOR/AUTOMATIC/AIR

Vehicle Class Charged FULLSIZE 4-DOOR/AUTOMATIC/AIR

Odometer Mileage/Kilometers Starting: 24152 Ending: 24103 Total: 49 Pickup Return

(10:03 PM

🛗 Fri, Nov 25 2016

**③** 05:00 PM

→ VANCOUVER INTL ARPT MAIN
VANCOUVER INTL AIRPORT 3211 GRANT
MCCONACHIE WAY ,RICHMOND V7B0A4

VANCOUVER PAN PACIFIC 73
 999 CANADA PL ,VANCOUVER
 V6C3B5 CA

**Rental Charges** 

		·
Rental Rate	1 day at \$48.90 / day	\$48.90
Add-ons	. Refueling Charge (\$1.70 / litre)	\$15.30
Taxes and Fees	Concession Fee Recovery 17.49 Pct(17.49%)	\$2.68
	Concession Fee Recovery 17.49 Pct(17.49%)	\$0
	Prov Vehicle Rental Tax 1.50/day 1.50/day	\$1.50
	VIf Rec .90/day 0.90/day	\$0
	Provincial Sales Tax(7.0%)	\$3.61
	Goods And Services Tax(5.0%)	\$3.42
Total		\$75.41
(Subject to audit)		
Amount Charged on D	ecember 21 2016 to MasterCard	(CAD75.41)
Amount Due		(\$0.00)
Amount Charged on N	ovember 26 2016 to Visa	(CAD19.07)
Amount Due	• •	(\$0.00)
Amount Charged on N	ovember 26 2016 to Visa	(CAD56.34)
Amount Due		(\$0.00)

Thank you for renting with National Car Rental

We appreciate your business.

Please do not reply to this email.If you have a question or comment regarding your rental agreement please send it to customerservice@nationalcar.com

300262128.3

18. 18. 18. 18. XX



Gouvernement du Canada

Government of Canada

#### Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

										ty No. (TAN) byager (NAV)		[1
PARTA TRAVEL	LER IDENTIFICA	TION PAR	TIE A	IDENT	FICATION	NDU VOY	AGEUR					
Name of traveller - No	om du voyageur	Tel	ephone	No N°	de téléphon	e Pi	blic servant - F	A No	Classificat	ion L	PRI - CIDP	3
Does traveller have a Est-ce que le voyage	Government of Can	ada travel caro	17 4 If			ce required?	0/07	140//				5
gouvernement du Car	nada?	e de voyage di		•	·			ssaire?			•	
Yes No	N/A s.o.			Yes Oui	☐ Non		ount requested el est le montant (	demandé?				
Branch / Division / Re	_	rision / Région			Travel an	ranger - Rés	erveur de voya	ge	6 Telepho	one No N° de t	éléphone	
Office of the Ministe		DADTIE D	DAISC	MANUA	OVACE	energy State of the State of th	EJFISOM (vers)	ickopeak		- 1860 manasans	eria Lacros Recaelos	TERRITORINGO
Objective of travel - O		PARTIE 93			avel part of	an event?			and the second			8
Northern Justice rela			_	Est-ce	que le voya	ge se fait da	ns le cadre d'ui	n événement	?		•	ت
					<u>بالكا ني</u>	ion N° de	t reference No. <u>référence de l'év</u>	rénement	<b>►</b>			
				Pouvoir	pproval aut d'approbat er of Justic	ion de l'évér	ement		Date	event approved d'approbation de mber 14	d'événement	
Why is virtual present not being used? Pourquoi une présent rencontres à distance	se o'i aúoghéil temoge	meeting solut	ion ·	Number	of meals p	rovided to the	is traveller duri	ing travel and	at the ever	nt		
Pourquoi une présent rencontres à distance	e virtuelle ou d'autro n'ont été pas utilisé	es options de es?					royageur penda					
	st - Petit dé	jeuner	Dinner - Soup	er	Lunch - Di	ner	None - Aucun	•				
						•						
Travel category - Caté	egorie de voyage  Stakeholden	s 🗆 Gov	ernance		1 Training		Other					9
Mandat de base	Intervenants	LI Got	ivernance	, L	Formation	· · 🗀	Autre					
If "other" travel category, SI yous choisissez la cat	égorie « Autre », veuille	z expliquer	7-55-7-59	8 1878 p. 107.000	elling of the literary value							
PART C - ESTIMA		*14.5* 15.456.4074 136	11-11-11 a, J &	Description of the State of the	TO SECURE	CONTRACTOR AND AND ADDRESS OF A	Particular designation of the second of the					
Select a module Sélectionner un module		Mod 3 - Trave	el in Ca	nada and	continental	U.S.A 01	remight stay					10
List all travel destinations lister toutes les destination		Yellowknife,	Winnip	eg, Iqalu	it.							
Departure date	····	Departure Hour		Retur	n date	•	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Return hour		Total Number of	Days	11
Date de départ December 4th 2016		Heure de dépar			fe retour ember 8th :	2016		Heure de reto	or 00	Total du nombre :	de jours	
600	STS - COÛTS	•		Non-stand			andard	<u>.</u>		]*		
The property of the party of th	TOTAL STREET, TAIL STREET, THE	eaccentration of the		lon stand			ndards	Dadamon's	Elecciol I	iformation :	State of the State	Travessars al
Transportation - Tra	insport			Ministrative		\$ 6,000,00	Machallet Machallet			normation nciers supplém	entaires	
Avion * Rail		•				\$ 6,000.00		Prepaid costs Coûts prépay	(items identil és (Articles m	ied with an *) arqués d'un *)	16	
Train Rental vehicle			ļ					Costs not pre	paid	<u> </u>	17	
Véhicule de location	•	•						Coûts non-prépayés Third-party reimbursement 18			18	<u>-</u>
Private vehicle - Estimate: Véhicule personnel - km a								Remboursem			300000000000000000000000000000000000000	en in the state of the state of
Taxi						\$ 250.00		Rational -		n in the second	Library Control of the Control of th	19
Other (explain) Autres coûts (expliquer)		12						rensportation	i - Depenses i	ie uansport		[19]
Subtotal Transportation		<u> </u>	\$ 0.00			\$ 6,250.00		l				
Transport Sous-total Accommodation = H	All Company	TENNENCH TENNE	CASA.	तः कृष्ट <u>्</u> य			orozanie a	Accommodation	on - Dépense	s d'hébergement		20
ACRO-listed hotel		<u> </u>	191,9119	<u> </u>	w.ontones.	\$ 700.00						1
Hôtels énumérés dans le l Non-ACRO listed hotel		-										1
Hôtels non énumérés dan Private accommodation	s le REHELV				ALCO ACCOUNT		15.05(45)	Other costs -	Autres coûts			
Hébergement privé Government accommodati	-	la.										Ì
Hébergement gouverneme	ental	14										
Other accommodation (sp Autre type dhébergement		15						Non-standard	items - Dépe	rses non standards		
Subtotal Accommodatio Hébergement Sous-total		<b>&gt;</b>	\$ 0.00	)		\$ 700.00		1				
Meals and Incident	THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO PARTY AND PARTY			74				Traveller's S	tatement -	Déclaration du v	ovageur	V41214159.7
Details	Number Nombre	Rate Taux		Su	b-Total		Total	I have access	to and am far	miliar with the provis	sions of the	
Breakfast	5	\$ 24.75		\$ 123.75	5			conditions of t	ravel in accor	dance with this dire am familiar with th	ctive. If I am a	
Petit déjeuner Lunch	5	\$ 35,60		\$ 178.00		ACTOR SE		the Special Tr	avel Authoritic	s.		
Dinner Dinner	5	\$ 75.50		\$ 377.50				mixte et je sui:	s familier avec	les voyages du Cor ses dispositions, J	l'accepte les	
Souper Total Meals	<u> </u>	1						haut fonctions	aire, je suis fa	mément à cette dire milier avec les disp	ositions du	
Totaux repas	1.	<del></del>		~	)	\$ 679.2	3	7			Nov 16	5, 2016
Incidentals Frais accessoires	5	\$ 17.30		Total Incid Total acce		\$ 86.50	) 	Sugar-	Emile	and the second	Or Bridgian Maries 1 -	Date
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)	· ·				)	•	-	Supervisor I Recomman				SECTION SECTION
	TOTAL ESTIMAT	ED TRAVEL CO	STS		)	\$ 7,715	.75		Signatur			Data
E	STIMATION TOTALE	DES COUTS DE	VOYAGE					L	orgnatur	5		Date





Gouvernement du Canada Government of Canada

# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART DE BUDGET MANAGER APPROVALE- PARTIE DE APP	PROBATION DU GESTIONNAIRE DU BUDGET		
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21 Rationale for number of travellers - Justification du nombr	e de voyageurs	
Financial coding - Codage financier	I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.	22	
Cost Center Fund Functional area Order number Centre de coût Fonds Code fonctionnel Numéro de commande	G/L Signature 2002/1	S VOS Date	
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.			
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi s	n 34 of the Financial Administration Act. sur la gestion des finances publiques. 16, 2016	·	
Signature	Date		
PARTE: AUTHORIZATIONS PARTIE E AUTORISATIONS			
is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-îl une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?	·	Date approved Date d'approbation	
Yes No If yes, provide reference number Oui Non SI oui, fournissez le numéro de référence			
Recommended for approval - Recommandation d'approbation			
Signature	Title - Titre	Date	
	icial Administration Act Section 32(1). termes de l'article 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.	Nov 16, 2016	
	Title - Titre	Date Date	
EXPLANITORY:NOTES - NOTES EXPLICATIVES			
TAN: Travel Authorization Number.	NAV: Numéro d'autorisation de voyager.	<u> Marilla (1980), 1987 i Pall III de la sala de la malada (1981) i de la marilla (1981). Esta de la marilla (1981) i de la marilla (1981)</u>	
2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt	ppt staff, enter "exempt."  2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».		
3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.	3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.		
4. Government of Canadatravel card (individually designated travel card).	signated travel card).  4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage		
<ol><li>Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.</li></ol>	es not possess 5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.		
6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form. 6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.		cas échéant.	
7. Objective: what this travel will accomplish.	7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.	7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.	
<ol><li>An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</li></ol>	<ol> <li>Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépe voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</li> </ol>	<ol> <li>Un « évênement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</li> </ol>	
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE	
<ol> <li>List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined National Joint Council Travel Directive.</li> </ol>	Module as defined in the  10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mbde.		
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full day	11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).		
12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the rig	ight side of this 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » siluée du côlé droit de ce formulaire,		
form.  13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.	13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et d	13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules	
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.	14. Hébergement dans des installations gouvernementales, par e	<ol> <li>Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casemements, des centres professionnels.</li> </ol>	
Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.		15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre	
16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	type d nebergement » situes du cole oron de ce torminare.  16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).	
17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated			
<ol> <li>If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate estimated amount.</li> </ol>	coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage tota e the 18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous	coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.  18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts	
<ol> <li>Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</li> </ol>	du voyage, indiquez le montant estimatif.  19. Justification des dépenses pour le transport : S'îl existe plusie		
20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices w	possibilités, indiquez les raisons de votre choix. rere made.		
21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).	<ol> <li>Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plu possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</li> </ol>	<ol> <li>Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de volre choix.</li> </ol>	
22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32	<ol> <li>Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à authority.</li> </ol>	21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.	
23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.	<ol> <li>Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'arti Loi sur gestion des finances publiques.</li> </ol>	<ol> <li>Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.</li> </ol>	

23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.



Gouvernement du Canada Government of Canada

# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

									avel Authorit d'aut. de vo	y No. (TAN) yager (NAV)		[1
PARTA TRAVEL	LER IDENTIFICA	TION-PAR	TIE A	IDENTIFICATIO	N DU V	ΘY	AGEÚR					
Name of traveller - No	m du voyageur	Tel	ephone	No N° de télépho	ne	Pu	blic servant - F	onctionnaire No Non	Classification	on [2	PRI - C	IDP 3
Does traveller have a Est-ce que le voyageu				no, is a travel advar non, est-ce qu'une			vage est néces	saire?				5
gouvernement du Can	ada?	, ac tojago ac										
Oui K Non	□ N/A S.O.			Yes X No			ount requested of est ie montant d	lemandê?				
Branch / Division / Reg	gion - Direction / Div	islon / Région		Travel a	rranger -	Rése	erveur de voya	ge	6 Telepho	ne No N° de te	léphone	
Minister's Office - Ju		7		alibian	lip.							
PART B REASON	characteristrative this is not their	PARTIEIB -	the make the fort	Sample Company of the Country of the	CA-B-CASSACTORY					415		
Objective of travel - Of	bjectif du voyage		7	Is this travel part of Est-ce que le voya			ns le cadre d'ur	n événement	?			8
Ministerial speech de	elivery at several fu	nctions.					reference No.		<b>&gt;</b>			
				Event approval au		N- ge	référence de l'év	enement	Date	event approved		<del></del>
				Pouvoir d'approba	ition de l'	évén	ement		Date	l'approbation de	l'événem	ent
Why is virtual presenc	e or another remote	meeting soluti	on									
not being used? Pourquoi une présenc	e virtuelle ou d'autre	s options de		Number of meals Nombre de repas								
rencontres à distance				Breakfast - Petit d	éieuner		Dinner - Soup	er	Lunch - Din	ier	None -	Aucun
N/A	,			0	·		0		0 .			- 1
				<u> </u>			<u> </u>		Ļ			
Travel category - Caté	egorie de voyage  Stakeholden	s ☐ Gov	ernance	Training		_	Other					9
Mendat de base	Intervenants	. L Gm	vemance		n	ш	Autre					
If "other" travel category, Si vous choisissez la cate	égorie « Autre », veuille	z expliques	-									
PART CLESTIMAT	TED TRAVEL GO	STS PART	IE(C	COUT ESTIMATE	FS DU	VOY	AGE					
Select a module Sélectionner un module	►	Mod 3 - Trave	l in Ca	nada and continents	JU.S.A.	ov	ernight stay					10
List all travel destinations lister toutes les destination	ns de voyage	Vancouver										
Departure date Date de départ		Departure Hour Heure de dépar		Return date - Date do retour				Return hour Heure de reto	ur	Total Number of Total du nombre o	Days le jouts	. [11
November 24, 2016		15 : 0	0	November 27	. 2016			20 :	00	4		
COS	STS - COÛTS			Non-standard Non standards			inderd nderds	1				
Transportation All re	nsport			NON SIBNOBIUS		Sill	noaros			formation		
° Air	Seed appropriate and the seed to the	WAY THE STREET	23124315550	200000000000000000000000000000000000000	\$ 1,50	0.00	A THE OWNER CONTRACTOR OF THE PERSON NAMED OF			ciers supplémi	ntalros 16	
Avion * Raii			-					Coûts prépay	(items identifi és (Articles mi	ndnes gau ")	10	
Train Rental vehicle								Costs not pre	paid loavés		17	
Véhicule de location								Third-party re	mbursement		18	
Private vehicle - Estimated Véhicule personnel - km s								Physical Control Control	ent par un tiere	Maring (24 4) 20 196 5 10 1	now the section	proclaments, surrous little 2 th, call your
Taxi	•				\$ 200.	00		- Application of the second	Justificatio	TOWN THE MINE WATER AND THE PARTY OF THE PAR		
Other (explain)		12						ransportation	- Déponses d	e transport		19
Autres coûts (expliquer) Subtotal Transportation			\$ 0.00		\$ 1,700	0.00		ł				
Transport Sous-total	United to the control of the control		3 U.UU	72.500 may 10.500 may	E-MOTAL-MAR	0.00	min. one analytical section in	Accommodati	on - Dépenses	dhébergement		20
Accommodation - H	ébergement	aparate to you according to								mily so as not (	- in	_
Hôteis énumérés dans le f	REHELV	13			WENT AND THE	CHI SHIT	or the suit framed sector and the	Will be stu	ynig with it	unny so as not t	o High C	0315.
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dan	s le REHELV							Other costs -	Autres antic			
Private accommodation Hébergement privé					\$ 0.00			Outer costs -	WILL COUR			
Government accommodati	on	14						1			•	
Hébergement gouverneme Other accommodation (sp		15			ži			Non-elpodard	Rems - Dâner	ses non standards		
Autre type d'hébergement	(préciser)											
Subtotal Accommodatio Hébergement Sous-total		<b>&gt;</b>	\$ 0.00	)	\$ 0.00	)						
Meals and Incident	is Repas						r grayer	Traveller's	latement / [	Déclaration du vi	yageur	
Details	Number Nombre	Rate		Sub-Total			Total	f have access	to and am fan	nillar with the proving the Directive and acc	ions of the	ns and
Breakfast Petit déjeuner	3	\$ 17.00		\$ 51,00		iu.		conditions of t senior govern	ravel in accord ment official, I	lance with this dire am familiar with the	clive, if I ar	n a
Petit déjeuner Lunch	3			\$ 51.75	- C			the Special To	avel Authoritie	6,	F. 24.31011.	
Diner		\$ 17.25						mixte et je sui	s familier avec	les voyages du Coi ses dispositions, J	accepte le	5
Dinner Souper	3	\$ 45.55		\$ 136.65				modalités de 1	royage confort	nément à cette dire	rctive. Si je	suis
Total Meals Totaux repas		-			► S 2	39.4	0					
Incidentals	4	\$ 17.30		Total Incidentals	S 6	i9.20	)		, DIF			Nov 22, 2016
Frais accessoires Other costs (Specify)	L			Total accessoires	-			Oupervisor	enoorsemer			HERON CONTRA
Autres coûts (Préciser)					<b>&gt;</b>			Recomman	dallon du su	perviseur	的對學的	
F	TOTAL ESTIMAT			E	<b>▶</b> \$ 2	800,	1.60		Signature	)		Date



Gouvernement du Canada

Government of Canada

### Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

PART D : BUDGET MANAGER/APPROVAL : PARTIE(D) - APPROBATIO	N DUIGESTIONNAIRE DUBUDGET
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou su	21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs
même êvênement	
Financial coding - Codage financiar	I confirm that funds are available 22
	Je confirme que les fonds sont disponibles.
Cost Center Fund Functional area Order number G /L Centre de çoût Fonds Code fonctionnet Numéro de commande	Signature , Date
Travel advance authorized Avance de voyage autorisée.	
The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fina Le montant de l'avance est reisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion d	ancial Administration Act. les finances publiques,
Signature Date	300 242128
PARTIES AUTHORIZATIONS SPARTIES - AUTORISATIONS	
is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-il une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?	Date approved 23  Dete d'approbation
Yes No If yes, provide reference number Out Non Slout, fournissez le numbro de référence	
Recommended for approval - Recommandation d'approbation	
Signature .	Title - Titro Date
occordance with the Financial Administra	silon Act Section 32(1).
ordé conformément aux farmes de l'artic	cle 32(1) de la Lei sur la gestion des finances publiques.
	Nov 22, 2016
	Tillo - Titre Dale
EXPLANITORY:NOTES - NOTES EXPLICATIVES	
1. TAN: Travel Authorization Number.	1. NAV: Numéro d'autorisation de voyager.
2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."	2. Classification de l'employé. Si l'employeur feit partie du personnel exonéré du ministre, entroz « exonéré ».
3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.	3. CIDP : Code d'identification de dossier personnel.
Government of Canadatravel card (Individually designated travel card).	4. Carte de voyage du gouvernement du Canada ; carte individuelle de voyage
<ol> <li>Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Cenada travel card.</li> </ol>	<ol> <li>Une avance de voyage na peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement de Canada.</li> </ol>
6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.	6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.
7. Objective: what this travel will accomplish.	7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.
<ol> <li>An "event" as defined in the Treasury Soard Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</li> </ol>	<ol> <li>Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</li> </ol>
9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE
<ol> <li>List all travel dostinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Diractive.</li> </ol>	<ol> <li>Énumèrez toutes les destinations en ordre de la première à la demière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Consell national mixie.</li> </ol>
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).	11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du yoyage comme des jours complets).
12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.	s 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la caze « Autres coûts » située du côté droit de ca formulaire.
13. ACRD; Accommodation and Car Rentel Directory.	13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.	<ol> <li>Hébergement dans des installations gouvernementales, par example, des casemements, des centres professionnels.</li> </ol>
<ol> <li>Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.</li> </ol>	<ol> <li>Décrivez les autres coûts et leur monlant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.</li> </ol>
16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).	16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les biliets d'avion).
17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.	17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimalif.
18. If applicable; If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.	Cours fron prepayes dost correspondie au cour de voyage toler estimalis.  18. Le cas échéant, si un tilers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montent estimatif.
<ol> <li>Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</li> </ol>	19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur
20. Accommodation rationals: If choices are available, describe why these choices were made.	possibilités, indiquez les raisons de votre cheix.  20. Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs
<ol> <li>Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).</li> </ol>	possibilités, Indiquez les raisons de votre choix.  21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même dostination ou su même événement.

22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.

23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépanses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.

22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.

23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.



Government of Canada

# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

							N°	ivel Authorit) d'aut. de voj	yager (NAV)		لمشم
PARTA - TRÁVELI	ERIDENTIFICA	TION - PAR	TIE A	IDENTIFICATION	N DU VOYA	AGEUR					
Name of traveller - Nor		274 114-41-51-7-514	(-011-1-1-1-	No N° de téléphon	And Astronomy Street, Section 544-145	blic servant - Fo	nctionnaire	Classification	n 2	PRI - CIDP	3
Sean Casey						Yes X	No Non	L			
Does traveller have a C Est-ce que le voyageu	Sovernment of Cana	ada travel caro		no, is a travel advant non, est-ce qu'une a							5
gouvernement du Cana	ada?	. av toyaye di					odii 9 f			•	,
Yes No Non	□ N/A s.o.			Yes No Non		ount requested of est le montant d	emandé? 🕨				
Branch / Division / Reg	ion - Direction / Divi	ision / Région		Travel an	ranger - Rés	erveur de voyag	e	6 Telephor	ne No N° de té	léphone	
Minister's Office	And of the particular of the control	may ment a particle may display	, # 117 *a * , 11 15,1100	* 10 1000 101 10 4 4 1000 1000 1000 1000	who we will be the reason of the	impose avadants - A a	milder a bus and	100000000000000000000000000000000000000			
PART B - REASON Objective of travel - Ob		PARTIE B		to account to the second of							A CONTRACTOR
			7	is this travel part o Est-ce que le voya		ns le cadre d'un	événement	>			8
Northern Justice Rela	ated Roundtables			Yes W		t reference No. référence de l'évé	Inament	<b>▶</b>		•	
				Event approval au	ihority .		эпельель		event approved		
				Pouvoir d'approba	lion de l'évén ·	iement		Date	l'approbation de	l'évènement	
Why is virtual presence not being used?			lon	Number of meals p	provided to th	is traveller duri	ng travel and	at the event	1		
Pourquoi une présence rencontres à distance	e virtuelle ou d'autre	es options de		Nombre de repas	ournis à ce v	oyageur penda	nt le voyage	et lors de l'é	vénement		
	aur are has annser	991		Breakfast - Petit de	éjeuner	Dinner - Soupe	эг	Lunch - Dîn	er	None - Aucun	
Travel category - Caté										<del></del>	9
Core mandate Mandat de base	Stakeholders Intervenants		vemance	Training Formation	, –	Other Autre					
If "other" travel category, Si vous choisissez la cate		-	>				•				
PART C - ESTIMAT			IE C - (	COÛT ESTIMATI	FS:DU:VO	AGE	907000		TO STATE OF THE		
Select a module		-Mod 3	THE PARTY OF THE PARTY OF	and the second section of the second	erantaria diberak	egen <del>egg<sub>er</sub> " (21<u>7</u>18 d'A) "2</del>	te tal of her succession	and and the property of the	over the second transfer of the second	An all some elektronel (self appl)	10
Sélectionner un module List all travel destinations			332* .	* * .					•		
lister toutes les destination	ns de voyage	Yellowknife	Winnip	eg, Iqaluit	·						
Departure date Date de départ		Departure Hou Heure de dépa		Return date Date de retour			Return hour Heure de reto	440	Total Number of I		11
Dec 03 2016				Dec 08 2016			1 10010 00 1010	-	6	io jouro	
COS	STS - COÛTS	,		Non-standard		andard					
Transportation:≑⊪ra	Character bear off Service and American Control of Service and American	10/5/2014 (670)	1 1	Von standards	Sta	andards	Additional	Financial in	formation		
• Air	resident Material and A	secutives (1956)	1	nemaga valda bir	\$ 5,000.00	<u>z en 1866 fel G-9664.</u> I	Renselgne	ments finar	clers suppléme	Substitute in the party of the substitute of of the subst	
Avion Rail			<del> </del>		7,000.00		Prepaid costs Coûts prépay	(items identifi és (Articles m	ied with an ") Brqués d'un ")	16	
Train Rental vehicle	<del></del>			<del></del>			Costs not pre	paid épayés		17	
Véhicule de location			<u> </u>		ļ.		Third-party re	imbursement		18	
Private vehicle - Estimated Véhicule personnel - km a	km pproximatif						Remboursem	ent par un tier		and the state of t	Magnesiesenen
Taxi					\$ 200.00			Justification - Dépenses			19
Other (explain) Autres coûts (expliquer)		. 12					r ransportation	ı - Dabausas d	aa dansport		18
Subtotal Transportation			\$ 0.00		\$ 5,200.00	) .	t				
Transport Sous-total	NASAN CHANCAR MELLINIA	panentana, pro-	3 3.00		PARIENTE SE	TENERS WATER	Accommodal	ion - Dépense	s d'hébergement		20
Accommodation =:H	epergement (6)	1			\$ 800.00				•		
Hôtels énumérés dans le Non-ACRD listed hotel	REHELV	1,	-								
Hôtels non énumérés dan	s le REHELV		Signature	VEOSCOTER GERRALIA			Other costs -	Autres coûts			
Private accommodation Hébergement privé											
Government accommodat Hébergement gouverneme		1									
Other accommodation (sp	ecify)	. 1	5		8		Non-standard	i items - Dépe	nses non slandards		
Autre type d'hébergement Subtotal Accommodation	n		\$ 0.00		\$ 800.00		1				
Hébergement Sous-tota	NAMES AND THE PARTY OF THE PART	NGHISHERS I			2.79153564V0160-7	engage, see a grant of	-irminian	oongaary com		oyageur	1945 SANCAS
Meals and incident	als - Repas Number	Rai	9			764 (686-897) 	I have agent	a le and am fa	miliacuith the provi	isions of the	es passind an admirl
Details	Nombre	Tau		Sub-Total	Applied Market 1. 3	Total	National Join	travel in accor	el Directive and acc dance with this dire	cept the terms and ective. If I am a	
Breakfast Petit déjeuner	6	\$ 24.75		\$ 148.50			senior goven the Special 1	nment official, ravel Aulhoriti	l am familiar with th es.	e provisions of	
Lunch Dîner	6	\$ 35.60		\$ 213.60			J'ai accès à i	a Directive sur	les voyages du Co	nseil national	
Dinner Souper	6.	\$ 75.50		\$ 453.00	WANTED STATES		modalités de	voyage confo	r les voyages du Co c ses dispositions. rmément à cette di amilier avec les dis éciales de voyager.	rective. Si je suis rective. do	
Total Meals				<u> </u>	\$ 815		document At	itorisations sp	éciales de voyager.	populario del	
Totaux repas Incidentals	16	£ 17.20		Total Incidentals	\$ 103		†	Signatu	ite · '		Date
Frais accessoires	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	\$ 17.30		Total accessoires	5 103			Endorseme	intersection		977VE1000X
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)					•		Recomma	ndation du s	uperviseur	eceptiones in	erundingsbeiske
	TOTAL ESTIMAT	TED TRAVEL C	OSTS	· ·	\$ 6,91	8.90	}	Signatu	re	- '	Date



Gouvernement du Canada Government of Canada

### Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

PART D - BUD	GET MANAG	ER APPROVAL	PARTIE D -	APPROBATION	DÜ	GESTIONNAIRE DU BUDGET			
Estimated number of	travellers to the s	same destination or eve dant à la même destina	ent		21	Rationale for number of travellers - Justification du nomb	re de voyageurs		
Financial coding - Co	dage financier	·			_	I confirm that funds are available			100
11020	15	4010 .		1524		Je confirme que les fonds sont disponibles.			22
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de	G/L					
	· ondo	Code tottonomiet	commande			Signature 300 J	103400	Date	
Travel advance autho Avance de voyage au		•				·			
The amount of the a Le montant de l'avar	dvance is reasona ice est raisonnabl Signature	able and is approved, u e et approuvé en vertu e	nder authority of S de l'article 34 de la	ection 34 of the Financ a Loi sur la gestion des Date	cial Ad s finar	dministration Act. Ices publiques,			•
PART E - AUTI	IORIZATION	S-PARTIE:EA	UTORISATIO	DNS					
Is there departments Existe-t-il une approt	l travel plan appro	oval for this trip? o du plan de voyage po	ur ca déplacement	12				approved l'approbation	23
Yes I	io If yes, pr	rovide reference numbe	or .	••		·	Date	oppronauori	
		oumissez le numéro de nandation d'approbation							
		,,,							
	Signature					Title - Titre .		Date	
			cordance with the rdé conformément	Financial Administration aux termes de l'article	on Ac 32(1	l Section 32(1). ) de la Loi sur la gestion des finances publiques.	NOV	1 7 2016	
			_			Title - Titre		Date	
EXPLANITORY	NOTES - NO	OTES EXPLICAT	IVES -						010000000
1. TAN: Travel Auth	01-51-651 3010 1010 1 3 4 10 4	en al action and action of the facility factor	en austroniskuster op 1967 vier a	da semananak ke pakadil batas	1. NA	.V: Numéro d'autorisation de voyager.	77 (20 (1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	ggeraf se samen alle en	**********
2. Classification of e	mployee. If the e	mployee is Minister-exe	empt staff, enter "e	xempt."	2. Cla	assification de l'employé. Si l'employeur fait partie du perso	onnel exonéré du	ministre, entrez « exo	néré ».
3. PRI: Employee P	ersonal Record Id	ientilier number.		;	3. CI	DP : Code d'identification de dossier personnei.			
4. Government of Ca	inadatravel card (	individually designated	travel card).		4. Ca	rte de voyage du gouvernement du Canada : carte individ	uelle de voyage		
<ol><li>Travel advances a Government of</li></ol>	can be issued oni Canada iravei ca	y to an employee who rd.	does not possess	4		le avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé ssède pas une carle de voyage du gouvernement du Cant			
6. If applicable, the	name of the perso	on who assisted in com	pleting this form.	•	6. No	m de personne qui aide à la préparation de ce formulaire,	le cas échéant.		
7. Objective: what the	nis travel will acco	mplish.		1	7. Ob	ojectif : Ce que ce voyage permettra d'accomptir.			
<ol><li>An "event" as def Hospitality, Confe</li></ol>	ined in the Treast erences and Even	ıry Board Directive on ' t Expenditures (THCEE	Travel, E Directive).		8. Un voy	« événement » comme défini dans la Directive sur les dép rages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE	enses de ).		
9. For explanations	of each travel cat	egory, refer to the THC	EE Directive.			ur des explications sur chaque catégorie de voyage, référe		CE	
10. List all travel de National Joint Counc	stinations, in orde di Travei Directive	r from beginning to last	. Mod: Module as		10. Éd Direct	numérez toules les destinations en ordre de la première à ive sur les voyages du Conseil national mixte.	ia demière. Mod :	: module comme défin	l dans la

- 13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory. .
- 14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.
- Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.
- 16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly einfare).
- 17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.
- 18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.

11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).

- Transportation rationale: if choices are available, describe why these transportation choices were made.
- 20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.
- 21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).
- 22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.
- 23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.

- 11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).
- 12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this 12. Decrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.
  - 13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules
  - Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casemements, des centres professionnels.
  - Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.
  - 16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).
  - 17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.
  - 18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts . du voyage, indiquez le montant estimatif.
  - 19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur possibilités, indiquez les raisons de votre chob.
  - 20. Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
  - 21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.
  - 22. Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.
  - 23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.

GC 72 (2014-05)

Government Gouvernement du Canada			÷				vel No Nº du voyage VR Dec 09 2016	
Travel Expense Report Note	e de Frais de	Voyages	Type 2	Name of C	laimant - Nom du	demandeur		·
Department - Ministère	1	ranch - Direction		Send Chec	que to - Envoyer le	chèque à l'a	dresse suivante	
Justice Address - Adresse		linister's Offic elephone - Téléph		4th floor	r			
284 Wellingtion			***					
Purpose of Travel - But du voyage Attended The Women of Influence Lui	ncheon / Toro	nto				_		
EXPENSES PREPAID BY DEPARTMENT	•		VANCE PA	R LE MIN				
TRANSPORTATION Date /	Time of Depar Heure du dép	art Dec 09	9:00		Arrival Arrivé	Dec 09 17:	16	\$ 1,145.88
OTHER EXPENSES AUTRES DÉPENSES					•			
AUTHORIZED ALLOWANCES - INDEMNI	TÉS AUTORIS	ÉES						
PRIVATE VEHICLE INDEMNITÉ-VÉH ALLOWANCE PARTICULIER	IICULE	<b>•</b>						
PREVIOUSLY DÉJÀ RÉCLAMÉ CLAIMED PRÉSENT EXER THIS FISCAL YEAR		>					,	
THIS INDEMNITÉ CLAIM DEMANDÉE		<b>•</b>						
COMPREHENSIVE ALL (Accommodation, me	als and (Logen	MNITÉ GLOBALE nent, Repas et frais		(Meals and	SITE ALLOWANCE d incidental expenses alendar days only)	(Repas et fra	NITE DETAILLÉE ais divers pour les jours or complets seulement)	
OR-OU incidential expens	RATE TAUX	divers)  days @ jours		days		days	<del></del>	\$ 0.0
	ALS PAS	Breakfasts Petits @		<u> </u>	ches @	-	ers @	\$ 0.00
COMPOSITE DÉTAILLÉE ALLOWANCES PARTIELLE	CIDENTAL PENSES AIS DIVERS	déjeuners days @ jours		days		days	@	\$ 0.00
OTHER ALLOWANCES (Specify)	AIS DIVERS			1				
AUTRES INDEMNITES (Précisez lesquelles)  EXPENSES NOT INCLUDED ABOVE - DÉPENS	SES AUTRES QU	IE CI-DESSUS						
Vehicle Location de Pental Véhicule			•				Vr. No P. Nº	
Public Transport en				73-0 W				
Commun								
Accommodation Logement								
6 Meals Repas					•			
All Other Expenses (précisez)					•		•	
certify that the amounts Included in this claim were Incurred on authorized  Je certifie que les me l'objet de la présente constituent des dépe	réclamation	Certified pursuant to of the Financial Admi	section 34 inistration Act		ertu de l'article 34 la gestion des liques	Total Expenses	Total des dépenses	\$ 1,145.88
government business travel. entraînées par des v affaires officielles.	oyages pour				Y-A M D-J	LessTotal 1 and 2	Moins le total des paragraphes	
		S	ignature	<del></del>	Date	Above Total	1 et 2 Total	\$ 1,145.88
. У	r-A M D-J	Approved by - Approuvé	par		Y-A M D-J	Claimed	Demandé Moins	\$ 0.00
Signature (Claimant - Demandeur)	Date	<u> </u>	Signature		Date	Advance	L'avance	
Type Particulars - Details 3						Amount due Reciever General Canada	Total dû au i of Receveur général du Canada	
took taxis with Sebastian Cooper there	efore no expe	nses to claim.				AMOUNT DUE	TOTAL DÛ AU REQUÉRANT	\$ 0.00
PAYMENT RECORD - ENREGISTREMENT DU						ICLAIMANT		
Type 80	8 Amount - Montani 0 ACCOUNTING II		RENSEIGNE	14 Requisition N° de la d	lemande 1:	5 Supplier Indica Indicateur du foumisseur	17 Due Date Date d'échéan	Y-A M, D
$ \begin{array}{llllllllllllllllllllllllllllllllllll$						6 Amount - Mo	ontant	CR-CT
7 Description				•	8 Fin.	Encumbrance N e la charge finar	o. ncière	·
2 3 5						6		<u>l</u>
7					[8			<u> </u>
2 3  5						16		<u> </u>
7					- 10			<u> </u>
Dept, Pre-Audit and Account  Vérification de la comp	ntahilitä I	4 manuar - 1 *** 1 = 1			8	,		
Dept. Pre-Audit and Account Verification.  Vérification de la comp au niveau du ministère		d correct - Vérifié con	norme		TOTAL ►			
Signature  Requisitioned for payment pursuant to Demandé pour palement	conformé-		nhuac		<u></u>			
section 33 of the Financial ment a l'article 33 de la Administration Act and Certified in accordance with section 7 of the certifié aux termes de l'i	Lol sur la ubliques, et article 7 du Service	Signa es Officer - Agent des			20 Cheque No	No do obdos-a	21 Date	
Payment Requisitioning Regulations Règlement sur les réquipalements.	uialiona de				ZO Chiaque No	is no criedine	Y - A	M D-J
Signature		Sign	ature					
GC 73 (2014/03) 7540-21-910-7366					<del></del>		<u>-</u>	© බොස

## **Travel Expenses**

s.19(1)

Traveler's Nan	ne Minister W	ilson-Ray <u>bo</u>	ould	•		
Trip Purpo	se Atte	nded	The Won	nen of Influence	Luncheon	
Destination	on Toronto				- -	
	te Friday, Dec				_	
Return da	te Friday, Dec	ember 9			_	
Departure time (from home/work)	7.30am, Fri	day Dcemb	er 9			
Are meals provided on flight/train	Yes					
	No	<b>-</b> -				
Multiple destination details						
Are meals provided on flight/train	Yes					_
	No	<del>-</del>				
Arrival time (end of travel status)	5.30pm, Fri	day Decom	har Q			
Are meals provided on flight/train	Yes	day Decelli	DCI J			_
	No	-				
	170					
Allocation - Claimed Meals & Incident	al				_	
DATE	BREAKFAST	LUNCH	DINNER	INCIDENTALS	]	
riday, December 9	No	No	No	No	]	
		ļ				
				<u> </u>		
		ļ	_			
		ļ		_		
				-		n
			_		ļ	
		<u> </u>			j	
dditional comments				•		
unch was provided	******			•		7
look bene ith		ullufuluman. <	though	bve noth	ine to	
took taxis with		The three 1	7 7000 000	<b>V</b>	)	
claim.						
· ·				·		
						_
LEASE ATTACH RECEIPTS	Provided	Prepaid	Expenses	7	Administrative Ver	ificat
light/Train	attached			1 //	Meals on Hotel	
ccommodation				1	Other exp. on Hote	
axis				· .	Sec. 32 > Sec.34	
ther				1		
				1	$\Lambda$	
				-1		
		Co	ompleted by	: d		
				<b>4</b> -0		

000078

Date: Monday, December 12

### McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Invoice No: 486404 Invoice Date: 1 Dec 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: R8P82W

Passenger(s) WILSONRAYBOULD/JODY MS

•	FL	J	G	H	T	IN	lF(	0	RI	W	٩T	Ю	N

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL D	DATE/TIME	ITINERA	RY		
AC	00445	09Dec16 09:00 am	09Dec16 1	0:20 am	OTTAWA	A INTL - TOR	ONTO PEARSON	
REF	ERENCE	:/SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		x 2170530895 A, IATA 0065815108			436.00 39.90	60.60 5.19	30.12 0.00	526.72 <i>°</i> 45.09
			•	Total Fares Total Taxes Total GST/H	•		:	475.90 30.12 65.79
				Invoice Tot Payment(s				571.81
		•	01 Dec 16	Credit Card				526.72
			01 Dec 16	Credit Card				45.09
				Total Paym	ents:			571.81
				Balance Du	ie (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (LATITUDE ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: WILSONRAYBOULD/JODY MS TKT: 014 21 70530895 1

FF: REF: LW6TU5

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 445 B 09DEC16 YOW YYZ 0900 OK B0LTA 2PC USED

FR: CAD 436.00 TX: CA 7.12 TX: RC 60.60

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 526.72

FARE CALCULATION

09DEC16YOW AC YTO Q12.00R424.00CAD436.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/BARB#00 APC: 164206

FOP: CC

END: AC ONLY -BG:AC

62990476/01DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA

300 763408





## McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

1 HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** 

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA\_

Invoice No: 487049 Invoice Date: 7 Dec 2016 Client No: 713

Agent:

PNR: LD2Z7C

Passenger(s) WILSONRAYBOULD/JODY MS

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	RY		
AC	00458	09Dec16 04:10 pm	09Dec16 05:16 pm	TORON	TO PEARSO	N - OTTAWA INTL	
REF	ERENCE	: / SALE DESCRIPTION		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		X 2170730052 A, IATA 0065815406		436.00 39.90	60.86 5.19	32.12 0.00	528.98 45.09
•			Total Fares Total Taxes Total GST/	s:			475.90 32.12 66.05
			Invoice To Payment(s				574.07
			07 Dec 16 Credit Card	i			528.98
			07 Dec 16 Credit Card	d			45.09
			Total Payr				574.07
			Balance D	ue (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (LATITUDE ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: WILSONRAYBOULD/JODY MS TKT: 014 21 70730052 1

REF: RWQBYA

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 458 B 09DEC16 YYZ YOW 1610 OK BOLTA 2PC USED

FR: CAD 436.00 TX: CA 7.12 TX: RC 60.86

TX: SQ 25.00

EQ:

TL: CAD 528.98 **FARE CALCULATION** 

09DEC16YTO AC YOW Q12.00R424.00CAD436.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 125344

FOP: CC

END: AC ONLY -BG:AC

62990476/07DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA

300263408





s.18(a)



### **Booking Confirmation**



Booking Reference: LW6TU5

Date of issue:

This is your Itinerary/Receipt. You must bring it with you to the airport for check-in and we recommend you keep a copy for your records. Please also take the time to review it as it contains the general conditions of carriage and applicable tariffs that apply to the tickets, bookings and air services detailed below, as well as baggage, dangerous goods and other important information related to your trip.

Depart					
ANTA . The second by			tom fotos labores o	the same of the special sections of the same	Economy Latitude
Friday 09 Dec, 2016	09:00 <b>Ottawa</b> Ottawa Intl. (YOW), ON	4	10:20 Toronto Pearson Intl. (YYZ), ON Terminal 1	A0445	1hr20 Operated by: Air Canada   A319-100   ⋒ Wi-Fi R Upgrade Status: Upgraded
Pass	engers			Travel Options	Seats
Ms. J	ody Wilsonraybould		Ticket Number 0142170530895	VI Regular me	al AC445 2D

<u> </u>	Purchase	summary
<b>L</b>		Jannary

Credit/Debit Card Amount paid: \$526.72		1adult
	Air Transportation Charges	
	Base Fare	0.00
	Taxes, fees and charges	
	Total airfare and taxes before options (per passenger)	\$ <sub>0</sub> 00
	Number of passengers	X1
	Total	, \$ <sub>0</sub> 00
	GRAND TOTAL (Canadian dollars)	\$000

Air Canada - Aeroplan 361407760 & None



### **Booking Confirmation**



Booking Reference: RWQBYA

Date of issue: Dec 07, 2016

Booking Date:

07 Dec, 2016

Agent Name: Agent ID:

6750298

Main Contact:

mccord travel management

@mccordtravel.ca Work: 1-613-7556000

Fax: 1-613-7556006

Passengers: Ms. Jody Wilson Raybould

This is your Itinerary/Receipt. You must bring it with you to the airport for check-in and we recommend you keep a copy for your records. Please also take the time to review it as it contains the general conditions of carriage and applicable tariffs that apply to the tickets, bookings and air services detailed below, as well as baggage, dangerous goods and other important information related to your trip.



Economy Latitude

Friday 09 Dec, 2016

**Toronto** 

Pearson Intl. (YYZ), ON Terminal 1

17:16

Ottawa Ottawa Intl. (YOW), ON

AC458

Operated by: Air Canada | A320-200 |

⋒Wi-Fi Latitude B



**Passengers** 

**Travel Options** 

Seats

Ms. Jody Wilson Raybould

Ticket Number

0142170730052

**None** 

AC458 13C

Air Canada - Aeroplan 361407760

ی None

## **冒 Purchase summary**

Credit/Debit Card Amount paid: \$528.98		1adult
Tax information 1adult	Air Transportation Charges	
Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001)	Base Fare	424.00
\$60.86	Surcharges	12.00
	Taxes, fees and charges	
	Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2267 RT0001)	60,86
	Air Travellers Security Charge	. 7.12
	Airport Improvement Fee - Canada	25.00
	Total airlare and taxes before options (per passenger)	\$528 <sup>98</sup>
	Number of passengers	X1
	Total	\$528 <sup>98</sup>
	GRAND TOTAL (Canadian dollars)	\$528 <sup>98</sup>

### Check-in and boarding gate deadlines

Within Canada

45

90 minutes Recommended check-in time
You should check in no later than the times indicated at left. This will ensure you have plenty of time to check in, drop off your checked bags and pass through security.

Check-in and baggage drop-off deadline
You must have checked in, obtained your boarding pass and deposited all checked bags at the baggage drop-off cor

Boarding gate deadline You must be present at the boarding gate before it closes. 15 minutes

<sup>1.</sup> From Toronto City Airport (YTZ) - Check-in and baggage drop-off deadline: 20 minutes.



Gouvernement du Canada

Government of Canada

# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

									ravel Authorit i° d'aut, de vo		•	, 11
PART A - TRAVELLE	R IDENTIFICA	TION - PAR	TIE A	- IDENTIFICAT	IÓN	DU VOY	AGEUR			<u> </u>		٠.
Name of traveller - Nom	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	33.8	w.,	No N° de télép		7		t - Fonctionnaire	Classificati	on I	2 PRI - CIDP	Ta
Minister Wilson-Raybo	uld		3) 992				Yes Ovi	Non Non				_
Does traveller have a Go Est-ce que le voyageur p gouvernement du Canad	ossède une carte	ada travel caro de voyage du	1? 4 If Si	no, is a travel ad i non, est-ce qu'u	vance ne av	required? ance de vo	yage est n					5
Yes No Non Non	N/A s.o.		][		io ion	If yes, am Si oui, qu	ount request el est le mon	ed tant demandé?	•			
Branch / Division / Regio	n - Direction / Div	ision / Région		Trave	1 апта		erveur de v		6 Telepho	ne No N° de	téléphone	
мо						1			(613) 9	92-4621		
PART B - REASON F		PARTIE B -				5.				14.7		
Objective of travel - Obje	ctif du voyage		17	Is this travel pa Est-ce que le v			ns le cadre	d'un événemer	t?			8
Women of Influence L	uncheon Series -	Panei		Yes C	No		t reference N		•			
1				Event approval		ority		e l'événement		event approved d'approbation d		
Why is virtual presence of not being used?		•	ion					during travel ar				
Pourquoi une présence v rencontres à distance n'o				Breakfast - Pet							I Norman Arra	
				Dieaklast - rei	ut deje	suner	Dinner - S	souper, .	Lunch - Dir	ier	None - Auc	un
Travel category - Catégo Core mandate	Stakeholders		remance	Traini			Other				<u> </u>	9
Mandat de base  If "other" travel category, pro		on .	ivernanci •	e L Form	ation		Autre					
Si vous choisissez la catégo PART C - ESTIMATE			IE C -	ÇOÛT ESTIMA	TIFS	DU VOY	AGE					
Select a module Sélectionner un module	•											10
List all travel destinations lister toutes les destinations d	de voyage											
Departure date		Departure Hour Heure de dépar		Return date Date de retour				Return hour Heure de re	lour	Total Number of Total du nombre		
December 9, 2016		9 . (		December		16			30	1		
COST	s-coûts			Non-standard Non standards	T		andard ndards	1				
Transportation - Trans	port'	71 200			<del></del>				l Financial Ir	nformation nciers supplén	nontaires	
* Air Avion						\$ 1,200.00		Prepaid cos	ts (items identif	ied with an *)	16	
* Rail Train		<del></del>						Costs not pr	yés (Articles m	arqués d'un ")	17	
Rental vehicle Véhicule de location	···							Coûts non-p				
Private vehicle - Estimated kr			$\vdash$	•	_			Third-party r Rembourser	eimbursement nent par un tier	s	18	
Véhicule personnel - km appi Taxi	roximatii		-		-			Rational	Justificatio	ก	,	
Other (explain)		12		··· ·	$\dashv$			Transportation	on - Dépenses o	le transport		19
Autres coûts (expliquer) Subtotal Transportation			\$ 0.00		4	\$ 1,200.00		-				
Transport Sous-total	· · · · · ·		2 Y H .		P42 - 17	,	fight contra	Accommods	tion - Dépense:	s d'hébergement		20
Accommodation - Hét ACRD-listed hotel		13	i -i-	· Marinia 170			·	-				•
Hôtels énumérés dans le RE Non-ACRD listed hotel			1			-	rate of the same					
Hôtels non énumérés dans le Private accommodation	REHELV							Other costs	- Autres coûts			
Hébergement privé			1					_				
Government accommodation Hébergement gouvernement	al	14										
Other accommodation (speci Autre type d'hébergement (pr	fy) réciser)	15						Non-standar	d items - Déper	nses non standard	ls	
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total		<b>&gt;</b>	\$ 0.00	0		\$ 0.00						
Meals and Incidentals	- Repas	- Ab - 13+1 -	5 42 7 1	4 4	1 491	See a see or	जिल्लार राज	Traveller's	Statement - I	Déciaration du	voyageur	
Details	Number Nombre	Rate		Sub-Total			Total	National Joi	nt Council Trave	miliar with the proved Directive and ad	cept the terms a	nd
Breakfast Petit déjeuner				\$ 0.00				sehior gover	t travel in accor nment official, I Fravel Authoritie	dance with this di am familiar with t es.	he provisions of	
Lunch Diner				\$ 0.00						es voyages du C	onseil national	
Dinner		1		\$ 0.00				mixte et je s modalités de	uis familier aver voyage confor	ses dispositions mément à cette d	. J'accepte les irective, SI je suls	
Souper Total Meals					-	\$ 0.00	<u></u>	haut fonction	anaire, je suis fe	ımiller avec les di ciales de voyage	spositions du	
Totaux repas		<del></del>		Total Incidentals	_							
Incidentals Frais accessoires				Total accessoires		\$ 0.00		Sunénies	Signatur FEndorsemei		Mar Spir A	Date
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)					•				ndation du su		e managana	
Fet	TOTAL ESTIMAT			E .	<b>•</b>	\$ 1,20	0.00		Signatur	e		Date
LUI		DE 10 DE	,	_								

Government of Canada

### **Travel Authority and Advance** Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

	o the same destination or eve se rendant à la même destina	at	14 11 000	21	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs				
même événement	se rendant a la meme desuna	non ou au							
Financial coding - Codage finan	der				I confirm that funds are available				
					Je confirme que les fonds sont disponibles.				
Cost Center Fur Centre de coût Fon		Order number Numéro de	G /L		Signature Date				
Travel advance authorized		commande							
Avance de voyage autorisée.									
The amount of the advance is re Le montant de l'avance est raisc	asonable and is approved, un mnable et approuvé en vertu c	der authority of Section de l'article 34 de la Loi :	ı 34 of the Finan sur la gestion de	ncial Ad	ministration Act. ces publiques,				
Sig	nature		Date						
PART E - AUTHORIZA	IONS - PARTIE E - A	UTORISATIONS							
is there departmental travel plan Existe-t-il une approbation minis	approval for this trip? térielle du plan de voyage pou	ir ce déplacement?			Date approved Oate d'approbation				
Yes No If	es, provide reference number	r			Date d approvations				
Recommended for approval - Re	oui, fournissez le numéro de r commandation d'approbation								
Signatur				-	Title - Titre Date				
		rdance with the Finan	cial Administration	on Act	Section 32(1). de la Loi sur la cestion des finances publiques.				
		y somethics and the		5 02(1)	- 7 DEC. 2016				
		<b>-</b> \$			Title - Titre				
ZYDL/ANITODY MOTES	and the second second second second	The state of the s	SEPTIMENSE OF	esta in	en transfer de transfer autoria de la comercia de comercia de la comercia del la comercia del la comercia de  la comercia de  la comerc				
EXPLANITORY NOTES  1. TAN: Travel Authorization Nu	- Districts by the religious in the relationship	/ES	A Landing						
Classification of employee. If		nnt staff enter "evemnt			V: Numéro d'autorisation de voyager.				
3. PRI: Employee Personal Rec		protein, etter exempt			ssification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ». P : Code d'identification de dossier personnel.				
4. Government of Canadairavel		ravel card).	**		te de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage				
5. Travel advances can be issue a Government of Canada trav	d only to an employee who do			S. Une	avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne				
6. If applicable, the name of the		eling this form.			sède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada. n de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.				
7. Objective: what this travel will					ectif : Ce que ce voyage permettra d'accomplir.				
<ol><li>An "event" as defined in the T Hospitality, Conferences and</li></ol>	reasury Board Directive on Tr	avel,		8. Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de					
9. For explanations of each trave				voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACÉ).  9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE					
10. List all travel destinations, in	order from beginning to last. I				n des expirements sur chaque caregorie de voyage, referez-vous a la DVACE Imérez foutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la				
Nauchal Joint Council Travel Din	ictive.		, ,	Directn	re sur les voyages du Conseil national mixte.				
<ol> <li>Total number of days on travel</li> <li>Describe other costs and the</li> </ol>					mbre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets). crivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » siluée du côlé droit de ce formulair				
		Other costs of the life			crivez les autres cours et leur montant dans la Case « Autrès couts » siluée du côlé droit de ce formulair :HELV : Réperioire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules				
13. ACRD: Accommodation and					bergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des				
<ol> <li>Government facility accomm</li> <li>Describe other costs and the</li> </ol>		_		ca	samements, des centres professionnels.				
accommodation" on the right	side of this form.	Other	1		crivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre e d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.				
				16. To	tal de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).				
	sis plus costs not prepaid mus	st equal total estimated		17. La	vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des Its non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.				
7. Arithmetic check: Prepaid co									
<ol> <li>Arithmetic check: Prepaid co</li> <li>If applicable: If a third party restimated amount.</li> </ol>	nay reimburse some or all of ti			18. Le	cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts				
<ol> <li>Arithmetic check: Prepaid co</li> <li>If applicable: If a third party restimated amount.</li> </ol>	nay reimburse some or all of the control of the con		1	du	royage, indiquez le montant estimatif.				
Arithmetic check: Prepaid co     If applicable: If a third party a stimated amount.      Transportation rationale: If ct transportation choices were a	nay reimburse some or all of the colors are available, describe made.	why these	1 ere made.	du i 19. Ju: po:	royage, indiquez le montant estimatif. tification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur sibilités, indiquez les raisons de votre choix.				
Arithmetic check: Prepaid co     If applicable: If a third party ristimated amount.     Transportation rationale: If ct transportation choices were rich.     Accommodation rationale: If.     Total number of departments.	nay reimburse some or all of the control of the con	why these e why these choices we	1 ere made.	du 1 19. Ju: po: 20. Ju:	royage, indiquez le montant estimatif. stification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur				
17. Arithmetic check: Prepaid co 18. If applicable: If a third party ristimated amount. 19. Transportation rationale: If citransportation choices were rico. Accommodation rationale: If citransportation choices were rico. 10. Accommodation rationale: If citransportation rational	nay reimburse some or all of the control of the con	why these a why these choices we destination or	1 tere made.	du v 19. Ju: po: 20. Ju: po:	royage, indiquez le montant estimatif. stification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur stibilités, indiquez les raisons de votre choix. stification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs				
20. Accommodation rationale: If 21. Total number of departmenta event (THCEE Directive requ 22. The certifying budget manage 23. If applicable: A travel plan ha	nay reimburse some or all of the control of the con	why these choices we destination or stration Act Section 32 and Deputy	1 tere made. 2 authority.	du ' 19. Ju! po: 20. Ju! po: 21. No	royage, indiquez le montant estimatif. stification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur ssibilités, indiquez les raisons de votre choix. stification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs ssibilités, indiquez les raisons de votre choix.				

Government Gouvernement du Canada						ravel No Nº du voya S.Casey Dec 3-7 1	
Travel Expense Report Note de Frais	de Voyages	Туре			n du demandeur		O WILL I KAIQAI
Department - Ministère	Branch - Direction	2	Sean Cas		una la abàqua à i	'adresse suivante	
Justice	Minister's Office		Selia Cileqi	ue (0 - E1140	yei ie Gieque a i	autesse suivatile	
Address - Adresse	Telephone - Téléphone	9			•		
284 Wellington Purpose of Travel - But du voyage							
Justice Rountables - YK/Win/Iqualuit EXPENSES PREPAID BY DEPARTMENT - DÉPENSE	O DAVÉES À LIAVA	NCE DA	D. E. MINI	erène		<del></del>	
TRANSPORTATION  TRANSPORTATION  Date  Time of Defending due to the street due to the	noduro		K LE MINI	Arrival	N 70 - 6 10	15	
THATOPORT / Helle du	départ ► Dec 3 7:		·	Arrivé	► Dec 7 12	:12	\$ 1,840.42
2 OTHER EXPENSES AUTRES DÉPENSES							
AUTHORIZED ALLOWANCES - INDEMNITÉS AUTO	RISÉES						· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
PRIVATE VEHICLE INDEMNITÉ-VÉHICULE ALLOWANCE PARTICULIER	<b>&gt;</b>						
PREVIOUSLY DÉJÀ RÉCLAMÉ CLAIMED PRÉSENT EXERCICE THIS FISCAL YEAR	<b>&gt;</b>						
THIS INDEMNITÉ CLAIM DEMANDÉE	<b>•</b>						
	NDEMNITÉ GLOBALE ogement, Repas et frais			ITE ALLOWAI		MNITE DETAILLEE frais divers pour les jours	
OR-OU incidential expenses)	divers)		for full cal	lendar days or	ily) de calend	ner complets seulement)	·
TAUX	days @ jours		days jours	<u> </u>	jo	ys @	\$ 0.00
PARTIAL INDEMNITÉ REPAS COMPOSITE DÉTAILLÉE ALLOWANCES PARTIELLE	dejeuners	\$ 17.00			7.25 3 0	ners @ \$ 45.55	\$ 205.40
EXPENSES FRAIS DIVERS	4 days @	\$ 17.30	days jours	@	da joi	ys @ irs	\$ 69.20
OTHER ALLOWANCES (Specify) AUTRES INDEMNITES (Précisez lesquelles) 1 Dinner @	58.05 1 Breakfast	@ 23.1	5 (YK)			. ()	\$ 81.20
EXPENSES NOT INCLUDED ABOVE - DÉPENSES AUTRES			- (				
3 Vehicle Location de Rental véhicule						Vr. No P. Nº	
Public Transport en commun							\$ 352.00
5 Accommodation Logement							\$ 775.45
6 Meals Repas		2/1	3)/2	<u> </u>		1.	ψ 773.43
All Other Autres		76	<del>기유</del>	47/2			
(Specify) (précisez)				Ц			
certify that the amounts Identify that the amounts Identify that the amounts Identify that the lam were Included In this claim were Included In this claim were Included In this claim were Identify that the amounts Identify tha	Certified pursuant to sect of the Financial Administr	ation Act	Certifié en vert de la Loi sur la finances public	gestion des	Total Expenses	Total des dépenses	\$ 3,323.67
government business travel. entraînées par des voyages pour affaires officielles.				A-V. W	1 4114	Moins le total des paragraphes	
	Signa	ature		Date	Above Total	1 et 2 Total	\$ 1,840.42
Y-A M D-	Approved by - Approuvé par		,	Y-A M 1	Claimed	Demandé	\$ 1,483.25
Signature (Claimant - Demandeur) Date	Signa	ature		Date	Less Advance	Moins L'avance	•
Type Particulars - Details					Amount due Redever Gene Canada	Total dû au rai of Receveur général du Canada	
	•				AMOUNT	TOTAL DÛ AU	
PAYMENT RECORD - ENREGISTREMENT DU PAIEMENT					CLAIMAN	T REQUÉRANT	\$ 1,483.25
Type 2 Sub 5 P.R.I. CIDP 8 Amount - Mor	tant		14 Requisition Nº de la de	No. mande	15 Supplier Indi	cator 17 Due Date Date d'échéa	Y-A M D-
80   1483.25	G INFORMATION - REN	ISEIGNE	MENTS DE L	A COMPTA	fournisseur BILITÉ	0 Date decilea	ice .
2 Sub 3 Dept. Ref. No. 5 Coding - Codage Type N° de réf. min.					6 Amount -	Montant	CR-CT
300263406 - 2   1524 - 11020 15 4010				8	Fin. Encumbrance	No.	775.45
2 3 5	·		· · ·		Nº de la charge fin	anciere	
300263406 - 3 1524 - 11020 15 4010							707.80
7				8	•		
2 3 5					6	<u> </u>	
7	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<del></del>		8	<u> </u>		
Dept. Pre-Audit and Account Venification de la comptabilité venification.  Vénification de la comptabilité au niveau du ministère	rifled correct - Vérifié conform	ne		TOTAL	<b>-</b>		<u>l.</u> .
Signature							
Requisitioned for payment pursuant to Demandé pour palement conformé- section 33 of the Financial ment à l'article 33 de la Loi sur la	Signature						
Administration Act and Certified in gestion des finances publiques, et accordence with section 7 of the certifié aux termes de l'article 7 du Payment Requisitioning Regulations de Règlement aur les réquisitions de	rvices Officer - Agent des se	rvices		20 Cheque I	No Nº de chèque	21 Date	
palements.			-			Y-A	W D-1
Signature	Signature	9				<u> </u>	_ 1464
GC 73 (2014/03) 7540-21-910-7366							© over

## **Record of Travel Expenses**

⋅s.19(1)

Personal Record Identifier	Travel Number
	S. Casey Dec 3-7 2016
Name	Fund Commitment
Sean Casey	300263406

		·	i	PREP	AID .		OUT OF PO	OCKET	
DATE	ARRIVAL TIME- DEPART URE	DETAILS/Destination	DISTANCE Miles/KM	Transpo- rtation	Other	Transpor- tation	Accomm- odation	Meals	Other
03/12/2016	7:15	Flight		1,840.42					
03/12/2016		Taxi to Ott airport				35.00			
03/12/2016		Taxi airport to Delta hotel (BC)				47.00			
03/12/2016		Taxi to Town Hall			• •	35.00		·	
03/12/2016		Taxi to hotel		· ·		30.00			
03/12/2016		Lunch, dinner & incidentals						62.80	17.30
04/12/2016		Delta Hotel					286.35	•	
04/12/2016		Taxi Delta hotel to airport				50.00			
04/12/2016		Breakfast, lunch, dinner & inc						79.80	17.30
04/12/2016		Taxi airport to hotel (YK)		: :		15.00			
05/12/2016		Supper & incidentals						58.05	17.30
06/12/2016		Hotel Quality Inn				1	338.92	•	
06/12/2016		Breakfast (YK)		,		:		23.15	
06/12/2016		Taxi to airport (YK)			1.23	20.00			
06/12/2016		Taxi airport to RT (Win)		· ·	İ	· 20.00			
06/12/2016		Taxi to Town Hall			•	25.00			
06/12/2016		Taxi to Forks Inn Hotel				17.00			
06/12/2016		Lunch, dinner & inc. (Win)	-					62.80	17.30
07/12/2016		Hotel Forks Inn					150.18		
07/12/2016		Taxi hotel to airport (Win)				25.00			
07/12/2016		Taxi Ottawa airport to Kent st.			. ,	33.00			
				•					
			TOTAL	1,840.42	0.00	352.00	775.45	286.60	69.20
		Grand total	3,323.67	1,840	.42		1,483.	25	

		Exchange Rate	· ]
Breakfast	17.00	0	0.00
Lunch	17.25	0	0.00
Dinner	45.55	0	0.00
	79.80	0	0.00
Inc.	17.30	0	0.00

Comments:	Co	m	me	ent	s:
-----------	----	---	----	-----	----

Administrative Verification	ns
Hotel/Car Rental - approved list	
(Apr. & Oct.) Rate Perdiems	
Perdiems/Other Country	
Hotel Meals (Y/N)	
Hotel Other Expenses (Y/N)	
Verify Credit Card last 4 digits	
Sec.32 & 34 Signed/dated	•
Sec. 32 > Sec.34	

## **Record of Travel Expenses**

Personal Rec	ord Identifier	Travel Number
Name	•	Fund Commitment
Sean Casey		i karenta ari italia nyanyayenti a mesapa mpampa. Barikan ikin diasarah karikan dalam Kinda Kinda K

				PREPA	AID		OUT OF P	OCKET	
DATE	HOME DEPART URE & ARRIVAL TIME	DETAILS/Destination	DISTANCE Miles/KM	Transpo- rtation	Other	Transpor- tation	Accomm- odation	Meals	Other
2016/12/03	٠	Taxi to Ottawa Airport				<sup>7</sup> 35.00	•		
2016/12/03		Taxi from YVR to Delta				47.00.			
		Burnaby		•					
2016/12/03		Taxi to Town Hall				✓ 35.00°			
2016/12/03		Taxi to Delta Burnaby			•	<b>/30.00</b> .			
2016/12/03		Delta Burnaby Hotel (less n	neal)			•	286.35	/	
2016/12/03		Per Diem-Lunch & Dinner						<b>62.80</b>	47.30
		& Inc.							
2016/12/04		Taxi to YVR			·	<sup>7</sup> 50.00	•		
2016/12/04		Taxi to Quality Inn				/ 15.00		•	
		Yellowknife	•	•					
2016/12/04		Per Diem-Breakfast						<b>79.80</b>	- 17.30
!		Lunch, Dinner & Inc.							
			TOTAL	0.00	0.00	212.00	286.35	142.60	34.60
		Grand total	675.55	0.00			675.5	5	

		Exchange Rate	
Breakfast	17.00	0	0.00
Lunch	17.25	0	0.00
Dinner	45.55	· 0	0.00
	79.80	0 .	0.00
inc.	17.30	0	0.00

### Comments:

National Securities Consultations (Public Safety)

Administrative Verifications	: K
Hotel/Car Rental - approved list	
(Apr. & Oct.) Rate Perdiems	
Perdiems/Other Country	
Hotel Meals (Y/N)	
Hotel Other Expenses (Y/N)	
Verify Credit Card last 4 digits	
Sec.32 Signed/dated	
Sec. 32 > Sec.34	
Sufficient funds in FC	

## **Record of Travel Expenses**

Personal Record Identifier	Travel Number
Name	Fund Commitment
Sean Casey	En antigo fin y parincio in setti o li tro incorpe ci incorpe di 1870 files i passiva Albara (1881 files files di Nacional Indonesia)

			•						
				PREPA	AID		OUT OF P	OCKET	
DATE	HOME DEPART URE & ARRIVAL TIME	DETAILS/Destination	DISTANCE Miles/KM	Transpo- rtation	Other	Transpor- tation	Accomm- odation	Meals	Other
2016/12/05		Per Diem-Supper & Inc.	follow kn. th	•				45.55/	17.30
2016/12/06		<b>Hotel Quality Inn &amp; Suites</b>	Lena				<sup>2</sup> 338.92	1.54.06	/
		(2 nights, Dec 4 & 5)	•			i			
2016/12/06 Taxi to Airport YZF					′20.00				
2016/12/06 Taxi to RT (310 Broadway) ໜ່າ				<sup>(</sup> 20.00·					
2016/12/06 Taxi to Town Hall (Holiday Inn)				25.00					
2016/12/06 Taxi to Forks Inn		_		117.00		11215.	50'		
2016/12/06 Per Diem-Breakfast, Lunch July							123.152.	- 17.30	
ທ່ົDinner & Inc.			,					223.00	17.50
2016/12/07		Hotel Forks Inn (less meal)					<b>150.18</b>		
2016/12/07 Taxi to Airport YWG		'		25.00	,				
2016/12/07	12/07 Taxi to 235 Kent St, Ottawa				,33.00	,		·	
						,,,,,,,,			
	<u> </u>	·						144 00	
			TOTAL	0.00	0.00	140.00	489.10	125:35	34.60
		Grand total	789.05	0.00			789.0	5	

		Exchange Rate	
Breakfast	17.00	0	0.00
Lunch	17.25	0	0.00
Dinner	45.55	0	0.00
	79.80	0	0.00
Inc.	17.30	0	0.00

### Comments:

Justice Roundtables

National Securities Consultations (Public Safety)

Administrative Verifications
Hotel/Car Rental - approved list
(Apr. & Oct.) Rate Perdiems
Perdiems/Other Country
Hotel Meals (Y/N)
Hotel Other Expenses (Y/N)
Verify Credit Card last 4 digits
Sec.32 Signed/dated
Sec. 32 > Sec.34
Sufficient funds in FC

BLUELINE RECEIPT FOR CAB FARE	·
35, 2- 1-10	·
Amount Date Date	
To AIRDON	
Cab No. 213 Driver	
H.S.T. Included in meter fare	604-683-6666
	GAES 1984 604-731-9211
	1275 W. 75th Ave., Vancouver, BC V6P 3G4  Date: 03. Dec - 2016
	Received From:
	= \$47. cu
	From: Orport YVIL To:
	Cab No.: SP Driver:
	Airport Service • 24 Hour Courier • Serving you since 1911 Visit www.maclurescabs.ca or email: contactus@maclurescabs.ca
	GST INCLUDED. GST# R121458582
CASH RECEIPT	
BONNY'S TAXI LTD.	
5759 SIDLEY	
BURNABY, B.C. V5J 5E6	•
Date 3 Dec 20/6	
	Ames 604-683-6666
\$ 35.00	W111/0 1/1422
Annual Publisher	1275 W. 75th Ave., Vancouver, BC V6P 3G4
Amount Paid Includes G.S.T.	Date: _5-16-16
From Dolla,	Received From:
To W. Hastory	From: 10 - To: 15 - 15 - 15 - 15 - 15 - 15 - 15 - 15
Driver Car No	Cab No.: 40 Driver:
Telephone: 604-451-1111	Airport Service 24 Hour Couries a S
Thanks for Calling "Bonny's"	Visit www.maclurescabs.ca or email: contactus@maclurescabs.ca  GST INCLUDED. GST# R121458582

Page: 1 of 1



BURNABY HOTEL AND CONFERENCE CENTRE

4331 Dominion Street, Burnaby, British Columbia, V5G 1C7

Tel: 604-453-0750 Fax: 604-453-0775

Mr Sean Casey

Room:

1607

Folio:

Cashier:

Arrival:

12-03-16

Departure: Reference:

12-04-16

Date	Description	Additional Information	Charges	Credits
12-03-16	e.b.o. Lounge Lunch	Room# 1607 : CHECK# 00515	76 <u>24.00</u>	
12-03-16	Room Charge		249.00	
12-03-16	Rooms - GST		12.45	
12-03-16	Rooms - Room Tax		19.92	
12-03-16	AHRT - 2%		4.98	
12-04-16	Visa	4	XX/XX	310.35
		T-4-		

GST Summary	1
Registration No	b: 810983262
Room .	12.45
F&B	1.00
Other	0.00
Total	13.45

PST Summary	
Room	24.90
F&B	0.00
Other ·	0.00
Total	24.90

Total	310.35	310.35
Balance Due	0.00 CDN	

286.35

Guest Signature:

204-349 Old Aller Vellowknife NT H

DATE TIME 22:12
TIME 20
BRIVER

JOB 10

METER 20

Aurora Taxi 204-349 Old Airport Pd Yellowknife N. U

101101111111	
주소자년 CAB# DRIVER	பங்க <b>ம</b> க் <sub>ம</sub> ஜ்டி1 <u>9</u> 26
JOB 10 METER START END	0 11 09:00 00:00
FARE	15. 00
TOTAL	15. 00
VOUCHER #	
VOUCHER ANT.	
RECEIPT FOR PAYMER.	

DUPLICATE

Thank you 4 867 8/3 days

**CASH RECEIPT** 

BONNY'S TAXI LTD.

5759 SIDLEY

BURNABY, B.C. V5J 5E6

Date Dec 4, 2016

\$50.00

Amount Paid Includes G.S.T.

From To Airnort Dangestie.

Driver \_\_\_\_\_ CarRo34

Telephone: 604-451-1111 Thanks for Calling "Bonny's"

DRIVER

DATE_O	6 Dec 16
TRIP FROM	Dianit
то_	
CAR 0 3	AMOUNT SEE DIOCOCO
DRIVER	

BLUELINE RECEIPT	FOR CAB FARE
Amount 3 Date	7 19 6
From Hugant	
To Rent st	
Cab No. 1 9 Driver	
H.S.T. Included in meter fare	VISA MOUNCOOL TIMERION TELEFOR

DATE. TRIP FROM DRIVER

5/12/16 AMOUNT\_

UNICITY TAXE SIGNATURE PE

Car gai Carlo Ep. (131 Capping p. 1977)

TERM TO. ALACOSES EMPLOYEE 11: 1

tash Sale

Total:

25.00

97-Dec -16

05:07.00

HORK YEAR

Aurora Taxi 204-349 Old Airport Rd, Yellowknife NT. U

Tellowknii	re NI, U
DATE TIME CAB# DRIVER	DEC 06, 2016 04:59 24
JOB ID METER START END	0 4 00:08 00:83
FARE	20. 00
TOTAL	20.00
VOUCHER #	. 4.1 -0.4000 co
VOUCHER A	T
RECEIPT FO	OR PAYMENT

CUSTOMER'S COPY Thank you for a set terrinoset 867-873 Sept

## McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 484685 Invoice Date: 18 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: SQ2LME

A/L	<b>FLIGHT</b>	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL D	ATE/TIME	ITINERA	RY		
AC	00163	03Dec16 07:15 am	03Dec16 09:54 am		OTTAWA INTL - VANCOUVER INTL			
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL.
AIR	CANADA	2169955002			421.65	58.73	30.12	(510.50
BSP CANADA, IATA 0065799403			•	39.90	5.19	0.00	45.09	
				Total Fares:				461.55
				Total Taxes:				30.12
				Total GST/HS	ST:			63.92
				Invoice Tota Payment(s):				555.59
			18 Nov 16	Credit Card				510.50
			18 Nov 16	Credit Card				45.09
			•	<b>Total Payme</b>	nts:		(	555.59
				Balance Due	(CAD):		<	0 00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955002 5

FF: TOUR: NTB38XHFR1 REF: MWQHRM
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST
1. AC 163 G 03DEC16 YOW YVR 0715 OK G10WLTPC 1PC USED

NVB:1/03DEC16 2/ 3/ 4/ NVA:1/03DEC16 2/ 3/ 4/

FR: CAD 421.65 TX: CA 7.12 TX: RC 58.73

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 510.50 FARE CALCULATION

03DEC16YOW AC YVR Q23.00R398.65CAD421.65 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 112442

FOP: CC

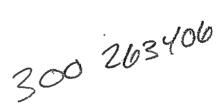
END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

-BG:AC. ACPEDIA 124938

62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA

W1 13 62







@mccordtravel.ca>

### s.19(1)

### Grenier, Anne

From:

McCord Travel Management <</li>

Sent:

November 18, 2016 11:30 AM

To:

Horne, William

Subject:

Itinerary 03Dec16 / Sean Casey

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE: 18 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000 OTTAWA ON K1P 5G4

AGENT 1

TEL 613-755-6000

FILE: SQ2LME

FAX 613-755-6006

**CLIENT: 0713** INVOICE: ITIN

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

**FROM** 

TO

**CARRIER** 

FLT/CL DATE DEP ARR ST

03 DEC 16 **TOUR TOURS** 

**SATURDAY LOCATION-VANCOUVER** 

**CONFIRMATION-2169955002** 

**AIR CANADA** 

**TOTAL PACKAGE PRICE** 

510.50

CA-----2548 PAYMENT

510.50-

OTTAWA TO VANCOUVER 03DEC16 ONE WAY

**BOOKING REFERENCE: MWQHRM** 

SEE BELOW FOR FLIGHT DETAILS

BASE---- (421.65)

**CANADIAN TAX ---- (7.12)** 

OTHER TAX ---- (23.00)

HST ---- (58.73)

PYMT BY CA----2548EXP1120

**OTTAWA** 

VANCOUVER AIR CANADA 163 G 03 DEC 16 0715 0954 OK

ARRIVES TERMINAL -MAIN/CENTRAL

NONSTOP FOOD TO PURCHASE

**FLYING TIME-5:39** 

**EQUIPMENT-321** 

FREQUENT FLYER -AC

SEAT 18C AISLE \*FLEX FARE\*

45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

01 MAY 17

OTHER **OTHER** 

MONDAY

**LOCATION-OTTAWA** 

THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

30263100

03 DEC 16 OTHER OTHER

SATURDAY LOCATION-VANCOUVER

s.18(a) s.19(1)

PROCESSING FEE 9540065799403 39.90

PROCESSING FEE HST

5.19

CC 45.09-

AIR CANADA CONFIRMATION MWQHRM
SEE ELECTRONIC TICKET FOR FARE RULES AND REGULATIONS
BAGGAGE INFORMATION AND CHECK IN RULES
VALID GOVERNMENT ISSUE PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE: 18 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT :

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: SQ2LME

TEL 613-755-6000

**CLIENT: 0713** 

FAX 613-755-6006

**INVOICE: ITIN** 

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM TO CARRIER FLT/CL DATE DEP ARR ST

TICKET IS NON REFUNDABLE \*FLEX FARE\*
CHANGES PERMITTED - SUBJECT TO \$75CAD FEE PLUS FARE DIFFERENCE INSURANCE OFFERED/DECLINED

**TOTAL PACKAGE PRICE** 

510.50

PROCESSING FEE 9540065799403

39.90

**PROCESSING FEE HST** 

5.19

CA-----2548 PAYMENT

510.50-

CC

45.09-

## McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA....

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 484687

Invoice Date: 18 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: SV1JGW

FLI	IGHT INF	ORMATION						
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL	DATE/TIME	ITINERARY			
AC AC	00244 08225	04Dec16 03:55 pm 04Dec16 07:30 pm	04Dec16 04Dec16	•	VANCOUVER INTL - EDMONTON INTL EDMONTON INTL - YELLOWKNIFE			
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169955451 BSP CANADA, IATA 0065799404				505.80 39.90	26.65 5.19	27.12 0.00	559.57 45.09	
			Total Fares: Total Taxes: Total GST/HST:		ST:			545.70 27.12 31.84
				Invoice Tota Payment(s):				604.66
			18 Nov 1	6 Credit Card				559.57
			18 Nov 1	6 Credit Card	- 6)	ţ.		45.09
				Total Payme			1	604.66
				Balance Due	∍ (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955451 6

FF: TOUR: NTB38XHFR1 REF: MXBC3M

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST

1. XAC 244 M 04DEC16 YVR YEG 1555 OK MOZLTPC 1PC USED

2. AC 2325 M 04DEC16 YEG YZE 1030 OK MOZLTPC 1PC USED

2. AC 8225 M 04DEC16 YEG YZF 1930 OK M0ZLTPC 1PC USED

NVB:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/ NVA:1/04DEC16 2/04DEC16 3/ 4/

FR: CAD 505.80 TX: CA 7.12 TX: XG 26.65

TX: SQ 20.00

EQ:

TL: CAD 559.57 FARE CALCULATION

04DEC16YVR AC X/YEA AC YZF Q23.00R482.80CAD505.80 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 113330

FOP: CC

END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

**-BG:AC. ACPEDIA 124938** 

62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA

512. pd







s.18(a)

s.19(1)

### Grenier, Anne

From:

- McCord Travel Management < @mccordtravel.ca>

Sent:

November 18, 2016 11:38 AM

To:

Horne, William

Subject:

Itinerary 04Dec16 / Sean Casey

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE: 18 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT :

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: SV1JGW

TEL 613-755-6000

**CLIENT: 0713** 

FAX 613-755-6006

**INVOICE: ITIN** 

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM

TO

**CARRIER** FLT/CL DATE DEP ARR ST

04 DEC 16

TOUR **TOURS** 

SUNDAY

LOCATION-YELLOWKNIFE

**CONFIRMATION-2169955451** 

**AIR CANADA** 

**TOTAL PACKAGE PRICE** 

559.57

CA-----

PAYMENT

559.57-

VANCOUVER TO YELLOWKNIFE 04DEC16 ONE WAY

**BOOKING REFERENCE: MXBC3M** 

SEE BELOW FOR FLIGHT DETAILS

BASE---- (505.80)

**CANADIAN TAX ---- (7.12)** 

OTHER TAX ---- (20.00)

GST ---- (26.65)

PYMT BY CA-----2548EXP1120

VANCOUVER EDMONTON/INTL AIR CANADA 244 M 04 DEC 16 1555 1825 OK

**DEPARTS TERMINAL -MAIN/CENTRAL** 

**NONSTOP** 

**FLYING TIME-1:30** 

**EQUIPMENT-AIRBUS A320 JET** 

FREQUENT FLYER -AC

SEAT 18C AISLE \*PREFERRED SEAT\* FLEX FARE

45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

EDMONTON/INTL YELLOWKNIFE AIR CANADA 8225 M 04 DEC 16 1930 2140 OK

**NONSTOP** 

**FLYING TIME-2:10** 

**EQUIPMENT-DH4** 

**OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS** 

FREQUENT FLYER -AC **SEAT 2C AISLE \*FLEX FARE\*** 45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

s.18(a)

s.19(1)

OTHER : OTHER 01 MAY 17 **MONDAY LOCATION-OTTAWA** 

THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

**DATE: 18 NOV 2016** 

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT :

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: SV1JGW

TEL 613-755-6000

**CLIENT: 0713** 

FAX 613-755-6006

**INVOICE: ITIN** 

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM

TO

CARRIER

FLT/CL DATE DEP ARR ST

04 DEC 16

OTHER OTHER

**SUNDAY** 

LOCATION-YELLOWKNIFE

PROCESSING FEE 9540065799404

39.90

PROCESSING FEE HST

5.19

CC

45.09-

AIR CANADA CONFIRMATION MXBC3M SEE ELECTRONIC TICKET FOR FARE RULES AND REGULATIONS **BAGGAGE INFORMATION AND CHECK IN RULES** VALID GOVERNMENT ISSUE PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL TICKET IS NON REFUNDABLE \*FLEX FARE\* CHANGES PERMITTED - SUBJECT TO \$75CAD FEE PLUS FARE DIFFERENCE **INSURANCE OFFERED/DECLINED** 

**TOTAL PACKAGE PRICE** 

559.57

PROCESSING FEE 9540065799404

39.90

**PROCESSING FEE HST** 

5.19

CA-

**PAYMENT** 

559.57-

CC

45.09-

## McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA.

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 484689 Invoice Date: 18 Nov 2016

> Client No: 713

> > Agent:

PNR: SX4CWO

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL D	DATE/TIME	ITINERA	RY			
AC 08226 06Dec16 06:00 am AC 08508 06Dec16 08:55 am			06Dec16 08:10 am 06Dec16 12:05 pm		YELLOWKNIFE - EDMONTON INTL EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL				
REF	ERENCE	/ SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL	
AIR CANADA 2169955772 AIR CANADA 2169955772 BSP CANADA, IATA 0065799405					266.95 -266.95 39.90	13.70 -13.70 5.19	7.12 -7.12 0.00	287.77 287.77 45.09	
				<b>Total Fares</b>	•			39.90	
				<b>Total Taxes</b>				0.00	
			Total GST/HST:				5.19		
				Invoice To Payment(s				45.09	
			18 Nov 16	Credit Card	-110000			287.77	
			18 Nov 16	Credit Card	apport			45.09	
			20 Nov 16	Credit Card	**************************************			287:77-	
				Total Payn				45.09	
				Balance D	ue (CAD):		Ż	0:00	

+++ TICKET REFUNDED +++

+++ SERVICE FEE USED TOWARDS TRAVEL ON INVOICE 485160 +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 69955772 5

FF: **TOUR: NTB38XHFR1 REF: MXQ7TA** 

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. X AC 8226 G 06DEC16 YZF YEG 0600 OK G10WLTPC 1PC RFND 2. AC 8508 G 06DEC16 YEG YWG 0855 OK G10WLTPC 1PC RFND

NVB:1/06DEC16 2/06DEC16 3/ 4/ NVA:1/06DEC16 2/06DEC16 3/4/

FR: CAD 266.95 TX: CA 7.12 TX: XG 13.70

TX: EQ:

TL: CAD 287.77

**FARE CALCULATION** 

06DEC16YZF AC X/YEA AC YWG Q23.00R243.95CAD266.95 END ROE1.00 200263406

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 114057

FOP: CC

END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

-BG:AC. ACPEDIA 124938

62990476/18NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA





Grenier, Anne

s.19(1)

From:

- McCord Travel Management < @mccordtravel.ca>

Sent:

November 18, 2016 11:46 AM

To:

Horne, William

Subject:

Itinerary 06Dec16 / Sean Casey

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

**DATE: 18 NOV 2016** 

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT :

OTTAWA ON K1P 5G4 TEL 613-755-6000

FILE: SX4CWO

FAX 613-755-6006

**CLIENT: 0713** 

**INVOICE: ITIN** 

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM

TO

CARRIER FLT/CL DATE DEP ARR ST

06 DEC 16 TOUR

**TUESDAY** LOCATION-WINNIPEG

**CONFIRMATION-2169955772** 

**AIR CANADA** 

**TOTAL PACKAGE PRICE** 

287.77

CA-----2548 PAYMENT

287.77-

YELLOWKNIFE TO WINNIPEG 06DEC16 ONE WAY

**TOURS** 

**BOOKING REFERENCE: MXO7TA** 

SEE BELOW FOR FLIGHT DETAILS

BASE---- (266.95)

**CANADIAN TAX ---- (7.12)** 

GST ---- (13.70)

PYMT BY CA-----2548EXP1120

YELLOWKNIFE EDMONTON/INTL AIR CANADA 8226 G 06 DEC 16 0600 0810 OK

NONSTOP-

**FLYING TIME-2:10** 

**EQUIPMENT-DH4** 

OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS

FREQUENT FLYER -AC

SEAT 3C AISLE \*FLEX FARE\*

45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

EDMONTON/INTL WINNIPEG

AIR CANADA 8508 G 06 DEC 16 0855 1205 OK

**NONSTOP** 

**FLYING TIME-2:10** 

**EQUIPMENT-DH4** 

**OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS** 

FREQUENT FLYER -AC

SEAT 3C AISLE \*FLEX FARE\*

### 45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

01 MAY 17 OTHER OTHER **MONDAY LOCATION-OTTAWA**  s.18(a) s.19(1)

THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE: 18 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT :

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: SX4CWO

TEL 613-755-6000

**CLIENT: 0713** 

FAX 613-755-6006

**INVOICE: ITIN** 

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

**FROM** 

TO

**CARRIER** 

FLT/CL DATE **DEP ARR ST** 

06 DEC 16 OTHER **OTHER** 

**TUESDAY LOCATION-WINNIPEG** 

> PROCESSING FEE 9540065799405 39.90

PROCESSING FEE HST

5.19

45.09-

AIR CANADA CONFIRMATION MXQ7TA

SEE ELECTRONIC TICKET FOR FARE RULES AND REGULATIONS

**BAGGAGE INFORMATION AND CHECK IN RULES** 

VALID GOVERNMENT ISSUE PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL

TICKET IS NON REFUNDABLE \*FLEX FARE\*

CHANGES PERMITTED - SUBJECT TO \$75CAD FEE PLUS FARE DIFFERENCE

**INSURANCE OFFERED/DECLINED** 

**TOTAL PACKAGE PRICE** 

287.77

PROCESSING FEE 9540065799405 39.90

PROCESSING FEE HST

5.19

CA-----

**PAYMENT** 

287.77-

CC

45.09-

## McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA Invoice No: 485768 Invoice Date: 26 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: XMRRTW

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

FLI	GHT INF	ORMATION						
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL I	DATE/TIME	ITINERA	RY	and the second second second	<u> </u>
AC 00258 07Dec16 06:00 am			07Dec16 0 07Dec16 1		WINNIPEG INTL - TORONTO PEARSON TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL			
REF	ERENCE	: / SALE DESCRIPTION	<u> </u>		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Tick	et # 9566	374793 for CASEY/SEA	N MR		327.00	18.48	36.12	381.60
				Total Fares: Total Taxes: Total GST/H			• .	327.00 36.12 18.48
			26 Nov 16	Invoice Total Payment(s) Credit Card				381.60
				Total Paymo			. (	381.60
				Balance Du	e (CAD):	***************************************		0:00

+++ AIR TICKET (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

+++ SERVICE FEÈ ON INVOICE 485771 +++

NOTE: TRAVELED AC450/07DEC TORONTO-OTTAWA AT 12:10P-01:16P (DONE AIRPORT)

TKT: 014 9566 374793 NAME: CASEY/SEANMR CC: FF:

CC: ISSUED: 26NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982
USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN
USED AC 258 W 07DEC YWGYYZ 0600A OK W5WLTPC

NVB07DEC NVA07DEC

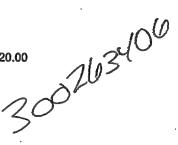
USED AC 448 W 07DEC YYZYOW 1110A OK W5WLTPC NVB07DEC NVA07DEC 2

FARE: CAD 327.00 TAX: 7.12 CA TAX: 17.96 XG TAX: 29.52 XT TOTAL: CAD 381.60 AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE NT 0

)> 149564897671 18MAY16

7DEC YWG AC XYTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00 304.00CAD327.00END XT 29.00SQ 0.52RC

**RLOC 1V XMRRTW** 







### **Grenier, Anne**

From:

McCord Travel Management @mccordtravel.ca>

Sent:

November 26, 2016 3:58 PM

To:

SEAN.CASEY.P9@PARL.GC.CA; Chenevert, Carole;

Subject:

07DEC S Casey AC Winnipeg to Ottawa upgraded

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE : 26 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT :

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: XMRRTW

TEL 613-755-6000

**CLIENT: 0713** 

FAX 613-755-6006

INVOICE: ITIN

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR ·

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

**FROM** 

TO

CARRIER

FLT/CL DATE DEP ARR ST

WINNIPEG **TORONTO** 

AIR CANADA 258 R 07 DEC 16 0600 0930 OK

**ARRIVES TERMINAL -1** 

NONSTOP BREAKFAST

FLYING TIME- 2:30

**EQUIPMENT-AIRBUS A319 JET** 

FREQUENT FLYER -AC

SEAT- 3C

\*\* YOUR UPGRADE HAS BEEN CONFIRMED \*\*

**AISLE SEAT** 

**FLEX FARE** 

**CHECK IN CUT OFF 45MINUTES PRIOR** 

**TORONTO** 

**OTTAWA** 

AIR CANADA 448 R 07 DEC 16 1110 1214 OK

**DEPARTS TERMINAL-1** 

NONSTOP SNACK

**FLYING TIME-1:04** 

**EQUIPMENT-AIRBUS A319 JET** 

FREQUENT FLYER -AC

SEAT- 3D

\*\* YOUR UPGRADE HAS BEEN CONFIRMED \*\*

**AISLE SEAT** 

\*\* AIR CANADA FILE LOCATOR PSLQLV

\*\*\*\* FLEX FARE RULES \*\*\*\*

NON REFUNDABLE/CHANGES SUBJECT TO \$75.00 PENALTY PLUS

ANY APPLICABLE DIFFERENCE IN FARE

\*TKT MUST BE CANCELLED 45 MIN PRIOR TO TICKETED FLT

OR TICKET WILL BE FORFEITED\*\*

\*\*TICKET VALID FOR 1 YEAR FROM DATE OF PURCHASE

1 PIECE OF COMPLIMENTARY CHECKED LUGGAGE

# CARRY ON LUGGAGE MUST NOT EXCEED 21.1X9X15.5 INCHES \*\*VALID GOVERNMENT PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL\*\*

\* DUPLICATE \*

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE
PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME: CASEY/SEANMR

MC CORD TRAVEL MANAGEMENT 26NOV16 IATA: 67502982 1V-XMRRTW

TICKET NO. 014 9566374793 PLACE OF ISSUE: OTTAWA ON/CA FCIO

ISSUED BY: AIR CANADA AGENT 2GU4JH

FARE TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES TOTAL

CAD 327.00 7.12CA 17.96XG 29.52XT CAD 381.60

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES

FORM OF PAYMENT: CC

AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE NT 0149564897671 18MAY16

7DEC YWG AC X/YTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00 304.00CAD327.00END X T 29.00SQ 0.52RC

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO

CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.

THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER.

PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP

IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT

INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS

PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE

WARSAW CONVENTION SYSTEM)- MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING

ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE

APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN

ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE

CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION.

THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS
AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT

UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM

YOUR AIRLINE.

CR FLT DATE FROM TO DEP ST CL BG NVB NVA

AC 258 07DEC WINNIPEG TORONTO 600A OK W 1PC 07DEC 07DEC

AC 448 07DEC TORONTO OTTAWA 1110A OK W 1PC 07DEC 07DEC

RLOC: AC -

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDETAILSAC.BAGG

## MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

## Invoice

s.18(a)

s.19(1)

HON, JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** 

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA ...

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

Invoice No: 485771

Invoice Date: 26 Nov 2016

> Client No: 713

Agent:

PNR: XMRRTW

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	\RY		
7F	01836	· 07Dec16 12:45 pm	07Dec16 03:59 pm	OTTAWA INTL - IQALUIT			
REF	ERENCI	E / SALE DESCRIPTION	I	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374796 for CASEY/SEAN MR BSP CANADA, IATA 0065814840 Ticket # 9566374796 for CASEY/SEAN MR				691.12 39.95 -691.12	93.76 5.19 -93.76	30.12 0.00 -30.12	815:00 45.14 -815.00
			Total Fare Total Taxe Total GST	s:			39.95 0.00 5.19
			Invoice To Payment(				45.14
	•		26 Nov 16 Credit Car	_			815,00

**Total Payments:** 

Balance Due (CAD):

26 Nov 16 Credit Card

.07 Dec 16 Credit Card

PARTITION FOR ANY ADMINISTRATION OF STREET AND ADMINISTRATION OF ANY ADMINISTRATION OF ADMINISTRATION OF ADMINISTRATION OF ADMINISTRATION OF ADMINISTRATION OF ADMINISTRATION OF ADMINISTRATION OF ADMINISTRATION OF ADMINISTRATION OF ADMINISTRATION OF ADMINISTRATION OF ADMINISTRATION OF A

+++ TICKET REFUNDED +++

+++ SERVICE FEE USED TOWARDS TRAVEL ON INVOICE 485768 +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 245 9566 374796

CC:

ISSUED: 26NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 **NVB07DEC NVA07DEC** 

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC

TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00 **REF - RESTRICTIONS APPLY** 

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

)> TOUR CODE: PRL67

RLOC 1V XMRRTW 7F DQULLT

45.14

-815:00

45.14

0.00

300263406

tico.ca

130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4 P: 613-755-6000 F: 613-755-6006 HST no. R897192522 TICO no. 4800003



### **Grenier, Anne**

From:

- McCord Travel Management < @mccordtravel.ca>

Sent:

November 26, 2016 3:58 PM

To:

SEAN.CASEY.P9@PARL.GC.CA; Chenevert, Carole;

**Subject:** 

07DEC S Casey Ottawa to Igaluit itinerary and e ticket

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE: 26 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT :

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: XMRRTW

TEL 613-755-6000

**CLIENT: 0713** 

FAX 613-755-6006

**INVOICE: ITIN** 

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

-- ITINERARY--

**FROM** 

TO

CARRIER FLT/CL DATE DEP ARR ST

OTTAWA IO

IQALUIT

FIRST AIR 1836 C 07 DEC 16 1245 1559 OK

NONSTOP

FLYING TIME- 3:14

**EQUIPMENT-BOEING 737 JET** 

**OPERATED BY-CANADIAN NORTH** 

\*\* CODE SHARE FLIGHT \*\* OPERATED BY CANADIAN NORTH \*\*

YOU MUST CHECK IN WITH CANADIAN NORTH \*\*

FLGIHT ALSO KNOWN AS 6T 436

**CHECK IN CUT OFF 45MINUTES PRIOR** 

\*\* FIRST AIR FILE LOCATOR DQULLT

FULLY REFUNDABLE/CHANGEABLE WITHOUT PENALTY

\* DUPLICATE \*

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE

PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME: CASEY/SEAN MR

MC CORD TRAVEL

MANAGEMENT

26NOV16 IATA: 67502982 1V-XMRRTW

TICKET NO. 245 9566374796

PLACE OF ISSUE: OTTAWA

ON/CA FCI4

**ISSUED BY: FIRST AIR** 

TCPRL57

**AGENT 2GU4JH** 

**FARE** 

TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES TOTAL

CAD 691.12 7.12CA 93.76RC 23.00SQ CAD 815.00

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES

FORM OF PAYMENT: CC

**REF - RESTRICTIONS APPLY** 

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO

CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.

THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER.

PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP
IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT
INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS
PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE
WARSAW CONVENTION SYSTEM)- MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING
ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE
APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN
ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE
CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION.

THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKSAND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT

UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM

YOUR AIRLINE.

CR FLT DATE FROM

TO

DEP ST CL BG NVB NVA

**7F 1836 07DEC OTTAWA** 

**IQALUIT** 

1245P OK C 1PC 07DEC 07DEC

**OPERATED BY CANADIAN NORTH** 

**RLOC: 7F-DQULLT** 

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDETAILS7F.BAGG

#### McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

Invoice No: 485770

Invoice Date: 26 Nov 2016

> Client No: 713

> > Agent:

PNR: XMSF70

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA ....

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

FLIGHTINFORMATION

A/L		DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA			
7F	01837	08Dec16 05:15 pm	08Dec16 08:25 pm	IQALUIT	- OTTAWA IN	NTL	
				DA0E	OOT!	OTHER	

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE		OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374795 for CASEY/SEAN MR Ticket # 9566374795 for CASEY/SEAN MR	691.12 -691.12		7.12 -7.12	733.15 <b>-</b> 733.15
	Total Fares: Total Taxes:			0.00
	Invoice Total: Payment(s):			0.00
26 Nov 16	6 Credit Card			733.15
07 Dec.10	6 Credit Card			-733.15 ]
Wasar Carlo	Balance Due (CAD)	:		0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374795 NAME: CASEY/SEAN MR

CC:

ISSUED: 26NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 **NVB08DEC NVA08DEC** 

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG

TAX: **TOTAL: CAD 733.15 REF - RESTRICTIONS APPLY** 

8DEC YFB 7F YOW Q20,00Q35.00 636.12CAD691.12END

**TOUR CODE: PRL57** RLOC 1V XMSF70 7F FNVZEA

philos of the

300263406





Grenier, Anne s.19(1)

From:

- McCord Travel Management < @mccordtravel.ca>

Sent:

November 26, 2016 3:58 PM

To:

SEAN.CASEY.P9@PARL.GC.CA; Chenevert, Carole;

**Subject:** 

**08DEC S Casey itinerary and e ticket** 

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

DATE: 26 NOV 2016

130 ALBERT ST. SUITE 2000

AGENT:

OTTAWA ON K1P 5G4

FILE: XMSF70

TEL 613-755-6000

CLIENT: 0713

FAX 613-755-6006

**INVOICE: ITIN** 

DNM

CASEY/SEAN MR

HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST- EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FROM

TO

CARRIER

FLT/CL DATE DEP ARR ST

IQALUIT OTTAWA

FIRST AIR 1837 C 08 DEC 16 1715 2025 OK

NONSTOP MEAL

**FLYING TIME-3:10** 

**EQUIPMENT-BOEING 737 JET** 

**OPERATED BY-CANADIAN NORTH** 

\*\* CODE SHARE FLIGHT \*\* OPERATED BY CANADIAN NORTH \*\*

YOU MUST CHECK IN WITH CANADIAN NORTH

FLIGHT ALSO KNOWN AS 5T 437

**CHECK IN CUT OFF 45MINUTES PRIOR** 

\*\* FIRST AIR FILE LOCATOR FNVZEA

FULLY REFUNDABLE/CHANGEABLE WITHOUT PENALTY

\* DUPLICATE \*

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE

PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME: CASEY/SEAN MR

MC CORD TRAVEL

**MANAGEMENT** 

26NOV16 IATA: 67502982 1V-XMSF70

TICKET NO. 245 9566374795

PLACE OF ISSUE: OTTAWA

ON/CA FC14

Jack.

**ISSUED BY: FIRST AIR** 

TCPRL57

**AGENT 2GU4JH** 

**FARE** 

TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES TOTAL

CAD 691.12 7.12CA 34.91XG

CAD 733.15

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES

FORM OF PAYMENT: CC

**REF - RESTRICTIONS APPLY** 

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE. THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER. PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE WARSAW CONVENTION SYSTEM)- MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION. THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS-LIKE AEROSOLS-FIREWORKS-AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT

UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM

YOUR AIRLINE.

CR FLT DATE FROM

TO

DEP ST CL BG NVB NVA

**7F 1837 08DEC IQALUIT** 

OTTAWA

515P OK C 1PC 08DEC 08DEC

**OPERATED BY CANADIAN NORTH** 

**RLOC: 7F-FNVZEA** 

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDETAILS7F.BAGG

#### McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

#### Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8 CANADA

Invoice Date: 22 Nov 2016 Client No:

Invoice No:

713

Agent:

PNR: MBMGNQ

485160

Passenger(s) CASEY/SEAN MR

FLI	GHT INF	ORMATION								
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIM	E ARRIVAL	DATE/TIME	ITINERA	RY				
AC 08226 06Dec16 06:00 am AC 08508 06Dec16 08:55 am						YELLOWKNIFE - EDMONTON INTL EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL				
REF	ERENCE	: / SALE DESCRIP	TION		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL-		
AIR	CANADA	2170006638			191.30	9.92	7.12	208.34		
				Total Fares:				191.30		
				<b>Total Taxes:</b>				7.12		
				Total GST/F	IST:		•	9.92		
			į	Invoice Tot Payment(s)	•			208.34		
			22 Nov 1	6 Credit Card				208.34		

**Total Payments:** 

Balance Due (CAD):

+++ AIR TICKET ( TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

+++ SERVICE FEE ON INVOICE 484689 +++

NAME: CASEY/SEAN MR TKT: 014 21 70006638 2

**TOUR: NTB38XHFR1 REF: RTNADZ** CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. XAC 8226 L 06DEC16 YZF YEG 0600 OK L14WLTGC USED

2. AC 8508 L 06DEC16 YEG YWG 0855 OK L14WLTGC USED

NVB:1/06DEC16 2/06DEC16 3/4/ NVA:1/06DEC16 2/06DEC16 3/4/

FR: CAD 191.30 TX: CA 7.12 TX: XG 9.92

TX: EQ:

TL: CAD 208.34 **FARE CALCULATION** 

06DEC16YZF AC X/YEA AC YWG Q23.00R168.30CAD191.30 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/JEAN#00 APC: 182559

FOP: CC

END: AC ONLYT/NONREF/CHGFEE -BG:AC

**ACPEDIA 124938** 

62990476/19NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA





208.34

=0:00

Page 1 of 4

s.18(a)

s.19(1)

**Statement** 

**Account Name:** 

Company Name:

TIN:

LANDRY, JOELLE

**Card Number:** 

JUS/JUS

**Account Limit:** 

· \$ 100,000.00

L397492

Statement Date (MM/DD/YYYY):

01/05/2017

**Currency:** 

CANADIAN DOLLAR

Payment Due Date (MM/DD/YYYY):

Financial Group

02/01/2017

Past Due Balance:

\$ 9,830.32

**Balance Due:** 

\$ 9,950.82

Our records indicate that your account is past due. If you have recently submitted a payment we thank you.

#### **Statement Summary:**

**Previous Balance:** \$ 34,379.74 Payments: \$ -21,453.12 Adjustments: \$ -3,096.30 **Net Purchases:** \$ 120.50 Cash Advance: \$ 0.00 Fees: \$ 0.00 Other Charges: \$ 0.00 **Current Balance:** \$ 9,950.82

#### Interest Charges and rates:

Interest charges on this statement (\$)
Annual interest rate next period (%)
Daily interest rate next period (%)

**Item** 

Purchase/Other	Cash Advances		
\$ 0.00	\$ 0.00		
4.25000 %	0.00000 %		
0.01164 %	0.00000 %		

#### **Transaction Summary:**

Trans Date P	osting Date Trans ID	Description GL/Customer Code	Pre-Tax Amount Auth #	Total Tax TAN	Trans Amount TIN:
12/07 - C, ( C ) A	12/09 70487	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374973	<b>\$-733.15</b>	\$ 0.00	\$ -733.15 P889898
12/07	12/09 70484	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374795	\$ -733.15 00	\$ 0.00	\$ -733.15 P889898
12/07 4 (CG/)	12/09 70485	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374796	\$ -815.00 00	\$ 0.00	\$ -815.00 P889898
12/07	12/09 70486	CREDIT ADJUSTMENT BRADLEY*0009566374972	\$-815.00 00	\$ 0.00	\$ -815.00 P889898
12/09	12/09 70482	PAYMENT RECEIVED - THANK YOU .	\$ -11,196.40	\$ 0.00	\$ -11,196.40
12/09	12/09 70483	PAYMENT RECEIVED - THANK YOU	\$ -10,256.72	\$ 0.00	\$ -10,256.72



Government of Canada

## Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

s.19(1)

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

									vel Authority d'aut, de voy		>	1
PART A - TRAVELI	ER IDENTIFICA	TION - PAR	ΓΙΕ Α -	IDENTIFI	CATION	DU:VOY/	GEUR					
Name of traveller - Nor				No N° de	the state of the state of	3-0607 , 1400 30-00	blic servant - F		Classification	n N	2 PRI - CIDP	3
Sean Casey							Yes X	No Non				
Does traveller have a C Est-ce que le voyageur gouvernement du Cana Yes No	r possède une carte ada?	da travel card de voyage du	? 4 If r Si	non, est-ce	qu'une ava	ance de vo	yage est néces	ssaire?	•			, 5
Yes No Non	□ N/A S.O.		_   [	Yes C	No Non	If yes, amo Si oui, que	ount requested il est le montant d	iemandé?	•			
Branch / Division / Reg	ion - Direction / Divis	sion / Région		Ī	ravel arrai	nger - Rése	erveur de voya	ge	6 Telephor	e No N° de	téléphone	
Minister's Office PART B - REASON	FORTRAVE	PARTIE	RAISO	N DHAYON	VACE	SIAZATIO	ASSESSMENT OF THE	Translation and the		de la la company	VINIZARITSAN GARAGANI	ag ligari gararini.
Objective of travel - Ob		-WIZE BY	7	Is this trav	el part of a	n event?	CARE WASTER	TO STATE OF	Linglet Baltant g		THE SHAPE OF THE	8
Northern Justice Rela	ated Roundtables		•	Est-ce que	e le voyage	se fait dar	ns le cadre d'ur	n événement	?			<u> </u>
				Yes Oui	No No	nN° de	reference No. référence de l'éy	énement	<b>F</b>			
		•		Pouvoir d'a	roval autho approbatio	onty n de l'évén	ement			vent approved 'approbation d		
Why is virtual presence	or another remote	meeting solution	on			•						
not being used? Pourquoi une présence	•	- ,		Number of Nombre de	f meals pro e repas fou	ovided to th urnis à ce v	is traveller duri oyageur penda	ing travel and	at the event et lors de l'é	vénement		
rencontres à distance i	n'ont été pas utilisée	s?			- Petit déje		Dinner - Soup		Lunch - Dîn		None - Aucun	
Travel category - Caté	gorie de vovane						L				. 1	l e
Core mandate Mandat de base	Stakeholders Intervenants		emance vemance		Training Formation		Other					ب ا
If "other" travel category, Si vous choisissez la caté	provide brief explanation	1	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		· VilliauUn		Autre	•				
PART C - ESTIMAT			EC-C	COÛT EST	IMATIFS	DU VOY	AGE					SANCES COLLEGE
Select a module Sélectionner un module		Mod 3	e vicine no.	1 MAT 1 M M M 1 M 1 M M 1 M 1 M 1 M 1 M 1 M	Taken Transport	4-4-1 4-1 4-1 4-1 4-1 4-1 4-1 4-1 4-1 4-	STATE OF THE PARTY OF	manin amaring	to the game to a the first or regard the late	is agreed was properly	and the state of t	10
List all travel destinations		Yellowknife,	Winnin	an Inches						•		
lister toutes les destination			winnip	eg, iqaiuit								
Departure date Date de départ		Departure Hour Heure de départ	ı	Return d Date de				Retum hour Heure de reto	ur .	Total Number of Total du nombre		11
Dec 03 2016		:		Dec 0	8 2016			:		6		
cos	TS - COÛTS			Non-standar			ndard ndards					
Transportation - Tra	nsport			ASSA (3874)		777			Financial In			
* Air Avion					\$ 5,000.00			Prepaid costs	(items identifie		nentaires 16	ARTHUS 13: 1694)
* Rail Train								Coûts prépay Costs not pre	és (Articles ma	rqués d'un *)	17	•
Rental vehicle Véhicule de location							-	Coûts non-pro	payés			
Private vehicle - Estimated Véhicule personnel - km as								Third-party re Remboursem	imbursement ent par un tiers		18	
Taxi	PIONITICAL					\$ 200.00		Rational -	Justification	n Color		
Other (explain)		12						Transportation	ı - Dépenses d	e transport		19
Autres coûts (expliquer) Subtotal Transportation			6.0.00			e s 200 00	·	+				
Transport Sous-total	STATES CONTRACTOR OF STATES OF STATE	NORTH SET, Server	\$ 0.00	which are not be some to	1773 N. C	\$ 5,200.00	STORES MARKET I WA	Accommodati	on - Dépenses	d'hébergement	<del></del>	20
Accommodation - He ACRD-listed hotel	ebergement	13		analys of Salama are a salama a salama		\$ 800.00	a contact and the contact and the contact		-			
Hôtels énumérés dans le F Non-ACRD listed hotel	REHELV	13					NASAPAISMAN					
Hôtels non énumérés dans	le REHELV		Same States		West College			Other costs -	Autres coûts		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Private accommodation Hébergement privé								1				
Government accommodation Hébergement gouverneme		14										
Other accommodation (spe Autre type d'hébergement	ecify) (préciser)	15						Non-standard	items - Dépen	ses non standar	ds	
Subtotal Accommodation Hébergement Sous-total	n	<b>&gt;</b>	\$ 0.00	)		\$ 800.00		1				
Meals and incidenta	21 M. L. at							Travellers	Statement - C	Déclaration du	voyageur	
Details	Number Nombre	Rate Taux		Sub-1	Total		Total	I have access National Join	to and am fan	niliar with the pro	visions of the ccept the terms and	
Breakfast Both délaures	6	\$ 24.75		\$ 148.50	•	TWO BEAT		conditions of senior govern	travel in accord ment official, I	lance with this di am familiar with I	rective. If I am a	
Petit déjeuner Lunch	6	\$ 35.60		\$ 213.60				<b>X</b>	ravel Authoritie		Concell rational	
Diner 6 \$75.50 \$45			\$ 453.00				miyte et le su	is familier avec	les voyages du C : ses dispositions mément à cette d	i, J'accepte les lirective. SI je suls		
Souper Total Meals		1		W 435100				haut fonction	naire, je suis fa	milier avec les di ciales de voyage	spositions du	
Totaux repas		1.		Total In-14	ntala	\$ 815.						
Incidentals Frais accessoires	6	\$ 17.30		Total Incides Total access		\$ 103.	80	Simphier	Signatur Endorsemer		erone en en en en en en en en en en en en e	Date
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)	7				<b>&gt;</b>	•				perviseur		33年18月1
TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION TOTALE DES COÛTS DE VOYAGE					\$ 6,91	8.90	<u> </u>	Signature	9		Date	



Gouvernement du

Government of

#### **Travel Authority and Advance** Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

PART D - BUD	GET MANAG	ER APPROVAL	- PARTIE D -	APPROBATION:	DU GESTIONNAIRE DU B	UDGET		
Estimated number of Nombre estimatif de même événement	of travellers to the evoyageurs se ren	same destination or ev dant à la même destin	ent ation ou au	e compressional de la compression de la compression de la compression de la compression de la compression de l La compression de la	21 Rationale for number of travelle	exactiva energia and a nom	ibre de voyageurs	489- QZQ
Financial coding - C	odage financier			·	I confirm that funds are available			22
11020	11020 15 4010 . 15		1524	Je confirme que les fonds sont	disponibles.		<u></u>	
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number Numéro de commande	G /L	Sign	ature 300	20 < 4010 Date	
Travel advance auth Avance de voyage a		•					1 0 00 1,0	
The amount of the a Le montant de l'ava	advance is reason nce est raisonnab	able and is approved, u le et approuvé en vertu	nder authority of So de l'article 34 de la	ection 34 of the Financia Loi sur la gestion des f	al Administration Act, inances publiques.			
	Signatur	е		Date	•			
PART E - AUT	HORIZATION	IS - PARTIE E - /	UTORISATIO	NS .				
Is there department Existe-t-il une appro	al travel plan appr bation ministériell	oval for this trip? e du plan de voyage po	ur ce déplacement	?			Date approved Date d'approbation	23
	No If yes, p Non Si oui, fe	rovide reference numb Dumissez le numéro de	er référence					
Recommended for a	approval - Recomr	nandation d'approbatio	n			•		
	Signature		_	•	Title - Titre	•	Date	
		77	cordance with the rdé conformément	Financial Administration aux termes de l'article 3	Act Section 32(1). 2(1) de la Loi sur la gestion des fina	ances publiques.	NOV 1 7 2016	
					Title - Titre		NUV 1 7 2016	
EXPLANITOR	Y NOTES - N	OTES EXPLICAT	IVES					
1. TAN: Travel Aut	horization Number			1.	NAV: Numéro d'autorisation de voy	/ager.	and the second s	
2. Classification of	employee. If the e	mployee is Minister-ex	empt staff, enter "ex	kempt." 2.	Classification de l'employé. Si l'em	ployeur fait partie du per	rsonnel exonéré du ministre, entrez « exonér	é».

- 3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.
- 4. Government of Canadatravel card (individually designated travel card).
- Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.
- 6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.
- 7. Objective: what this travel will accomplish.
- 8. An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).
- 9. For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.
- List all travel destinations, in order from beginning to last. Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.
- 11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).
- 12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.
- 13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory. .
- 14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres,
- 15. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.
- 16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).
- 17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.
- 18. If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.
- Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.
- 20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.
- 21. Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).
- 22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.
- 23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.

- 3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.
- 4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage
- 5. Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.
- 6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.
- 7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.
- Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).
- 9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE..
- 10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.
- 11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).
- 13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules
- Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casemements, des centres professionnels.
- Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.
- 16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).
- 17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.
- 18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts du voyage, indiquez le montant estimatif.
- Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
- Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
- Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.
- Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.
- 23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.

GC 72 (2014-05)

Government of Canada	Gouverneme du Canada		in de Masses	.· 				ovel No N° du voya Dec 9 2016 To	
ravel Expense Ro	eport I	Note de Fra	is de Voyag	Ty	pe Name o	of Claimant - Nom du	ı demandeur		
epartment - Ministère			Branch - Dire			heque to - Envoyer	le chèque à l'a	dresse suivante	
ustice Idress - Adresse			Minister's		4th fl	oor		•	
84 Wellington									
rpose of Travel - But du ccompanied Minis		of Influence	Luncheon						
XPENSES PREPAID				À L'AVANCE	PAR LE	IINISTÈRE			
TRANSPORTATION TRANSPORT	Date	Time of Heure	Departure du départ ► D	ec 09 09:00	)	Arrival Arrivé	Dec 09 17	:30	\$ 626.08
OTHER EXPENSE AUTRES DÉPENS	S >								
JTHORIZED ALLOV			ORISÉES	γ					
PRIVATE VEHICLI ALLOWANCE	INDEMNITÉ PARTICULIE		•		E) ma	.aaaaad in	IENIE		
PREVIOUSLY CLAIMED	DÉJÀ RÉCL PRÉSENT E		<b>&gt;</b>			cessed in	13999	7	
THIS FISCAL YEA	INDEMNITÉ				Doc Date	1	5 201	7	
CLAIM	DEMANDÉ		INDEMNITÉ GLO	ALE.	,	POSITE ALLOWANCE	INDEA	INITÉ DÉTAILLÉE	
OR-OU	(Accommodation incidential ex	n, meals and	(Logement, Repas edivers)		(Meals	and incidental expense ull calendar days only)	s (Repas et fr	ais divers pour les jours er complets seulement)	
OK-00		RATE TAUX	► days jours	@		days @ ours	days	@	\$ 0.00
		MEALS		kfasts		unches @ Déjeuners		ers @	7
PARTIAL COMPOSITE ALLOWANCES	INDEMNITÉ DÉTAILLÉE PARTIELLE	REPAS	1 déjet	iners \$17			Dîne	,	\$ 17.00
ALLOWANGES	CANTILLE	EXPENSES FRAIS DIVERS	<b>b</b> days jours		1	days @ ours .	days jours	(0)	\$ 0.00
OTHER ALLOWAND AUTRES INDEMNIT	ES (Specify) ES (Précisez lesquelle	es)							
PENSES NOT INCLUI		PENSES AUTRI	ES QUE CI-DESS	US				Vr. No P. Nº	
	cation de nicule		•					VI. NO P. N	
	nsport en			21	Dac	2 -16			\$ 132.46
Accommodation Log	zement 🛌	ŝ	ent to Finan opy sent to	Ce L COC	3029	2016			\$ 132.40
<		<u>C</u>	opy sent to						
/	pas								
	res écisez)								
ify that the amounts ded in this claim were	l'objet de la pré	es montants faisan sente réclamation	t III		Loi	n vertu de l'article 34 sur la gestion des	Total Expenses	Total des dépenses	0.555.54
red on authorized mment business travel.	constituent des entraînées par affaires officielle	des voyages pour			es	oubliques Y-A M D-J	LessTotal	Moins le total	\$ 775.54
		11. 12/	4		L	2 DEC. 201	Above	des paragraphes 1 et 2	\$ 626.08
,		16/2/1	D - 7 Deblosed by - M	pprouve par		Y-A M D-J	Total Claimed	Total Demandé	\$ 149.46
		Date		Signature		Date	Less Advance	Moins L'avance	
Particulars - Details		5419			•	2010	Amount due Reciever General	Total dû au of Receveur gênêral	
						•	AMOUNT	TOTAL DÛ AU	
ALPAIT DEAAT	IDEALOTTE TO	met marine	-		,		DUE CLAIMANT	REQUÉRANT	\$ 149.46
MENT RECORD - EN 2 Sub Type 5 P.R.I. CIDI		8 Amount - M			14 Requi	sition No. 19	5 Supplier Indica Indicateur du	IT Due Date	Y-A M D-
80		149.46	ING INFORMATION	ON - PENSEIG		DE LA COMPTABILI	fournisseur	0 Date d'échéar	nce
3 Dept. Ref. No. Nº de réf. min.	5 Coding - Co	odage		JA - NEIVOEIO	THE INCITE OF	JE EN GOIM TABLE	6 Amount - Mo	ontant	CR-CT
300263407-3 7 Description	1524 - 1	11020 15 - 40	010			8 Fin.	Encumbrance N	0.	149.46
3 .	5					Nº d	le la charge finan	ciere	<u> </u>
7						8		•	
3	5						6		
7						8	•		
pt. Pre-Audit and Account ification.	Vérifcation de la au niveau du min		Verified correct - Vér	ifié conforme		П			<u> </u>
•						TOTAL >			
uisitioned for payment pursuant	ignature to Demandé pour pale	ment conformé-		Ol-		.		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
ion 33 of the Financi ninistration Act and Certified ordance with section 7 of t	ial ment à l'article 33 in gestion des financ he certifié aux termes	de la Loi sur la ces publiques, et	Services Officer - Ag	Signature ent des services				64 D-1-	
ment Requisitioning Regulations		s réquisitions de				20 Cheque No	№ de chèque	21 Date Y - A	M D-J
	ignature			Signature		.		1 - M	W D-3
73 (2014/03) 7540-21-910				organical 0		J			ල සෙදුග හෙර

#### **Travel Expenses**

30263407

s.19(1)

Traveler's Nan	ne				<u>.                                    </u>
Trip Purpo	se Accompani	ed Minister	to the Wom	nen of Influence	Luncheon
Destination	on Toronto				_
Departure da	ite Friday, Dec	ember 9			
Return da	te Friday, Dec	ember 9			_
Departure time (from home/work) Are meals provided on flight/train	7.30am, Fri Yes	day Dcemb	er 9		
Multiple destination details					
Are meals provided on flight/train	Yes No	į.			
Arrival time (end of travel status)	5.30pm, Fri	iday Decem	ber 9		
Are meals provided on flight/train	Yes No			,	
Allocation - Claimed Meals & Inciden	tal			•	
DATE	BREAKFAST	LUNCH	DINNER	INCIDENTALS	1
Friday, December 9	Yes	No	No	No	]
					]
					]
					]
					]
					]
					]
					]
					]
Additional comments		•			<b>-</b> .
Lunch was provided					,
PLEASE ATTACH RECEIPTS	Provided	Prepai	d Expenses		Administrative Verifications
Flight/Train					Meals on Hotel
Accommodation					Other exp. on Hotel
Taxis	attached				Sec. 32 > Sec.34
Other			•		

Completed by:

Date: Monday, December 12

## **Record of Travel Expenses**

s.19(1)

Personal Record Identifier	Travel Number
	Dec 09 2016 Toronto
Name	Fund Commitment
	300263407

				PREP	AID		OUT OF P	OCKET	
DATE	ARRIVAL TIME- DEPART URE	DETAILS/Destination	DISTANCE Miles/KM	,	Other	Transpor- tation	Accomm- odation	Meals	Other
09/12/2016	9:00	Flight - Toronto		626.08~					
09/12/2016		Breakfast						17.00-	i
09/12/2016		Taxi airport to event location				63.72			
09/12/2016		Taxi event location to airport		,		68.74			
		•	TOTAL	626.08	0.00	132.46	0.00	17.00	0.00
	Grand total 775.54			626.08 149.46			5		

		<b>Exchange Rate</b>	
Breakfast	17.00	0	0.00
Lunch	17.25	0	0.00
Dinner	45.55	0	0.00
	79.80	0	0.00
Inc.	17.30	Ō	0.00

			-	
Commonte		<del></del>		
Comments:				
•				
•				
				•
	•			

Administrative Verification	ons
Hotel/Car Rental - approved list	
(Apr. & Oct.) Rate Perdiems	V-
Perdiems/Other Country	×
Hotel Meals (Y/N)	X
Hotel Other Expenses (Y/N)	X
Verify Credit Card last 4 digits	Carrie and
Sec.32 & 34 Signed/dated	
Sec. 32 > Sec.34	
Sufficient funds in FC	1

AIRFLIGHT SERVICES 3300 STEELES W 4164451999 CONCURD ON

CARD CARD TYPE

VISA

DATE

2016/12/09

TIME

5693 10:44:38

CLERK ID

RECEIPT & MBER

C8501385 :- 001-595-002-0

**PURCHASE** 

**AMOUNT** 

\$54.00

TIP TOTAL \$9.72

\$63.72

... sa Creart A0000000 ii i 1010

962662CD1:79CC8B 008000806-I~E800

3082FA365 ;B8F4B5

008000806:-F800

#### **APPROVED**

AUTH# 03: 83

01-027

THANK YOU

CARE IOLDER COPY

IMPORTAN: - RETAIN THIS COPY FULL YOUR RECORDS

# Toronto airport to event Location



BECK TAXI
1 CREDIT UNION DR
Toronto ON, M4A 2S6
www.becktaxi.com
(416)751-5555

#### SALE

MID: 4605743

TID: A4605743 Batch #: 080

REF#: 00000003 SEQ: 080001001003

12/09/16

14:52:44 CVC: Y

APPR CODE: 073404 VISA

\*\*/\*\*

AMOUNT TIP TOTAL

\$58.25 \$10.49 \$68.74

00 - APPROVED - 001

Visa Credit AID: A0000000031010 TVR: 00 80 00 80 00 TSI: F8 00

> Thank You for Choosing Beck Taxi 3 Ways to Order PHONE-WEB-APP

> > 2050P CAB 3185

Event location to Toronto disport



TANGO ECONOMY/ECONOMIQUE TANGO ETKT0142170530769

445 09DEC

Frequent Flyer/Voyageur assidu AC\*A

**TORONTO** 

Cabin/Cabine

ZONE 5

Flight/Vol

AC

Date

Fram/De **OTTAWA**  Destination

Flight/Vol

AC 445 **TORONTO** 

Seat /Place

Boarding Time/Heure d'embarquement 08:25

Gate/Porte 17

Seat/Place 14D

14D AISLE/COULOIR Remarks/Observations

Departure Time/Heure de depart 09:00

Airline Use/A usage interne 0105 YOH068084

Boarding Pass | Carte d'accès à bord



AIR CANADA

A STAR ALLIANCE MEMBER MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE



FLEX ECONOMY/ECONOMIQUE FLEX ETKT0142170730428

Flight/Vol

AC

Date 458 09DEC

From/De

**TORONTO** 

AC\*A

Frequent Flyer/Voyageur assidu

Destination **OTTAWA**  Cabin/Cabine Υ

ZONE 4

'Flight/Vol

AC 458 OTTAWA Sept/Place

23F WINDOW/HUBLOT Remarks/Observations

Airline Use/A usage interne

Boarding Time/Heure d'embarquement 15:35Gate/Porte

D22Seat/Place

23F

Departure Time/Heure de depart

0136 YYZ207224



A STAR ALLIANCE MEMBER MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE

Boarding Pass | Carte d'accès à bord





Government of Canada

#### Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

***************************************					40		····			y No. (TAN) yager (NAV)		<u>[1</u>
PART A - TRAVEL	LLER IDENTIFICA	TION - PAR	ΠΕΑ-	IDENTIFIC	ATION D	Ų VOYA	GEUR	£ ( , , , ,				4
Name of traveller - No				√o N° de té				- Fonctionnaire No Non	Classificati	on 2	PRI - CIDP	
Does traveller have a Est-ce que le voyage	Government of Can- ur possède une carte	ada travel card de voyage du	? 4 If n	io, is a travel non, est-ce q	advance r ju'une avai	equired? nce de voy	/age est néo	cessaire?				5
gouvernement du Ca			ار	⊤ Yes ⊏	1 No	If yes, amo	unt requested	1 .				
Oui L No	n 📙 s.o.		L	J Oui L	Non	Si oui, que	l est le monta	nt demandé?	A lesson	M M M	l fathers	
Branch / Division / Re	egion - Direction / Div	rision / Région		110	avel arranç	ger - Rése	rveur de vo	yage	6 Telepho	ne No N° de té	epnone	
PART B - REASO		PARTIE B -							- 131 - 41			
Objective of travel - C	Objectif du voyage		7	Is this trave Est-ce que			s le cadre d	ľun événement	?			L
Accompanied Minis Luncheon	ster to the Women o	f Influence		Yes Oul	□ No		reference No.		<b>•</b>			
				Event appro	oval author	rity		SVOIONSIN		event approved d'approbation de	lávánamant	
				Pouvoir d'a	pprobation	de l'eveni	ement		Date	approbation de	evenement	
Why is virtual presence or another remote meeting solution not being used?				meals prov	rided to thi	s traveller d	luring travel and	1 at the even	t			
Pourquoi une présen rencontres à distance				Nombre de	repas four	nis à ce v	oyageur per	ndant le voyage	et fors de l'é	vénement		
Torrositios a distance	on one cro pas aunoc	<b>CO</b> 1		Breakfast -	Petit déjeu	iner	Dinner - So	ouper	Lunch - Dir	ner	None - Aucun	
Travel category - Cat	, ,						04-					8
Core mandate Stakeholders Governance Training Other Mandat de base Intervenants Gouvernance Gouvernance Training Autre												
If "other" travel category Si vous choisissez la ca	/, provide brief explanation ntégorie « Autre », veuille	on ez expliquer	•									
PART C - ESTIMA	TED TRAVEL CO	STS - PART	IEC-C	COÛT ESTI	IMATIFS	DU VOY	AGE	* - : * * * * * * * * * * * * * * * * *				
Select a module Sélectionner un module	•	-Mod I										1
List all travel destinations lister toutes les destination		Toronto										
Departure date		Departure Hour		Return da	te	<del></del>		Return hour		Total Number of D	avs	1
Date de départ December 09, 2016		Heure de départ	t	Date de re	etour ber 09, 201	16		Heure de ret	our	Total du nombre de		
		٠		lon-standard			ndard	<u> </u>				
b. 41 4 14 b 2 77	STS - COÛTS			ion standard			ndards		Financial I			an anna hina - samua
Transportation - Tr	ansport		:			000.00				nciers suppléme	ntaires	a. wy
Avion * Rail					- 3	800.00		Prepaid cost Coûts prépar	s (items identif rés (Articles m	ied with an ") arqués d'un ")	16	
Train								Costs not pre	paid		17	
Rental vehicle Véhicule de location									imbursement		18	
Private vehicle - Estimate Véhicule personnel - km	ed km approximatif							Remboursen	ent par un tier			
Taxl	,				s	200.00			Justification - Dépenses of	•	•	19
Other (explain) Autres coûts (expliquer)		12						Transportano	n - Depenses (	ie transport		118
Subtotal Transportation Transport Sous-total	n		\$ 0.00		\$	1,000.00		7				
Transport Sous-total Accommodation - I	F 1 A 1 MEY THE WHITE	7,3				4, 000, 000	- Address	Accommodal	ion - Dépense:	d'hébergement		20
ACRD-listed hotel		13				analismos v tar Marin J	M-9144					
Hôtels énumérés dans le Non-ACRD listed hotel			$\vdash$		30							
Hôtels non énumérés da Private accommodation	ins le REHELV							Other costs -	Autres caûts			
Hébergement privé Government accommoda	otion	14						-				
Hébergement gouvernen	nental								***			
Other accommodation (s Autre type d'hébergemer		15						Non-standard	items - Dépe	nses non standards		
Subtotal Accommodati Hébergement Sous-tot		<b>&gt;</b>	\$ 0.00		s	0.00						-
Meals and Inciden		any var a marin ngarana.		No.	- u : ur	tion when the		Traveller's	Statement -	Déclaration du vo	yageur	
Details	Number Nombre	Rate Teux		Sub-To	otal		Total	National Join	t Council Trave	miliar with the provis	pt the terms and	
Breakfast Petit délauner	1	\$ 17.00		\$ 17.00		14		conditions of senior goven	travel in accor iment official, I	dance with this direct am familiar with the	tive. If I am a	
Petit déjeuner Lunch	1	\$ 17.25		\$ 17.25	i				ravel Authoriti		eell ned	
Dinner Dinner	1	\$ 45.55		\$ 45.55	1			mixte et je su	is familier ave	les voyages du Con ses dispositions. J'	accepte les	
Souper Total Meals	<u> </u>	7 75.55		<i>y</i> 73,33				inodalites de	Ania de coulo	mément à cette dire	cuve. Si je suis is du	
Totaux repas				W-4-F2		\$ 79.80						
Incidentals Frais accessoires				Total Incident Total accesso		\$ 0.00						Date
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)	1				•				Endorseme Idation du si			***
	TOTAL ESTIMAT					\$ 1,079	.80		Clanat	•		Data
	ESTIMATION TOTALE	DES COÛTS DE	VOYAGE			- 2,077		1	Signatur	0		Date



Government of Canada

## Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

PART D - BUDGET MANAGER APPROVAL - PARTIE D - APPROBATION	ON DU GESTIONNAIRE DU BUDGET
Estimated number of travellers to the same destination or event Nombre estimatif de voyageurs se rendant à la même destination ou au même événement	21 Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs
Financial coding - Codage financier    1020	I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.  Signature  Date
Travel advance authorized	300263407
Avance de voyage autorisée.  The amount of the advance is reasonable and is approved, under authority of Section 34 of the Fin Le montant de l'avance est raisonnable et approuvé en vertu de l'article 34 de la Loi sur la gestion	nancial Administration Act. des finances publiques.
Signature Date	_
PART E - AUTHORIZATIONS - PARTIE E - AUTORISATIONS	
Is there departmental travel plan approval for this trip? Existe-t-it une approbation ministérielle du plan de voyage pour ce déplacement?	Date approved 23 Date d'approbation
Yes No If yes, provide reference number Oui Non Si oui, fournissez le numéro de référence	Date d approbation
Recommended for approval - Recommandation d'approbation	
	Title - Titre Date
in accordance with the Financial Administr accordé conformément aux termes de l'arti	ide 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.
	Title - Titre
ATIMEO	A Company of the Comp
ATIVES  1. TAN: Travel Authorization Number.	NAV: Numéro d'autorisation de voyager.
2. Classification of employee. If the employee is Minister-exempt staff, enter "exempt."	Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».
3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.	CIDP : Code d'identification de dossier personnel.
4. Government of Canadatravel card (individually designated travel card).	Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage
<ol><li>Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.</li></ol>	<ol> <li>Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.</li> </ol>
6. If applicable, the name of the person who assisted in completing this form.	6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.
7. Objective: what this travel will accomplish.	7. Objectif: Ce que ce voyage permettra d'accomplir.
<ol> <li>An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</li> </ol>	<ol> <li>Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</li> </ol>
<ol><li>For explanations of each travel category, refer to the THCEE Directive.</li></ol>	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE
<ol> <li>List all travel destinations, in order from beginning to last, Mod: Module as defined in the National Joint Council Travel Directive.</li> </ol>	10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.
11. Total number of days on travel status (include beginning and end days as full days).	11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).
12. Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other costs" on the right side of this form.	s 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire.
13. ACRD: Accommodation and Car Rental Directory.	13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules
14. Government facility accommodations, e.g., barracks, training centres.	<ol> <li>Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casemements, des centres professionnels.</li> </ol>
<ol> <li>Describe other costs and their amounts in the box labelled "Other accommodation" on the right side of this form.</li> </ol>	<ol> <li>Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.</li> </ol>
16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).	16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).
17. Arithmetic check: Prepaid costs plus costs not prepaid must equal total estimated travel costs.	17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des
<ol> <li>If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.</li> </ol>	coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.  18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts
<ol> <li>Transportation rationale: If choices are available, describe why these transportation choices were made.</li> </ol>	du voyage, indiquez le montant estimatif.  19. Justification des dépenses pour le transport : S'il existe plusieur
20. Accommodation rationale: If choices are available, describe why these choices were made.	possibilités, indiquez les raisons de votre choix.  20. Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs
<ol> <li>Total number of departmental travellers going to the same destination or event (THCEE Directive requirement).</li> </ol>	possibilités, indiquez les raisons de votre choix.
22. The certifying budget manager must have Financial Administration Act Section 32 authority.	21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.
23 If applicable: A travel plan has been approved by an Assistant Deputy Minister and provides expenditure initiation authority for all trips listed in the plan.	<ol> <li>Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques.</li> </ol>

23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumérés dans le plan.

#### McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** 

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA

Passenger(s)

Invoice No: 486400 Invoice Date: 1 Dec 2016

Client No:

Agent:

PNR: R6NZ90

Control of the Contro	and the same of the	STATES OF STREET, ST. ST. ST. ST. ST. ST. ST. ST. ST. ST.	ty for the defining the description of makes the	a transport, pd, majority wy nepresen
LIGHT IN OKMATION				
FLIGHT INFORMATION				
ه د د د مور ومور ومور ومور ومور ومور ومور				

A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERA	RY		
AC	00445	09Dec16 09:00 am	09Dec16 10:20 am	OTTAWA	INTL - TORG	ONTO PEARSO	N
				BASE	GST/	OTHER	

REFERENCE / SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2170530769 BSP CANADA, IATA 0065815107			177.00 39.90	26.93 5.19	30.12 0.00	234.05 45.09
		Total Fares: Total Taxes: Total GST/HS	ST:			216.90 30.12 32.12
		Invoice Total Payment(s):	l:			279.14
	01 Dec 16	Credit Card				45.09
	01 Dec 16	Credit Card				234.05
		<b>Total Payme</b>	nts:			279.14
		<b>Balance Due</b>	(CAD):	•		0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: TKT: 014 21 70530769 1

**REF: LWW5GA** FF:

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. AC 445 S 09DEC16 YOW YYZ 0900 OK S5ZLTGA USED

NVB:1/09DEC16 2/ 3/ 4/

NVA:1/09DEC16 2/ 3/ 4/

FR: CAD 177.00 TX: CA 7.12 TX: RC 26.93

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 234.05 **FARE CALCULATION** 

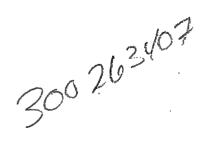
09DEC16YOW AC YTO Q12.00R165.00CAD177.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/BARB#00 APC: 163853

FOP: CC

END: AC ONLYT/NONREF/CHGFEE -BG:AC 62990476/01DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA







Donart				
Depart				
			Econom	y Tango
Friday 09 Dec, 2016	09:00 Ottawa Ottawa Intl. (YO Ontario	ow),	10:20 <b>Toronto</b> Pearson Intl. (YYZ), Terminal 1	
	t	1hr20		
	AC445			
		Operated by: Air Canada Wi-Fi Tango S	A319-100   L	
Purchas	e summaı	<b>Y</b>		*** **********************************
Credit/Debit (	Card			1adult
Credit/Debit (	\$234.05	Air Transportation Char Base Fare	rges	165.00
Credit/Debit C  CAmount.paid:  Tax informati 1 adult  Canada Harm Tax (GST/HST	\$234.05	·		
Credit/Debit C  CAmount paid: Tax informati 1 adult Canada Harm	\$234.05 on onized Sales	Base Fare Surcharges	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	165.00

	\$234 <sup>05</sup>
Canadian dollars)	\$234 <sup>05</sup>
uge or Air Canada Express, y 1.5 in]) and 1 personal item (i is 10 kg (22 lb). View more d	max. size: 16 x
ing at the baggage counter.	
Max. weight per bag: 23.0 kg (50.0 lb)  Max. dimensions per ba 158.0 cm (62.0 in)	ag:
ed States, a Canadian tax of shited States and Mexico, the 00 CAD may apply to baggag Barbados as well as itinerar may apply to baggage fees. Sper itinerary type. Actual arrure airport. Tax amounts are	Dominican e fees. For all ies to/from All above tax counts may
country you are travelling from	n. Certain
: (	rture city on your ticket. On the country you are travelling fror charge in local currency. The



#### **Booking Confirmation**



Booking Reference:	_\	N	W	۷5	G٨	١
--------------------	----	---	---	----	----	---

Date of issue: Dec 01, 2016

Booking Date:

01 Dec. 2016

Agent Name:

barb

Agent ID: Main Contact :

mccord travel management

@mccordtravel.ca

Work: 1-613-7556000 Fax: 1-613-7556006

This is your ltinerary/Receipt. You must bring it with you to the airport for check-in and we recommend you keep a copy for your records. Please also take the time to review it as it contains the general conditions of carriage and applicable tariffs that apply to the tickets, bookings and air services detailed below, as well as baggage, dangerous goods and other important information related to your trip.



**Economy Tango** 

Friday 09 Dec, 2016 09:00

Ottawa

Ottawa Intl. (YOW), ON



10:20

Toronto

Pearson Intl. (YYZ), ON



Passengers:

1hr20 Operated by: Air Canada | A319-100 |

™Wi-Fi Tango S

Ă

**Passengers** 

Travel Options

Seats

Ticket Number 0142170530769 Y4 None

AC445

Air Canada - Aeropian 770903078 <u>೬</u> None

200263407

s.18(a)

Credit/Debit Card Amount paid: \$234.05		1adult
Tax information fadult	Air Transportation Charges	
Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001) \$26.93	Base Fare	165,00
<b>42</b> 0.00	Surcharges	12.00
	Taxes, fees and charges	
	Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001)	26,93
	Air Travellers Security Charge	7.12
	Airport Improvement Fee - Canada	23.00
	Total airfare and taxes before options (per passenger)	\$23405
	Number of passengers	X1
	Total	\$23405
	GRAND TOTAL (Canadian dollars)	\$234 <sup>05</sup>



#### Check-in and boarding gate deadlines

Within	Canada

90

Recommended check-in time

You should check in no later than the times indicated at left. This will ensure you have plenty of time to check in, drop off your checked bags and pass through security.

45 minutes1

Check-in and baggage drop-off deadline
You must have checked in, obtained your boarding pass and deposited all checked bags at the baggage drop-off counter before the end of the check-in period for your flight.

15

Boarding gate deadline
You must be present at the boarding gate before it closes.

<sup>1.</sup> From Toronto City Airport (YTZ) - Check-in and baggage drop-off deadline: 20 minutes.

#### McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

## Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA \_\_\_\_

Passenger(s)

Invoice No: 487052 Invoice Date: 7 Dec 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: LFR29U

A/L	<b>FLIGHT</b>	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL D	ATE/TIME	ITINERA	RY	1	
AC	00458	09Dec16 04:10 pm	09Dec16 0	5:16 pm	TORON	TO PEARSOI	'N AWATTO - N	ΓL
REF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION			BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
		A 2170730428 A,IATA 0065815408			235.00 39.90	34.73 5.19	32.12 0.00	301.85 45.09
		•		Total Fares:				274.90
				<b>Total Taxes</b> :	•			32.12
				Total GST/H	HST:			39.92
				Invoice Tot Payment(s				346.94
			07 Dec 16	Credit Card				301.85
	•		07 Dec 16	<b>Credit Card</b>				45.09
				<b>Total Paym</b>	ents:			346.94
				Balance Du	te (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE ( FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: TKT: 014 21 70730428 6

FF: REF: RXIQRE
CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST
1. AC 458 Q 09DEC16 YYZ YOW 1610 OK Q0ZLTPA 1PC USED

NVB:1/09DEC16 2/ 3/ 4/ NVA:1/09DEC16 2/ 3/ 4/

FR: CAD 235.00 TX: CA 7.12 TX: RC 34.73

TX: SQ 25.00

EQ:

TL: CAD 301.85 FARE CALCULATION

09DEC16YTO AC YOW Q12.00R223.00CAD235.00 END ROE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 130209

FOP: CC

END: AC ONLYF/NONREF/CHGE FEE

-BG:AC

62990476/07DEC16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA







#### **Booking Confirmation**



Booking Reference: RXIQRE

Date of issue: Dec 07, 2016

**Booking Date:** 

07 Dec, 2016

Agent Name:

mitc

Agent ID: Main Contact :

mccord travel management

@mccordtravel.ca Work : 1-613-7556000

Fax: 1-613-7556006

This is your Itinerary/Receipt. You must bring it with you to the airport for check-in and we recommend you keep a copy for your records. Please also take the time to review it as it contains the general conditions of carriage and applicable tariffs that apply to the tickets, bookings and air services detailed below, as well as baggage, dangerous goods and other important information related to your trip.



- Depart

Economy Flex

Friday 09 Dec, 2016

16:10

Toronto

Pearson Intl. (YYZ), ON Terminal 1

4

17:16

Ottawa Ottawa Inti. (YOW), ON AC458

Passengers:

Operated by: Air Canada | A320-200 | ⋒ Wi-Fi

Flex Q



Passengers

Travel Options

Seats



Ticket Number 0142170730428

Y None

AC458 23F

Air Canada - Aeroplan 770903078

گر None

#### Purchase summary

s.18(a)

Credit/Debit Card Amount paid: \$301.85		1adult
Tax information 1adult	Air Transportation Charges	
Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001) \$34,73	Base Fare	223.00
<b>3</b> 34,13	Surcharges	12.00
·	Taxes, fees and charges	
	Canada Harmonized Sales Tax (GST/HST #10009-2287 RT0001)	34,73
	Air Travellers Security Charge	7.12
	Airport Improvement Fee - Canada	25.00
	Total airfare and taxes before options (per passenger)	\$30185
•	Number of passengers	X 1
	Total	\$30185
	GRAND TOTAL (Canadian dollars)	\$301 <sup>85</sup>



#### Check-in and boarding gate deadlines

Within Canada

90 minutes

Recommended check-in time
You should check in no later than the times indicated at left. This will ensure you have plenty of time to check in, drop off your checked bags and pass through security.

45

Check-in and baggage drop-off deadline
You must have checked in, obtained your boarding pass and deposited all checked bags at the baggage drop-off counter before the end of the check-in period for your flight.

15 minutes .

Boarding gate deadline You must be present at the boarding gate before it closes,

<sup>1.</sup> From Toronto City Airport (YTZ) - Check-in and baggage drop-off deadline: 20 minutes,

# work in progress

 			_
*	36	Government	(
74	2	of Canada	C

Gouvernement du Canada

## PETTY CASH STATEMENT RELEVÉ DE PETITE CAISSE

	PE	RIOD - F	ÉRIODE		
Fro	m - De		T	o - À	
Y-A	M	D-J	Y-A	M	D-J
2016	03	23	2016	12	29

TO BE SUBMITTED WITH RECEIPTED VOUCHERS ATTACHED

À PRÉSENTER AVEC PIÈCES JUSTIFICATIVES ACQUITTÉES	201	6 03	23	2016	12	29
Department - Ministère  Justice	Branch - Direction Minister's Office					
Location - Adresse	Name of claimant - Nom du demandeur			Tel. no Nº de tél.		
284 Wellington	Joelle Landry			(613) 992-8474		
77407474		t of advance t de l'avance	<b>&gt;</b>		\$20	00.00
то - А	Expenditures this period (i Dépenses période en cours (dét		<b>&gt;</b>	,	\$14	12.50
· .		ance on hand olde en caisse			\$5	57.50
		NT CLAIMED T DEMANDÉ			\$14	2.50

STATEMENT OF EXPENDITURES - RELEVE DE DEPENSES										
Commitment/ Engagement	GL Account/ C: du GL général	Cost Centre/ Centre de coût	Fund/ Fonds	Functional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	TAX / TAXES	Total		
300260576	1524	11020	15	4010		\$17.10	\$2.00	\$19.10		
300262012	1524	11020	15	4010		\$6.64	\$0.86	\$7.50		
300263129	1514	11020	15	4010		\$46.85		\$46.85		
300263374	4505	11050	15	4010		\$22.00	\$2.85	\$24.85		
300261100	5505	11050	15	4010		\$11.85	\$0.60	\$12.45		
300260093	2601	11050	15	4010		\$18.18	\$1.07	\$19.25		
	1513	11020	15	4010		\$12.50		\$12.50		
								\$0.00		
								\$0.00		
				·				\$0.00		
								\$0.00		
,								\$0.00		
	<b>:</b>							\$0.00		
								\$0.00		
								\$142.50		
	TOTAL \$135.12 \$7.38 \$142.50									

TOTAL DU F	OUNT CLAIMED FOR REIME REMBOURSEMENT DEMAN		\$142.50	Audited and passed for payment - Vérifié-paiement approuvé
I hereby certify that t have expended the amounts indicated, that the account is correct and just in all respects.	Je certifie que j'ai dépensé les montants ci-dessous, que le compte est exact et juste, sous tous les rapports	Approved for payment - Pa	aiement approuvé	Signature
Claimant	- Demandeur	Authorized Office	r - Fondé de signature	Services Officer - Agent des Services
GC 35-4 (2011/12)				ම භාවිත

DOJ Vancour PLACE FACE UP ON DASH Imperial Parking Lot - 1236 www.inpark.com Expiration Date/Time

s.19(1)

**PETTY CASH** REIMBURSEMENT REMBOURSEMENT DE PETITE CAISSE

us dans l'espace ci-dessous

MAR 02, 2016

2, 2016

Pam Mar 02, 2016

Rate: \$12.50 - 2.5 hours and Payment Type: Card Purchase Date/Time: 09:04am Mar 02, 2016 Total Due: \$12.50 Total Paid: \$12.50 Ticket #: 00000090 S/N #: 500012120015

Setting: Lot 1236 Mach Name: METER 2

Depart

Canad

Please attached re

Auth #: 055090

Thank you!

RECEIPT

Imperial Parking Lot - 1236

Expiration Date/Time: 11:34am Mar 02, 2016 Purchase Date/Time: 09:04am Mar 02, 2016

CC.STE : SUG ISJOT Total Paid: \$12.50 Ticket #: 00000090 Setting: Lot 1236 Mach Name: METER 2 garuon c.x - oc.xrt :sjan Payment Type: Card

Auth #: 055090

PARKING/RECEIPT

olynature de l'employe

Received the sum of / Reçu la somme de : \$12.50 Y-A M-M D-J 2016-03-23 Date

Receipts attached Reçus inclus

Explanation of the expenditure - Explication de la dépense

**BCRO Parking** 

March 2, 2016

Certified pursuant to section 34 of the FAA - Certifie en vertu de l'article 34 de la loi relative a la GFP

					Date		
GL Account/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût	Fund/ Fonds	Functional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	HST / GST TVH / TPS	Total
1513	11020	15	4010		\$11.90	\$0.60	\$12.50
Commits N° d'enga		·	•		ne item d'item	10	000



FOR APPROVAL

#### MEMORANDUM TO THE MINISTER

#### SECTION 32 (FOR APPROVAL)

O	R.	Œ	~	r
		IK.	<b>e</b> .	

To obtain your section 32 approval for a BCRO parking receipt for back in March 2016.

#### CONTEXT

An expenditure initiation and commitment request should have been done before the expense was incurred but wasn't.

Your signature for the section 32 is required to proceed with the payment of this expense.

#### **CONSIDERATIONS**

In accordance with Treasur	y Board policy, your signature is required.
Do you approve? Yes	' No

Hon. Jody Wilson-Raybould

Minister of Justice and Attorney General of Canada

PREPARED BY
Anne Grenier
Administrative Assistant
Téléphone: 613-716-1069
January 11, 2017

Page 1 of 1

\*

Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada

PETTY CASH REIMBURSEMENT REMBOURSEMENT DE PETITE CAISSE

Please attached receipt in the space below - Veuillez joindre les reçus dans l'espace ci-dessous

Receipts attached Reçus inclus

Explanation of the expenditure - Explication de la dépense

Parking

Aug. 12, 2016 - CBA Speach - Westin Ottawa

Certified pursuant to section 34 of the FAA - Certifie en vertu de l'article 34 de la loi relative a la GFP

Signature							
GL Account/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût	Fund/ Fonds	Functional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre .	Net Amount/ Montant Net	HST/GST TVH/TPS	Total
1524	11020	15	4010		\$6.64	\$0.86	\$7.50
Commitment No. N° d'engagement		30020	2012		item 'item	01	

CBA Speech Wish OHANA.

17 Pay Station Number: 08/12/2016 Entered: 07:20 08/12/2016 Exited: 09:29 72969 Ticket Number: Transaction Number: 24338 Rate: \$7.50 Parking Fee: Total Tax: \$0.00 \$7.50 Total Fee: \$7.50 Fee Paid: Visa

> Thank you for your visit Please come again!

Approval Number:

007467

<b>I</b> ,	*	1	
<b>M</b> '	不		

Department of Justice Ministère de la Justice Canada Canada

## Initiation and Commitment Expenditure Request Demande d'initiation et d'engagement de dépense

s.19(1)

	FISCAL YEAR / 2016 2017											
	☑ ORIGINAL ☐ CLOSE/FERMER ☐ AMEND/MODIFICATION ☐ RE-OPEN/RE-OUVERTURE										EX	ERCICE FINANCIER   2016-2017
	BRANCH, SECTION / DIRECTION GÉNÉRALE, SECTION VENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR											
1												•
	Minister's Office											
2	Name of	f Card Hole	der (if applic	able) / I	Nom du titulaire	e d'une carte	d'acquisition (si	applicable):				
										•		2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
3					Transfer to the contract of th		G INFORMATIO					
						ncial Commit ORDER NO.	ment description	n - Description TAX AMOUNT	d'engagemer TOTAL			
	Trans. Type Type de		COST CENTER CENTRE DE	FUND	FUNCTIONAL AREA DOMAINE FONCTIONNEL	N° DE	AMOUNT MONTANT D'ENGAGEMENT	·MONTANT DE	AMOUNT MONTANT TOTAL	NO. N° D' ENGAGEMENT	LINE NO.	DESCRIPTION (text)
	Trans.	GL 1524	COÚTS 11020	15	4010	COMMANDE	\$ 100.00	\$ 13.00		300262012	01	Petty Cash - Parking
		.1324	11020		1010				\$ 0.00			
									\$ 0.00			
					· · · · · ·				\$ 0.00			
		·							\$ 0.00			
									\$ 0.00	•		
				Ame	nded Financia	Commitmen	t Description - D	escription de l	'Amendement	à l'Engageme	nt de	Fonds
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
							·		\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			·
						<u></u>			\$ 0.00			
5	Prepare	ed by / Pré	paré par	1. 1. 1.	4 2 4.			1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1				
			m (lettre mo				Signature :					Date :
	Joëlle L	andry			·							
6	Certified	pursuant to Sure Initiation.	Section 32(1) of	f the Finar	ncial Administration le acquisition card	n Act and author	ized under the	Certified pursuar	t to Section 32(1)	of the Financial A	dminis for this	tration Act and authorized under the Expenditure purchase.
			r / Nom du g									Date:
	Hon. Jo	dy Wilson l	Raybould								_	2016-05-10
JU	US 817 (2014/11)											

_		_
20	4	醋
	-	1.6
· 10	-1-	3.4

Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

## Initiation and Commitment Expenditure Request Demande d'initiation et d'engagement de dépense

	10	11	١	
<b>.</b> '	19	(1	1	

	<b>X</b> c	RIGINAL	CLOS	SE/FER	MER 🗆 AI	MEND/MODIF	FICATION	RE-OPEN/RE	E-OUVERTUR	RE	FI:	SCAL YEAR / KERCICE FINANCIER 2016-2017
BRANCH, SECTION / DIRECTION GÉNÉRALE, SECTION										V	ENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR	
1	Minister's Office											
2	Nama a	f Cood Hal	den (if ennlis	bla\ / !	Name de diteilaia		-11			<del></del>		
2	Name o	r Card Hol	der (if applic	cable) /	Nom du titulair	e d'une carte	d'acquisition (si	applicable):				
3						ACCOUNTIN	IG INFORMATIO	ON / INFORMA	ATION COMP	TABLE		
	855 441 A.4451 <u>2</u> 384	Colombianis de la filo	A. M. J. J. Wall		other transfel to one of it had	inter iben ber ibreifenentinbie	ment description	Committee of the state of the s	East, arthur the happeans been such	creases and reservoir salary in	inale	or kalang ang paggapangang aban ng paggapang aban ng paggapang ng paggapangan ang paggapang
	Trans.	GL ACCOUNT	COST CENTER	FUND	FUNCTIONAL AREA	ORDER NO.	COMMITMENT	TAX AMOUNT	TOTAL	COMMITMENT	LINE	
	Type de	COMPTE	CENTRE DE	FONDS	DOMAINE	N° DE	AMOUNT MONTANT	MONTANT DE	AMOUNT MONTANT	NO. N° D'	NO.	DESCRIPTION (text)
	<u>Trans.</u> EI	GL 1524	11020	15	4010	_COMMANDE	D'ENGAGEMENT \$ 19.80	LA TAXE	TOTAL © 10 90	300260576	01	Taxi - to Accompany Minister
	151	1327	11020	13			\$ 19.80		\$ 0.00	300200370	01	Exempt employee was not aware that
									\$ 0.00		-	taxi chits were to be used
									\$ 0.00			taxi chits were to be used
					•				\$ 0.00	•		
									\$ 0.00			
				Ame	nded Financial	Commitmen	t Description - D	escription de l		à l'Engageme	nt de	Fonds
									\$ 0.00			·
									\$ 0.00			
	<del></del>					-			\$ 0.00			
									\$ 0.00	***		
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
5	Prepare	d by / Pré	oaré par									
			n (lettre mo	ulée) :	officient to the left day day's "fat"!	the tenter to the tenter to	Signature :	THE PROPERTY OF THE PROPERTY	e of all parties as a section regions of	Brigg has a feel had store a	1. 2 ± 5 (4) 2(3)	Date:
	Joëlle La	andry										2016-06-03
6	Certified o	bursuant to S	ection 32(1) of	the Finan	clal Administration	Act and authoriz	zed under the	Certified pursuant	to Section 32(1)	of the Financial A	dminis	tration Act and authorized under the Expenditure
	Expenditu	re Initiation.	I authorize the	use of the	e acquisition card t	for this purchase		Initiation liquibo		acquisition card	or this	purchase:
	ivame o	r manager	/ Nom du ge	estionna	aire		Signat			3		Date: - 3 JUIN 2016
JUS 817 (2014/11) → 3 JUIN 2										000141		



Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada

PETTY CASH REIMBURSEMENT REMBOURSEMENT DE PETITE CAISSE

s.19(1)

Please attached receipt in the space below - Veuillez joindre les reçus dans l'espace ci-dessous

TERMINAL 10: MERCHAUT 10:

( ) 1E

314-674-874 4326859A 1748 80056089

TRIP NUMBER: PASSENGERS: 039/

11/17/2016 START: 22:27

VEHICLE ID:

URIVER ID :

END: 22:28

LARE AMOUNT:

\$ 40.73

HP AMBUNT:

\$ 6.11

TOTAL.

46.84

VISA SALL :

APPROVAL NUMBER :

:43176

\*\*\*\*\*PASSENGER COPY\*\*\*

CUSTOR: ERVICE 1-888-443-2812 HOURYGIAXITAB.COM TAXITAB



Receipts attached Recus inclus

Received the sum of / Reçu la somme de :

\$46.84

Y-A M-M\_D-J
0 6 DEC. 2016

Date

Signature de l'employe

Explanation of the expenditure - Explication de la dépense

Meeting COS to Minister Hehr

Certified pursuant to section 34 of the FAA - Certifié en vertu de l'article 34 de la tot relative a la GFP

#### 2 8 NOV. 2016

					Date		
GL Áccount/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût	Fund/ Fonds	Functional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	HST / GST TVH / TPS	Total
1514 /	11020 -	15	4010		\$46.84	\$0.00	\$46.8 <b>4</b>
Commitment No. N° d'engagement		3002	63129 /		item 'item		

JUS 657-1 (2011/06)

|--|

Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

Canada

Canada

## Initiation and Commitment Expenditure Request Demande d'initiation et d'engagement de dépense

•	1	9	11	١

		RIGINAL					FICATION	RE-OPEN/RE	E-OUVERTUF	RE	FIS EX	SCAL YEAR / XERCICE FINANCIER 2016/17
BRANCH, SECTION / DIRECTION GÉNÉRALE, SECTION									V	VENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR		
	Minister	's Office				•					77	7407474
2	Name of Card Holder (if applicable) / Nom du titulaire d'une carte d'acquisition (si applicable):											
3								and the second of the second			3 - 1 - T 1 - 4 % - 1	on the sale of their min, is supplied by our major the strong was also as
5	and the state of the state of			177		1.7	IG INFORMATIO		the state of the s	13.3 and - 2.41 44 5 1.444 1 4.5		
	Trans.	GL	COST	FUND	FUNCTIONAL	ORDER NO.	ment description	TAX AMOUNT	TOTAL	0014141714515		
	Type Type de Trans.	ACCOUNT COMPTE GL	CENTER CENTRE DE COÛTS		AREA DOMAINE FONCTIONNEL	N° DE COMMANDE	AMOUNT MONTANT D'ENGAGEMENT	MONTANT DE LA TAXE	AMOUNT MONTANT TOTAL	NO. N° D' ENGAGEMENT	LINE NO.	DESCRIPTION (text)
		1514 /	11020 <	15	4010		\$ 200.00	\$ 26.00	\$ 226.00	300263129 ·		taxi charges Petty Cash -
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
							1		\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
				Ame	nded Financial	Commitmen	Description - D	escription de l'	Amendement	à l'Engageme	nt de	Fonds
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
		:		,	-				\$ 0.00			
	<del></del>	,					·		\$ 0.00			`
									\$ 0.00			
						- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
						的数据数数						
	Name (F	Print) / Non	n (lettre mou	ulée) :			Signature :					Date :
	Anne Gr	enier		<u> </u>								
Į.	Expenditu	re Initiation. I	authorize the	use of the	cial Administration acquisition card f	Act and authoriz or this purchase	red under the	Certifié en vertuid utilisation de la c	e paragraphe 32 arte d'achat pour	1) de la Loi sur la cet achat	gestio	n des finances publiques « l'autorise
	Name of	f manager	/ Nom du ge	estionna	ire		S		Ľ			Date: 2 8 NOV 2016
	Hon. Jod	ly Wilson-R	aybould									2 8 NOV. 2016 000143
HIC	817 (201	4/445							""			



Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada

**PETTY CASH** REIMBURSEMENT REMBOURSEMENT DE

Ģ.

40164

DOWNTOWN COBBLER (DIV 7695713 CANADA INC) 174 GLOUCESTER OTTAWA., ON K2P0A6 613-234-1284 DOWNTOWNCOBBLER@ROGERS.COM Like us on facebook.

## DOWNTOWN **COBBLER**

**Qty Dept Description** Amount Alt Dress 22.00 1 "3" HEM BY HAND", "DO NOT CUT",

> Sub Total: 22.00 Tax: 2.86

TOTAL: 24.86

Employee:

NOT RESPONSIBLE AFTER 30 DAYS. NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGED BUTTONS. NO CLAIMS OVER CAD\$200.

Ready: 12/02/16 12 AM

Costoners FINISti Pref: Hang

PETITE CAISSE

s.19(1)

recus dans l'espace ci-dessous

12/2/2016 11:45 AM DOWNTOWN COBBLER (DIV 7695713 CANADA INC) 174 GLOUCESTER OTTAWA, ON K2P0A6

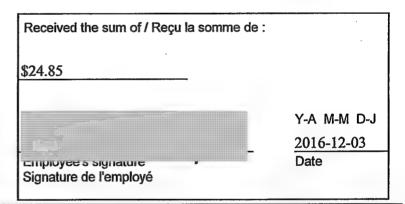


Order#	PCS	Sub	Tax	Fees	TOTAL
40164	0	22.00	2.86	0.00	24.86
1	0	22.00	2.86	0.00	24.86

PrePaid: 0.00 Tendered: 24.86 Change Due: 0.00

Paid by: Cash Employee:

Not responsible after 30 days. Not responsible e for damaged buttons No claims over CADS and



Dec 02 nd 2016 Hemming Robe - Ceremonial - Supreme Court of Canada

e 34 de la loi relative a la GFP Certifie

0 3 DEC. 2016

			Date. C		Date		
GL Account/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût	Fund/ Fonds	Functional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	HST / GST TVH / TPS	Total
4505	11050	15	4010		24.86 so.00	_\$0.00	-24.86 so.00
Commitment No. N° d'engagement					item 'item		

From:

Sylvain LeBlanc

Sent:

December 5, 2016 10:12 AM

To:

Grenier, Anne

Cc:

Accounts Payable Inquiries / Demande Comptes Payable

**Subject:** 

RE: GL

Dans ce cas-ci, puisqu'il n'y a pas de GL spécifique pour les ourlets, le 4505 peut effectivement s'appliquer.

Sylvain

From: Grenier, Anne

Sent: December-02-16 3:22 PM

To: Sylvain LeBlanc <Sylvain.Leblanc@justice.gc.ca>

Cc: Accounts Payable Inquiries / Demande Comptes Payable <API\_DCP@justice.gc.ca>

Subject: RE: GL

Ah d'accord. J'avais pensé le 2402 car la Ministre présentait mais je croyais que le 4505 était seulement pour l'<u>achat</u> d'une toge.

Merci, Anne

From: Sylvain LeBlanc

Sent: December 2, 2016 3:16 PM

To: Grenier, Anne < Anne.Grenier@justice.gc.ca >

Cc: Accounts Payable Inquiries / Demande Comptes Payable < API DCP@justice.gc.ca>

Subject: RE: GL

Bonjour Anne,

Je te conseille de coder cette dépense au GL 4505 - TOGES JURIDIQUES.

Dans le futur, svp envoyer vos requêtes de GL à la boîte Accounts Payable Inquiries / Demande Comptes Payable (Cc).

Bonne fin de journée,

#### Sylvain LeBlanc

A/Financial Officer | Agent financier p.i.

Corporate Accounting and Reporting | Comptabilité ministérielle et rapports

Department of Justice Canada | Ministère de la Justice Canada

284 Wellington Street, EMB-1302 | 284, rue Wellington, ÉCE-1302

Ottawa, Ontario K1A 0H8

sylvain.leblanc@justice.gc.ca

Telephone | Téléphone: 613-957-4514 Fax | Télécopieur: 613-941-2276

Government of Canada | Gouvernement du Canada

From: Grenier, Anne

Sent: December-02-16 2:24 PM

_		
	4	7
	-	
*	77	-
	•	_

Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

# Initiation and Commitment Expenditure Request Demande d'initiation et d'engagement de dépense

s.19(1)

					•	Domain	de a miliation et	u engagement	ue uepense			
		ORIGINAL	☐ CLO				FICATION	RE-OPEN/RE	E-OUVERTUR	RE	F)	SCAL YEAR / KERCICE FINANCIER 2016/17
,	BRANC	CH, SECTION	ON / DIREC	TION G	ÉNÉRALE, SE	ECTION					Tv	ENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR
_1	Minister's Office											
2	2 Name of Cord Holder (if annihola) / Name de Attulaire illege and a statulaire											
	2 Name of Card Holder (if applicable) / Nom du titulaire d'une carte d'acquisition (si applicable):											
3 ACCOUNTING INFORMATION/INFORMATION COMPTABLE												
	TOTAL STANS	the substant the money and that is more standing after	er sammen and and estimated	14. 2. C. S.			tment description					
	Trans.	GL	COST	FUND	FUNCTIONAL	ORDER NO.	COMMITMENT	TAX AMOUNT	TOTAL	COMMITMENT	LINE	
	Type de	ACCOUNT COMPTE	CENTER CENTRE DE COÛTS	FONDS	AREA DOMAINE	N° DE	AMOUNT MONTANT	MONTANT DE	AMOUNT MONTANT	NO. N° D'		DESCRIPTION (text)
	Trans.	1	-		TONOMICHICE	COMMANDE	D'ENGAGEMENT	LA TAXE	TOTAL	ENGAGEMENT	NO.	
		4505	11050	15	4010		\$ 25.00	\$ 3.25	\$ 28.25	300263374		hemming of legal gown for Minister
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·						\$ 0.00			
		ļ							\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
				Ame	nded Financial	Commitmen	t Description - D	escription de l'		à l'Engageme	nt de	Fonds
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
5	Prepare	diby//Prér	aré par			A STANCE AND CHICAGO				- University of the section of the s	VS eStandara	(S) (SSHARI BARIS OF SHIP MAY PARENT MARKET MARKET STANDARD MARKET MARKE
			n (lettre mou		to his and the part of the property of	and the same of the same	Signature :		SERVICE CONTRACTOR OF THE SERVICE CONTRACTOR	15 Martin All College Street		Deto
	Anne Gr		•	•			orginataro .					Date:
6					hard from the Soliday of the soliday.	e de la la la companya de la company	- L	and the state of t	Construction of Assessment of the			December 02 2016
0	Expenditu	re initiation.	authorize the	use of the	lal Administration acquisition card f	Act and authoriz or this purchase	ced under the	Sertifié en vertuide	paragraphe 32(		gestion	ides(finances)publiques::J/autorise
			/ Nom du ge				Signati			stenOinei	A. C. S.	Date:
		_					ink.					December 02 2016
.11.15	817 (201	4/11\										000146

**To:** Sylvain LeBlanc < <u>Sylvain.Leblanc@justice.gc.ca</u>> **Subject:** GL

Bonjour Sylvain,

In what GL would I code the hemming of a legal gown for the Minister?

Thanks,
Anne Grenier
Administrative Assistant / Adjointe administrative
DM Group Business Centre / Groupe du SM, Centre d'affaires
Department of Justice Canada | Ministère de la Justice Canada
284 Wellington Street, EMB-4059 | 284, rue Wellington, ÉCE-4059
anne.grenier@justice.gc.ca
613 992-9474
Government of Canada / Gouvernement du Canada



Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada

PETTY CASH REIMBURSEMENT REMBOURSEMENT DE PETITE CAISSE

s.19(1)

Please attached receipt in the space below. Veuillez joindre les reçus dans l'espace ci-dessous THE STATE OF THE S 06-29-16 Starbucks Coffee Canada #4516 250 Q 81 Metcalfe St 0.02 @ Ottawa, ON K1P 6K7 03 \*5.00 N3 CHK 730620 \*5.00 ST 06/30/2016 09:20 AM \*0.00 TX 1 2149470 Drawer: 2 Reg: 2 ABE'S DELIKAT CAFE \*0.00 IX 2 \*0.25 N3 277 Sparks St. No National Post 1.90 Ottawa, Ontario Cash \*0 .00 TX 4 2.00 REG 06-30-2016 10:13 CLERK 01 000212 Subtotal \$1.90 \*5.25 TL HST 5% - Newspaper/Books \$0.10 Newspaper Τ1 \$1.52 \*20.25M Newspaper T1 \$1.52 Total \$2.00 TL \$3.19 \*15.00 CG Change Due \$0.00 TAX-AMT 1 \$3.04 TAX 1 \$0.16 -- Check Closed -----TAX \$0.15 294-8374 CASH 06/30/2016 09:20 AM \$3.19 8-38

0 6,-3 0,-1 6 93 \* 1.90 Ě \* 1.90 5 \* 0.10 \* 2.00 \* 2.00 3 \* 0.00 008.2 1 8 09 - 29Rei Explanation la dépense

Received the sum of / Reçu la somme de : \$12.44

Y-A M-M D-J

/6-07-09

Date

5-25 +

3•19 + 2•00 + 2•00 +

12•44

licle 34 de la loi relative a la GFP

Certified pursua

- 6 JUIL, 2016

Date

GL Account/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût	Pund/ Fonds	Puncuonal area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	HST / GST TVH / TPS	Total
5505	11050	15	4010		\$11.84	\$0.60	\$12.44
Commitment No. N° d'engagement		300	1100		item 'item	0	i

Newspapers for Minister

(SEE)		Canada		Canada		Demand	e d'initiation et d	a engagement (	ae aepense		E	SCAL YEAR /
	X o	RIGINAL	☐ CLOS	SE/FER	MER AN	NEND/MODIF	ICATION [	RE-OPEN/RE	E-OUVERTUF	RE	E	KERCICE FINANCIER 2016-2017
В	RANC	H. SECTIO	ON / DIREC	TION G	ÉNÉRALE, SE	CTION		<del></del>			Īv	/ENDOR NO. / N° DE FOURNISSE
		's Office				• .	·				$\top$	
-11/	Alliistei	SOffice										
N	lame o	f Card Hol	der (if applic	able) /	Nom du titulaire	e d'une carte	d'acquisition (si	applicable): J	oëlle Landry			
									e Man Calendar	and the state of the state of	18 1 4 W	Minaria Andrewski (m. 1911)
			in pays				IG INFORMATIO		The state of the facilities of the	1. 12 to 10 1 10 1 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10		
	Trans.	GL	COST		Original Final FUNCTIONAL	ORDER NO.	ment description		d'engagemei TOTAL	CO CO A 44 A15TH A15TH A15TH		(
	Type	ACCOUNT	CENTER CENTRE DE	FUND	AREA DOMAINE	N° DE	AMOUNT MONTANT	MONTANT DE	AMOUNT MONTANT	NO. N° D'	LINE	DESCRIPTION (text)
	Type de Trans.	GL	COÛTS	FONDS	FONCTIONNEL		D'ENGAGEMENT		TOTAL	ENGAGEMENT	NO.	
		5505	11050	15	4010		\$ 25.00	\$ 3.25	\$ 28.25	300261100	01	Newspapers- 2016-2017
								·	\$ 0.00		L	
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
Γ					·				\$ 0.00			
Γ								·	\$ 0.00			
				Ame	ended Financial	Commitmen	t Description - D	escription de l	'Amendemen	t à <mark>l</mark> 'Engageme	nt de	Fonds
									\$ 0.00			
Γ						,			\$ 0.00			
Γ									\$ 0.00			
ļ									\$ 0.00			
Ī									\$ 0.00			
									\$ 0.00			·
r									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
	1122	Lish, of Mark		1 72 75	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			10840777786	, - 2 fu gaz az raz	Harrier Commen	1.99	
			pare₊par m (lettre mo			# 18 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Signature :	1472 W. K. W. W. L. L.				Date:
- 1	•	andry	ii (ictae iiio	alcej.			Joignature .					2016-06-29

Signature

JUS 817 (2014/11)

Name of manager / Nom du gestionnaire

6 Certified pursuant to Section 32(1) of the Financial Administration Act and authorized under the Expenditure Initiation. I authorize the use of the acquisition card for this purchase.

2 9 JUIN 2016

000149



Department of Justice Canada

Ministère de la Justice Canada

PETTY CASH REIMBURSEMENT REMBOURSEMENT DE PETITE CAISSE

s.19(1)

Please attached receipt in the space below - Veuillez joindre les reçus dans l'espace ci-dessous

Received the sum of /	•	
\$19.2 <b>3</b>		
		WA 1111 B
		Y-A,M-M,D
		Date

Receipts attached Reçus inclus

Explanation of the expenditure - Explication de la dépense

Postage - Thank you cards sent from the Minister

Certified pursual	an Innovati	ili ili ili ili ili ili ili ili ili ili	l'article 34 de la l	oi relative a la GF	P		
					Date		
GL Account/ C. du GL général	Cost Center/ Centre de coût	Fund/ Fonds	runctional area/ Domaine fonctionnel	Order/ Ordre	Net Amount/ Montant Net	HST / GST TVH / TPS	Total
. 2601	11050	15	4010		\$18.16	\$1.07	\$19.23
Commitment No. N° d'engagement		300	260093		item 'item	01	

s.19(1)

Canada Post / Postes Canada
SPARKS ST
240 Sparks Street
OTTAWA K1P6Z0
CST/TPS#: 104175419

2016/05/06 CC/CC21393 12:29:56 ₩/G2 gaelyn TR1209188

ONH 13%

1@\$1.99

\$1.99

#2 BUBBLER MAILER/POCH A BULLES NO 2

G/S 5%

1@\$15.01

\$15.01

XPost/XPost

Actual Weight / Poids réel 0.491kg Volumetric Eq. / Éq. volumétrique 0.65 27.000cm X 24.000cm X 5.000cm To / À destination du code V5Z4N3

This is your Tracking # / Ceci est votre no de repérage

G/S 5%

1@\$0.00

\$0.00

Coverage \$100.00/Couverture \$100.00

G/S 5%

10\$1.16

\$1.16

Fuel Surcharge/Supp. pour carburant

For complete terms and conditions consult the Canada Postal Guide at www.canadapost.ca or any Post Office. Pour connaître les nodalités complètes consultez le Guide des postes du Canada à l'adresse unu.postescanada.ca ou à votre bureau de poste.

Sender uarrants that the shipped iten(s) do(es) not contain dangerous goods.

L'expéditeur garantit que le ou les articles expédiés ne contiennent pas de natières dangereuses.

 SUBTL/SOUS-TOTAL
 \$18.16

 GST/TPS
 \$0.81

 HST/TVH
 \$0.26

 TOTAL/TOTAL
 \$19.23

CDN Cash / Espèces CAN \$20.00 CHG. DUE / MONNAIE (\$0.77) RND. CHG. / MONNAIE ARRONDIE (\$0.75)

Receipt required for all returns. Recu requis pour tous les retours.

Your opinion matters and we want to hear

from

le: thank you cards sent from Minister

中	
---	--

Department of Justice
Canada

Ministère de la Justice
Canada

# Initiation and Commitment Expenditure Request Demande d'initiation et d'engagement de dépense

S.1	19(1	1

				Gariago					ar arpoiner			,
	<b>X</b> C	ORIGINAL	☐ CLO	SE/FER	MER A	MEND/MODII	FICATION	RE-OPEN/RE	E-OUVERTUR	RE	FI: E>	SCAL YEAR / KERCICE FINANCIER 2016-2017
•	BRANC	BRANCH, SECTION / DIRECTION GÉNÉRALE, SECTION										ENDOR NO. / N° DE FOURNISSEUR
1	1 Minister's Office											
	<b>N</b>											
2	Name o	or Card Hol	der (if applic	cable) /	Nom du titulair	e d'une carte	d'acquisition (si	applicable):  J	oëlle Landry			
3	3 ACCOUNTING INFORMATION / INFORMATION COMPTABLE											
							tment description		d'engageme		ginale	HAR BURGER OF THE STATE OF THE
	Trans. Type Type de		CENTRE DE	FUND	FUNCTIONAL AREA DOMAINE	ORDER NO.  N° DE	COMMITMENT AMOUNT MONTANT	TAX AMOUNT MONTANT DE	TOTAL AMOUNT MONTANT	COMMITMENT NO. N° D'	LINE NO.	DESCRIPTION (text)
	Trans.	GL	COUTS		PONCTIONNEL	COMMANDE	D'ENGAGEMENT		TOTAL	ENGAGEMENT	_	
	1	2601	11050	15	4010		\$ 200.00	\$ 26.00		300260093	01	Postage - 2016-2017
	<u> </u>	<u> </u>							\$ 0.00		_	
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
						,			\$ 0.00			
			-						\$ 0.00			
				Ame	nded Financia	l Commitmen	t Description - D	escription de l	'Amendemen	t à l'Engageme	nt de	Fonds
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									. \$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
									\$ 0.00			
_	Marketta 95	indication (2000)	Markettika jamas ar	91150085-005	engligen für Hammelter grauf sieder wie	A Mari & wooden to Wi	1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	l de la la companya de la companya d	ф 0.00	Telephone and the control	July 2014 41 70	Les der de l'emple de la laction de laction de laction de laction de la laction de lacti
5		d by / Pré										Deta :
	· ·		m (lettre mo	ulee):			Signature:		<u> </u>			Date:
	Joëlle La	andry						-				2016-05-04
6	Certified p	oursuant to S	ection 32(1) of	the Finan	cial Administration	Act and authori	zed under the	Certified pursuan	t to Section 32(1)	of the Financial A	dminis	stration Act and authorized under the Expenditure
		77-2- 221 1, 2010/2 10 1 1, 1	· / Nom du g		15 11111 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	ioi tillo pulcilase	Signatu	midaudii i aulii0	inze meruse un [[]	e.acquisition card:	ioi dilă	Date:
			3	•	<del>-</del>							-4 MAI 2016 000152

### **Record of Travel Expenses**

s.19(1)

work in progress

Personal Record Identifier	Travel Number
	Dec 4-8 16 Win/Yk/Iqual
Name	Fund Commitment
	300263405

				PREP	AID		OUT OF PO	OCKET	
DATE	ARRIVAL TIME- DEPART URE	DETAILS/Destination	DISTANCE Miles/KM		Other	Transpor- tation	Accomm- odation	Meals	Other
04/12/2016		Flight		1,472.62					
04/12/2016		Taxi home- Ott. airport				?			
04/12/2016		Taxi YK airport to hotel				21.00			
04/12/2016		Breakfast, lunch, dinner, inc.						100.60	17.30
05/12/2016		Breakfast, lunch, dinner, inc.						79.80	17.30
06/12/2016		Hotel Quality Inn.					338.92		
06/12/2016		Taxi hotel to YK airport				20.00			1
06/12/2016		Breakfast, lunch, dinner, inc.		,				79.80	17.30
07/12/2016		Hotel Inn at the Forks					150.18		
07/12/2016		Breakfast, lunch, inc.	*					34.25	17.30
07/12/2016		Taxi hotel to Win airport		ļ		?			
07/12/2016		Taxi Ott airport-home				?			
									1
			į						
	-		TOTAL	1,472.62	0.00	41.00	489.10	294.45	69.20
		Grand total	2,366.37	1,472	.62		893.7	5	

		Exchange Rate	
Breakfast	17.00	0	0.00
Lunch	17.25	0	0.00
Dinner	45.55	0 .	0.00
	79.80	0	0.00
Inc.	17.30	0	0.00

C	omments:
#	########

Administrative Verifications	
Hotel/Car Rental - approved list	
(Apr. & Oct.) Rate Perdiems	
Perdiems/Other Country	
Hotel Meals (Y/N)	
Hotel Other Expenses (Y/N)	
Verify Credit Card last 4 digits	
Sec.32 & 34 Signed/dated	
Sec. 32 > Sec.34	
Sufficient funds in FC	

s.19(1)



Government of Canada

Ottawa, ON K1A0H8

Quality Inn & Suites Yellowknife (CNA81)

PO Box# 490, 5010- 49th Street Yellowknife, NT X1A 2N4

(867) 873-2601

GM.CNA81@choicehotels.com

Account: 496766113 Date: 1/18/17

Room: 306 LGoo

Arrival Date: 12/4/16
Departure Date: 12/6/16

Check In Time: 12/4/16 9:18 PM Check Out Time: 12/6/16 4:20 AM

Rewards Program ID:

You were checked out by:

You were checked in by:

Total Balance Due: 0.00



Folio Summary 12/4/16 - 12/6/16	ning daen anghasi s	tractic system in a spine of a strong
Room Charge	2	318.00
Goods & Services Tax	4	16.14
Tourism Levy	2	4.78
Master Card	1	(338.92)
Balanc	e Due:	0.00

GST: 858317167

The tourism levy noted above is a Holloway Lodging Sustainable Levy. This is NOT a city levy.



<b>DISPATCH</b> 873-4444	Argot to ristel			
	Cab (1993) Ltd.			
CAR # 4				
Date: Dec 4-2				
Date: Dec4-0	Amount \$ GST Included			

Date: 06-12-16

Amount \$ 20

Released under the Access to Information Act / Divulgé(s) en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

### Inn at the Forks

75 Forks Market Road, Winnipeg, MB R3C 0A2 Ph: (204) 942-6555 Fax: (204) 942-6979 www.innforks.com

s.19(1)

Reservation # 289539

Send To

Phone

3439983123

Company Name Federal Judicial Affairs Canada

**Guest Name** 

Room Information 423 - Deluxe King

Arrival Date 12/06/2016

**Departure Date** 12/07/2016

Bill To

3439983123

Folio Number Trans Date	284971 Description		Voucher	Amount
Charges			7 3 4 3 11 3 1	7.1110 dill
12/06/2016	US Government Rate		iaf-423	127.00
12/06/2016	GST .		<del>i</del> af-423	6.67
12/06/2016	PST		iaf-423	10.16
12/06/2016	Accommodation Tax		iaf-423	6.35
<b>Total Charges</b>				150.18
Payments		•		
12/07/2016	Paid by MasterCard		193021	-150.18
<b>Total Payments</b>	•			-150.18

**Balance Due** 0.00

I have received the goods and/or services in the amount shown hereon. I agree that my liability for this bill in not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company, or association fails to pay for any part or the full amount of these charges. If a credit card charge, I further agree to perform the obligations set forth in the cardholder's agreement with the issuer.

Guest Signature:	

### McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

# Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** 

OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA \_\_

Invoice No: 484332 16 Nov 2016 Invoice Date:

> Client No: 713 Agent:

> > PNR: QPKH60

Passenger(s)

FLIGHT INFORMATION			The last the	
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00113	04Dec16 07:35 am	04Dec16 10:17 am	OTTAWA INTL - CALGARY INTL
AC	08233	04Dec16 11:00 am	04Dec16 01:35 pm	CALGARY INTL - YELLOWKNIFE

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
AIR CANADA 2169860464 .	376.00	52.80	30.12	458.92
BSP CANADA, IATA 0065799216	39.90	5.19	0.00	45.09
	Total Fares:			415.90
	Total Taxes:			30.12
	Total GST/HST:			57.99
	Invoice Total: Payment(s):			504.01
161	Nov 16 Credit Card	वंगाम		458.92
16	Nov 16 Credit Card	- 1,-		45.09
	Total Payments:			504.01
	Balance Due (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (TANGO ECONOMY CLASS FARE) +++

NAME: TKT: 014 21 69860464 2

FF: **REF: RIJNMV** 

CP CR FLT CL DATE BRD OFF TIME ST FARE BASIS BGA CPST 1. X AC 113 T 04DEC16 YOW YYC 0735 OK T14ZLTGC USED 2. AC 8233 T 04DEC16 YYC YZF 1100 OK T14ZLTGC USED

NVB:1/04DEC16 2/04DEC16 3/4/ NVA:1/04DEC16 2/04DEC16 3/4/

FR: CAD 376.00 TX: CA 7.12 TX: RC 52.80

TX: SQ 23.00

EQ:

TL: CAD 458.92

**FARE CALCULATION** 

04DEC16YOW AC X/YYC Q23.00AC YZF R353.00CAD376.00 END RQE1.00

FOP: AGT6750298/001/MITC#00 APC: 095112

FOP: CC

END: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

-BG:AC

62990476/16NOV16/YWGAWAC / WW

WINNIPEG /CANADA



130 ALBERT ST SUITE 2000, OTTAWA, ON K1P 5G4 P: 613-755-6000 F: 613-755-6006 HST no. R897192522 TICO no. 4800003





From:

Landry, Joelle

Sent:

November 25, 2016 2:47 PM

To:

Grenier, Anne

**Subject:** 

FW: Itinerary 04Dec16 /

Joëlle Landry 992-8474 EMB 4032

----Original Message----

From:

Sent: 2016-Nov-25 2:44 PM

To: Landry, Joelle < Joelle.Landry@justice.gc.ca>

Subject: FW: Itinerary 04Dec16 /

First flight on Northern Trip.

----Original Message----

From:

Sent: November-16-16 9:59 AM

To:

Subject: FW: Itinerary 04Dec16 /

50d.01

----Original Message----

- McCord Travel Management [mailto:

@mccordtravel.ca]

Sent: November-16-16 9:55 AM

To:

Subject: Itinerary 04Dec16 /

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT

130 ALBERT ST. SUITE 2000

OTTAWA ON K1P 5G4

TEL 613-755-6000

FAX 613-755-6006

**DATE: 16 NOV 2016** 

AGENT :

FILE: QPKH60

**CLIENT: 0713** 

**INVOICE: ITIN** 

DNM

HON JODY WILSON RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST-EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

of old display

s.18(a)

s.19(1)

**FROM** TO FLT/CL DATE DEP ARR ST **CARRIER** 04 DEC 16 TOUR **TOURS SUNDAY** LOCATION-YELLOWKNIFE CONFIRMATION-2169860464 **AIR CANADA TOTAL PACKAGE PRICE** 458.92 CA----- PAYMENT 458.92-OTTAWA TO YELLOWKNIFE 04DEC16 ONE WAY **BOOKING REFERENCE: RUNMV** SEE BELOW FOR FLIGHT DETAILS BASE---- (376.00)

**OTTAWA** AIR CANADA 113 T 04 DEC 16 0735 1017 OK CALGARY NONSTOP FOOD TO PURCHASE **FLYING TIME- 4:42 EQUIPMENT-E90** TANGO FARE \*SEAT ASSIGNMENT UPON CHECK IN\* 45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

CALGARY YELLOWKNIFE AIR CANADA 8233 T 04 DEC 16 1100 1335 OK **NONSTOP FLYING TIME-2:35 EQUIPMENT-DH4 OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS** TANGO FARE \*SEAT ASSIGNMENT UPON CHECK IN\*

45 MINUTE CUT OFF FOR CHECK IN

**CANADIAN TAX ---- (7.12)** OTHER TAX ----- (23.00) HST ---- (52.80)

PYMT BY CA-----2548EXP1120

01 MAY 17 OTHER OTHER MONDAY LOCATION-OTTAWA THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

04 DEC 16 OTHER OTHER **SUNDAY** LOCATION-YELLOWKNIFE PROCESSING FEE 9540065799216 39.90 PROCESSING FEE HST 5 19 CC 45.09-

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT **DATE: 16 NOV 2016** 130 ALBERT ST. SUITE 2000 AGENT : OTTAWA ON K1P 5G4 FILE: QPKH60 TEL 613-755-6000 **CLIENT: 0713** 

FAX 613-755-6006 INVOICE: ITIN

DNM HON JODY WILSON RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST-EMB 4TH FLR OTTAWA ON K1A 0H8 --ITINERARY--

s.18(a)

FROM TO CARRIER FLT/CL DATE DEP ARR ST

AIR CANADA CONFIRMATION RIJNMV
SEE ELECTRONIC TICKET FOR FARE RULES AND REGULATIONS
BAGGAGE INFORMATION AND CHECK IN RULES
VALID GOVERNMENT ISSUE PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL
TICKET IS NON REFUNDABLE \*TANGO FARE\*
CHANGES PERMITTED - SUBJECT TO \$100CAD FEE PLUS FARE DIFFERENCE
INSURANCE OFFERED/DECLINED

TOTAL PACKAGE PRICE 458.92
PROCESSING FEE 9540065799216 39.90
PROCESSING FEE HST 5.19

CA------ PAYMENT 458.92-CC 45.09-



# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a) ....

s.19(1)

# Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST

EMB 4TH FLOOR OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA\_

Invoice No: 486306 Invoice Date: 30 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: LHX8F6

Passenger(s)

	FLIGHT INFORMATION					
		DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY		
AC	08226	06Dec16 06:00 am	06Dec16 08:10 am	YELLOWKNIFE - EDMONTON INTL		
AC	08508	06Dec16 08:55 am	06Dec16 12:05 pm	EDMONTON INTL - WINNIPEG INTL		

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE		OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374969 for BSP CANADA, IATA 0065826221	466.00 39.90	23.66 5.19	7.12 0.00	496.78 45.09
	Total Fares:			505.90
	Total Taxes:			7.12
	Total GST/HST:			28.85
	Invoice Total: Payment(s):			541.87
30 N	lov 16 Credit Card	./11/111		496.78
12 🗅	ec 16 Credit Card			45.09
	Total Payments:			541.87
	Balance Due (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

TKT: 014 9566 374969 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN USED AC 8226 M 06DEC YZFYEG 0600A OK POZEXC 1 NVB06DEC NVA06DEC

USED AC 8508 M 06DEC YEGYWG 0855A OK POZEXC NVB06DEC NVA06DEC

FARE: CAD 466.00 TAX: 7.12 CA TAX: 23.66 XG

TAX: TOTAL: CAD 496.78

AC ONLY

6DEC YZF AC X/YEA AC YWG Q YZFYWG3.00Q YZFYWG20.00

443.00CAD466.00END RLOC 1V LHX8F6







From:

Sent:

December 1, 2016 8:58 AM

To:

Landry, Joelle; Grenier, Anne

Subject:

Fw: 06DFC-

YELLOWKNIFE-WINNIPEG E-TICKET/ITINERARY

**Follow Up Flag:** 

Follow up

Flag Status:

Completed

And they didn't even send them to me at all! More to follow:/

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From:

Sent: Thursday, December 1, 2016 7:53 AM

Subject: FW: 06DEC-

YELLOWKNIFE-WINNIPEG E-TICKET/ITINERARY

DATE

FILE

AGENT

CLIENT :

INVOICE: ITIN

- McCord Travel Management [mailto: @mccordtravel.cal

Sent: November-30-16 11:45 PM

To:

Subject: 06DEC-YELLOWKNIFE-WINNIPEG E-TICKET/ITINERARY

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT 130 ALBERT ST. SUITE 2000

OTTAWA ON K1P 5G4 TEL 613-755-6000

FAX 613-755-6006

DNM HON JODY WILSON RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST-EMB 4TH FLR

OTTAWA ON K1A 0H8

--ITINERARY--

FLT/CL FROM TO CARRIER DATE DEP ST ARR

YELLOWKNIFE EDMONTON/INTL AIR CANADA 8226 M 06 DEC 16 600A 810A OK FLYING TIME- 2:10

NONSTOP EQUIPMENT-DH4

OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS

: 30 NOV 2016

LHX8F6

0713

SEAT-11D

45 MINUTE CUT OFF

8508 M 06 DEC 16 855A 1205P OK EDMONTON/INTL WINNIPEG AIR CANADA

NONSTOP

FLYING TIME- 2:10

EQUIPMENT-DH4 OPERATED BY-AIR CANADA EXPRESS

SEAT-12D

01 SEP 17 TOUR



541.87

FRIDAY

LOCATION-OTTAWA

THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

s.19(1)

AIR CANADA LOCATOR \*\* S8BG5M \*\* \*\*\*\* FLEX FARE RULES \*\*\*\* NON REFUNDABLE/CHANGES SUBJECT TO \$75.00 PENALTY PLUS ANY APPLICABLE DIFFERENCE IN FARE \*TKT MUST BE CANCELLED 45 MIN PRIOR TO TICKETED FLT OR TICKET WILL BE FORFEITED\*\* \*\*TICKET VALID FOR 1 YEAR FROM DATE OF PURCHASE 1 PIECE OF COMPLIMENTARY CHECKED LUGGAGE CARRY ON LUGGAGE MUST NOT EXCEED 21.1X9X15.5 INCHES \*\*VALID GOVERNMENT PHOTO ID REQUIRED FOR TRAVEL\*\*

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME:

MC CORD TRAVEL 30NOV16 MANAGEMENT IATA: 67502982 1V-LHX8F6 TICKET NO. 014 9566374969 PLACE OF ISSUE: OTTAWA ON/CA FCIO AGENT 2GU4CF

AGENT 2GU4CF

TOTAL

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES \$45.

FORM OF PAYMENT: CC

AC ONLY

6DEC YZF AC X/YEA AC YWG Q YZFYWG3.00Q YZFYWG20.00 443.00CAD466.00END

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE. THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER. PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE WARSAW CONVENTION SYSTEM) - MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION. THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS-AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM YOUR AIRLINE.

CR FLT DATE FROM TO DEP ST CL BG NVB NVA AC 8226 06DEC YELLOWKNIFE EDMONTON/INTL 600A OK M 1PC 06DEC 06DEC OPERATED BY AIR CANADA EXPRESS -AC 8508 06DEC EDMONTON/INTL WINNIPEG 855A OK M 1PC 06DEC 06DEC OPERATED BY AIR CANADA EXPRESS -

RLOC: AC - S8BG5M

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDETAILSAC.BAGG

### McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

# Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE

284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA\_

Passenger(s)

Invoice No: 486308 Invoice Date: 30 Nov 2016

> Client No: 713 Agent:

> > PNR: LHZ9S4

ELICHT INFORMATION

		ORWANION	The same of the sa	
A/L	FLIGHT	DEPART DATE/TIME	ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY
AC	00258	07Dec16 06:00 am	07Dec16 09:30 am	WINNIPEG INTL - TORONTO PEARSON
AC	00448	07Dec16 11:10 am	07Dec16 12:14 pm	TORONTO PEARSON - OTTAWA INTL

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL
Ticket # 9566374971 for	327.00	18.48	36.12	381.60
BSP CANADA, IATA 0065814839	39.95	5.19	0.00	45.14
	Total Fares:			366.95
	Total Taxes:			36.12
·	Total GST/HST:			23.67
	Invoice Total: Payment(s):			426.74
301	Nov 16 Credit Card			381.60
301	Nov 16 Credit Card			45.14
	Total Payments:			426.74
	Balance Due (CAD):			0.00

+++ AIR TICKET PLUS SERVICE FEE (FLEX ECONOMY CLASS FARE) +++

NOTE: TRAVELED AC450/07DEC TORONTO-OTTAWA AT 12:10P-01:16P (DONE AIRPORT)

TKT: 014 9566 374971 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: AC ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN USED AC 258 W 07DEC YWGYYZ 0600A OK W5WLTPC **NVB07DEC NVA07DEC** 

USED AC 448 W 07DEC YYZYOW 1110A OK W5WLTPC 2 **NVB07DEC NVA07DEC** 

FARE: CAD 327.00 TAX: 7.12 CA TAX: 17.96 XG

TAX: 29.52 XT TOTAL: CAD 381.60 AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE

7DEC YWG AC X/YTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00 304.00CAD327.00END XT 29.00SQ 0.52RC

RLOC 1V LHZ9S4







s.19(1)

From:

Sent:

December 1, 2016 8:58 AM

To:

Landry, Joelle; Grenier, Anne

Subject:

Fw: 07DEC-

WINNIPEG OTTAWA E-TICKET

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

Sent: Thursday, December 1, 2016 7:54 AM

To:

Subject: FW: 07DEC-

WINNIPEG OTTAWA E-TICKET

From: - McCord Travel Management [mailto: @mccordtravel.cal

Sent: November-30-16 11:46 PM

To:

Subject: 07DEC-

WINNIPEG OTTAWA E-TICKET

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME:

MC CORD TRAVEL TICKET NO. 014 9566374971

MANAGEMENT 30NOV16 PLACE OF ISSUE: OTTAWA

IATA: 67502982 1V-LHZ9S4

ISSUED BY: AIR CANADA

ON/CA FCIO

TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES TOTAL AGENT 2GU4CF

CAD 327.00 7.12CA

17.96XG

29.52XT CAD 381.60

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES

FORM OF PAYMENT: CC

AC ONLYF-NONREF-CHGE FEE

7DEC YWG AC X/YTO AC YOW Q YWGYOW3.00Q YWGYOW20.00 304.00CAD327.00END X T 29.00SQ 0.52RC

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE. THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER. PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE WARSAW CONVENTION SYSTEM) - MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION. THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIAL'S- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS-AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM YOUR AIRLINE.

12le 7d

CR FLT DATE FROM
AC 258 07DEC WINNIPEG
AC 448 07DEC TORONTO

TO TORONTO OTTAWA DEP ST CL BG NVB NVA 600A OK W 1PC 07DEC 07DEC 1110A OK W 1PC 07DEC 07DEC

RLOC: AC - S8CV8R

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDETAILSAC.BAGG

s.19(1)

From:

Sent:

December 1, 2016 8:58 AM

To:

Landry, Joelle; Grenier, Anne

Subject:

Fw: 07DEC-

- OTTAWA IQALUIT E-TICKET

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From:

Sent: Thursday, December 1, 2016 7:54 AM

To:

Subject: FW: 07DEC-

- OTTAWA IQALUIT E-TICKET

From: - McCord Travel Management [mailto: @mccordtravel.ca]

Sent: November-30-16 11:47 PM

Subject: 07DEC-- OTTAWA IQALUIT E-TICKET

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME:

MANAGEMENT MC CORD TRAVEL 30NOV16 IATA: 67502982 1V-LHZ9S4 TICKET NO. 245 9566374972 PLACE OF ISSUE: OTTAWA ON/CA FCI4

ISSUED BY: FIRST AIR

TCPRL57

AGENT 2GU4CF

FARE

TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES TOTAL

CAD 691.12 7.12CA 93.76RC 23.00SO

CAD 815.00

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES

FORM OF PAYMENT: CC

REF - RESTRICTIONS APPLY

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE. THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER. PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE WARSAW CONVENTION SYSTEM) - MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY- INCLUDING ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION. THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS-AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM YOUR AIRLINE.



s.18(a)

s.19(1)

0.00

815.00

# Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

CANADA ....

Passenger(s)

Invoice No: 486309 Invoice Date: 30 Nov 2016

Client No: 713

Agent:

PNR: LHZ9S4

**FLIGHT INFORMATION** 

A/L FLIGHT DEPART DATE/TIME			ARRIVAL DATE/TIME	ITINERARY					
7F	01836	07Dec16 12:45 pm	07Dec16 03:59 pm	OTTAWA INTL - IQALUIT					
REF	ERENCE	E / SALE DESCRIPTION		BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL		
		6374972 for 6374972 for		691.12 -691.12	93.76 -93.76	30.12 -30.12	815.00 -815.00		
			Total Fares Total Taxes				0.00		

**Invoice Total:** Payment(s): 30 Nov 16 Credit Card

-815.00 07 Dec 16 Credit Card Balance Due (CAD): 0.00

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374972 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1836 C 07DEC YOWYFB 1245P OK CR14157 **NVB07DEC NVA07DEC** 

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 93.76 RC

TAX: 23.00 SQ TOTAL: CAD 815.00

**REF - RESTRICTIONS APPLY** 

7DEC YOW 7F YFB Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V LHZ9S4 7F MERNQY







# McCORD TRAVEL MANAGEMENT

s.18(a)

s.19(1)

# Invoice

HON. JODY WILSON-RAYBOULD

CANADA .... Passenger(s)

MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST **EMB 4TH FLOOR** OTTAWA, ON K1A 0H8

Invoice No: 486310 Invoice Date: 30 Nov 2016

> Client No: 713

> > Agent:

PNR: LHZXM2

**FLIGHT INFORMATION** 

A/L FLIGHT DEPART DATE/TIME ARRIVAL DATE/TIME **ITINERARY** 01837 08Dec16 05:15 pm 08Dec16 08:25 pm **IQALUIT - OTTAWA INTL** 

REFERENCE / SALE DESCRIPTION	BASE FARE	GST/ HST	OTHER TAXES	TOTAL	
Ticket # 9566374973 for Ticket # 9566374973 for	691.12 -691.12	34.91 -34.91	7.12 -7.12	733.15 -733.15	
	Total Fares: Total Taxes:			0.00 0.00	
	Invoice Total: Payment(s):		V - V - A - B	0.00	
30 N	lov 16 Credit Card			733.15	
07 D	ec 16 Credit Card			-733.15	
	Balance Due (CAD):			0.00	

+++ TICKET REFUNDED +++

TKT: 245 9566 374973 NAME:

CC:

ISSUED: 30NOV16 FOP:

PSEUDO: 2GU4 PLATING CARRIER: 7F ISO: CA IATA: 67502982 USE CR FLT CLS DATE BRDOFF TIME ST F/B FARE CPN RFND 7F 1837 C 08DEC YFBYOW 0515P OK CR14157 **NVB08DEC NVA08DEC** 

FARE: CAD 691.12 TAX: 7.12 CA TAX: 34.91 XG

TOTAL: CAD 733.15 TAX: **REF - RESTRICTIONS APPLY** 

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

)> TOUR CODE: PRL57

RLOC 1V LHZXM2 7F ULIWEU





CR FLT DATE FROM 7F 1836 07DEC OTTAWA TO IQALUIT DEP ST CL BG NVB NVA 1245P OK C 1PC 07DEC 07DEC

OPERATED BY CANADIAN NORTH

RLOC: 7F -MERNQY

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDETAILS7F.BAGG



s.19(1)

From:

Sent:

December 1, 2016 9:00 AM

To:

Landry, Joelle; Grenier, Anne

Subject:

Fw: 08DEC-

- IQALUIT OTTAWA E-TICKET/ITINERARY

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

Sent: Thursday, December 1, 2016 7:54 AM

Subject: FW: 08DEC-

IQALUIT OTTAWA E-TICKET/ITINERARY

From: - McCord Travel Management [mailto: @mccordtravel.ca]

Sent: November-30-16 11:48 PM

Subject: 08DEC-

- IQALUIT OTTAWA E-TICKET/ITINERARY

MCCORD TRAVEL MANAGEMENT 130 ALBERT ST. SUITE 2000

OTTAWA ON K1P 5G4 TEL 613-755-6000 FAX 613-755-6006

DATE : 30 NOV 2016

AGENT

FILE : LHZXM2 CLIENT: 0713

INVOICE: ITIN

DNM

HON JODY WILSON RAYBOULD MINISTER OF JUSTICE 284 WELLINGTON ST-EMB 4TH FLR OTTAWA ON KIA 0H8

--ITINERARY--

FROM TO CARRIER FLT/CL DATE DEP ARR

\_\_\_\_\_

IOALUIT

OTTAWA FIRST AIR 1837 C 08 DEC 16 515P 825P OK

NONSTOP MEAL FLYING TIME- 3:10

EQUIPMENT-BOEING 737 JET

OPERATED BY-CANADIAN NORTH

45 MINUTE CUT OFF

FLIGHT OPEATED BY CANADIAN NORTH

FLIGHT 5T 437-CHECK-IN WITH CANADIAN NORTH

SEAT SELECTION AT CHECK-IN

01 OCT 17

TOUR

SUNDAY

LOCATION-OTTAWA

THANK YOU FOR CHOOSING MCCORD TRAVEL

ST

s.19(1)

FIRST AIR LOCATOR \*\* ULIWEU \*\* TICKET IS REFUNDABLE CHANGES PERMITTED WITHOUT PENALTY BUT ANY FARE DIFFERENCE WILL APPLY VALID PHOTO I.D IS REQUIRED INSURANCE OFFERED...DECLINED

THIS ETKT ITINERARY/RECEIPT MAY BE REQUIRED AT CHECK-IN AND MUST BE PRESENTED TO CUSTOMS AND IMMIGRATION IF REQUESTED

NAME:

MC CORD TRAVEL MANAGEMENT

30NOV16

IATA: 67502982 1V-LHZXM2

TICKET NO. 245 9566374973 PLACE OF ISSUE: OTTAWA

ON/CA FCI4

ISSUED BY: FIRST AIR

TCPRL57 TAXES AND CARRIER IMPOSED FEES

AGENT 2GU4CF

FARE CAD 691.12 7.12CA

34.91XG

TOTAL CAD 733.15

YQ/YR - CARRIER IMPOSED FEES/CHARGES/SURCHARGES LEVIED BY AIRLINES

FORM OF PAYMENT: CC

REF - RESTRICTIONS APPLY

8DEC YFB 7F YOW Q20.00Q35.00 636.12CAD691.12END

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO CONDITIONS OF CARRIAGE- WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE. THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER. PASSENGERS ON A JOURNEY INVOLVING AN ULTIMATE DESTINATION OR A STOP IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE ARE ADVISED THAT INTERNATIONAL TREATIES KNOWN AS THE MONTREAL CONVENTION- OR ITS PREDECESSOR- THE WARSAW CONVENTION- INCLUDING ITS AMENDMENTS (THE WARSAW CONVENTION SYSTEM) - MAY APPLY TO THE ENTIRE JOURNEY - INCLUDING ANY PORTION THEREOF WITHIN A COUNTRY. FOR SUCH PASSENGERS- THE APPLICABLE TREATY- INCLUDING SPECIAL CONTRACTS OF CARRIAGE EMBODIED IN ANY APPLICABLE TARIFFS- GOVERNS AND MAY LIMIT THE LIABILITY OF THE CARRIER. CHECK WITH YOUR CARRIER FOR MORE INFORMATION. THE CARRIAGE OF CERTAIN HAZARDOUS MATERIALS- LIKE AEROSOLS- FIREWORKS-AND FLAMMABLE LIQUIDS- ABOARD THE AIRCRAFT IS FORBIDDEN. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THESE RESTRICTIONS- FURTHER INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM YOUR AIRLINE.

CR FLT DATE FROM 7F 1837 08DEC IQALUIT

DEP ST CL BG NVB 515P OK C 1PC 08DEC 08DEC

OTTAWA OPERATED BY CANADIAN NORTH

RLOC: 7F -ULIWEU

MYTRIPANDMORE.COM/BAGGAGEDETAILS7F.BAGG

Government of Canada

#### Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protégé «A» lorsque rempli

s.19(1)

									avel Authorit d'aut, de vo	y No. (TAN) yager (NAV)			1
PART A - TRAVEL	LER IDENTIFICA	ATION - PAR	TIE A -	IDENTIFI	CATION DI	J VOY	AGEUR		1.5		1		6.
Name of traveller - Nom du voyageur Telephone No N° de télépi					7 2. 500	-	blic servant - F	Fonctionnaire	Classification	on 2	PRI - C	Table .	3
Does traveller have a Est-ce que le voyage gouvernement du Car	ur possède une cart	nada travel card le de voyage du					yage est néce						5
Yes No			10	Yes [			ount requested i est le montant	damanda2 ►					
Branch / Division / Re		vision / Région					rveur de voya		6 Telepho	ne No N° de t	éléphone		
Office of the Ministe	er of Justice				)-	E)				Ţ.			
PART B - REASO	N FOR TRAVEL	PARTIE B -	RAISO	N DU VO	AGE				2		* *****		A
Objective of travel - C	bjectif du voyage		7		el part of an		ns le cadre d'u	n Avånement	,				8
Northern Justice rela	ated Roundtables	•		Yes			reference No.	II evelicitielit					
ĺ				Event app	No Non Northorit		référence de l'é-	vénement	Date 6	event approved	<u>.</u>		
į.				Pouvoir d'a	approbation of		ement		Date o	l'approbation de	l'événem	ent	
Why is virtual present not being used?	ce or another remote	e meeting soluti	on .	Minister									
not being used? Pourquoi une présent	ce virtuelle ou d'autr	es options de					is traveller dur oyageur pend:						
rencontres à distance	n'ont été pas utilisé	es?		Breakfast -	- Petit déjeun	ier	Dinner - Sour	per Lunch - Diner None - Augun					
												,	
Travel category - Cate	égorie de voyage Stakeholder		ernance		Yaninin n		0						9
Mandat de base	Intervenants	s LJ Gou	vernance		Training Formation		Other Autre						
If "other" travel category Si vous choisissez la cat			-										
PART C - ESTIMA	TED TRAVEL CO	OSTS - PART	IE.C.C	OÛT EST	IMATIFS D	Ų.VOY	AGE	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	***			ANTON TO THE	**
Select a module Sélectionner un module	•	Mod 3 - Trave	l in Can	ada and co	ntinental U.S	.A ov	ernight stay						10
List all travel destinations lister toutes les destinatio		Yellowknife,	Winnipe	eg, Iqaluit.									
Departure date		Departure Hour		Return d	nto.		<del></del>	la trans		T-4-1 Ab 1			7
Date de départ		Heure de départ		Date de r	Date de retour H			Return hour Heure de reto		Total Number of Total du nombre of			[11
December 4th 2016		6 :0			ber 8th 2016			21 :	00	5			
CO	STS - COÛTS			lon-standar on standard			ndard Idards						
Transportation - Tra	ansport			150	3.4			Additional Financial Information Renselgnements financiers supplémentaires				100	
* Air Avion					\$ 6	\$ 6,000.00 Prepaid co			epaid costs (Items identified with an *) its prépayés (Articles marqués d'un *)				
• Reil Train								Costs not prep		rques d'un ")	17		
Rental vehicle Véhicule de location								Coûts non-pré	payés				
Private vehicle - Estimate Véhicule personnel - km a								Third-party reimbursement 18 Remboursement par un tiers					
Taxi	рргохинац				\$ 2	50.00		Rational - Justification			20 20		
Other (explain)		12						Transportation - Dépenses de transport					19
Autres coûts (expliquer)													
Subtotal Transportation Transport Sous-total		<u> </u>	\$ 0.00		\$ 6,	,250.00		Accommodation	n - Dánenses	d'hébergement			120
Accommodation - H	lébergement								Сервинос	oneourgement			20
ACRD-listed hotel Hôtels énumèrés dans le	REHELV	[13]			\$ 7	00.00	10 TO 10 TO						j
Non-ACRD listed hotel Hôtels non énumérés dan	is le REHELV					Other costs - Autres coûts							
Private accommodation Hébergement privé						Out			out observates total				
Government accommodat Hébergement gouverneme		14						1					
Other accommodation (sp	ecify)	15						Non-standard	items - Dépen	ses non standards			
Autre type d'hébergement (préciser)  Subtotal Accommodation					\$ 700.00			1					1
Hébergement Sous-tota	I		\$ 0.00			00.00	ya	. 41 .3		B * : *30 x	4. , , , , , , , ,	(iv.,	
Meals and Incident	Number	Rate	147.5	1	31.		<u> </u>			eclaration du vo			12
Details	Nombre	Taux		Sub-T	otal		Total	National Joint	Council Travel	Directive and acci	ept the term	ns and	
Breakfast Petit déjeuner	5	\$ 24.75		\$ 123.75					nent official, I a	am familiar with the			
Lunch Driner 5 \$ 35.60		\$ 178.00						es voyages du Cor					
			\$ 377.50	3			modalités de v	oyage conform	ses dispositions. J rément à cette dire	ctive. Si je	suis		
Total Meals					<b>•</b>	\$ 679.2	5	raut tonctionn	are, je suis lar	milier avec les disp			
Totaux repas Incidentals 5 \$ 17.30 Total Incidentals						\$ 86.50		Nov 16, 2016					
Frais accessoires Total accessoires			oires 🕨	\$ 50.50		Supervisor				Date			
Other costs (Specify) Autres coûts (Préciser)								Recommand				p. 22 . Es	- 1. 5
E	TOTAL ESTIMATED TRAVEL COSTS ESTIMATION YOTALE DES COÛTS DE VOYAGE					\$ 7,715.	.75	1	Signature			Date	



Gouvernement du Government of Canada

# Travel Authority and Advance Autorisation de voyager et avance

Protected "A" when completed protege «A» lorsque rempli

s.19(1)

PART:D = BUDGE	T MANAGE	R APPROVAL:	PARTIE D - APPROB	ATION	N.DU GESTIONNAIRE DU BUDGET						
Estimated number of tra Nombre estimatif de voy même événement				- 1 To a select City Color	Rationale for number of travellers - Justification du nombre de voyageurs						
Financial coding - Codag	ge financier				I confirm that funds are available Je confirme que les fonds sont disponibles.						
Cost Center Centre de coût	Fund Fonds	Functional area Code fonctionnel	Order number G /L Numéro de commande		Signature 200215 V05 Date						
Travel advance authorize Avance de voyage autori				•							
The amount of the advar	nce is reasonab	le and is approved, und	er authority of Section 34 of t	ne Financ	ncial Administration Act.						
Le montant de l'avance e	est raisonnable	et approuvé en vertu de	Farticle 34 de la Loi sur la ge Nov 16, 20		es finances publiques.						
-	Signature		Date								
PART E - AUTHO	RIZATIONS	- PARTIE E - AL	ITORISATIONS :								
is there departmental tra				1 4 1 1 1 1 1 1	Date approved 23						
Existe-t-il une approbation	on ministérielle	du plan de voyage pour	ce déplacement?		Date d'approbation						
Yes No	If yes, pro Si oui, fou	vide reference number missez le numéro de ré	férence								
Recommended for appro	oval - Recomma	indation d'approbation									
	Signature				Title - Titre Date						
	Signature	•									
Expend Le pou			ince with the Financial Adi informément aux termes o		le 32(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques.						
					Nov 16, 2016						
			•		Title - Titre Date						
EXPLANTIORTIN	U128-NU	IES EXPLICATIV	∟S	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1							
1. TAN: Travel Authoriza	ation Number.	to the desired water made as and a ser	Application of the Control of the Co	1	NAV: Numéro d'autorisation de voyager.						
2. Classification of empl	loyee. If the emp	ployee is Minister-exem	pt staff, enter "exempt."	2	2. Classification de l'employé. Si l'employeur fait partie du personnel exonéré du ministre, entrez « exonéré ».						
3. PRI: Employee Personal Record Identifier number.					3. CIDP: Code d'identification de dossier personnel.						
4. Government of Canadatravet card (individually designated travel card).					4. Carte de voyage du gouvernement du Canada : carte individuelle de voyage						
<ol><li>Travel advances can be issued only to an employee who does not possess a Government of Canada travel card.</li></ol>					<ol> <li>Une avance de voyage ne peut être émise qu'à un employé qui ne possède pas une carte de voyage du gouvernement du Canada.</li> </ol>						
6. If applicable, the nam			ting this form.	6	6. Nom de personne qui aide à la préparation de ce formulaire, le cas échéant.						
7. Objective: what this tr		•			7. Objectif: Ce que ce voyage permetira d'accomplir.						
<ol> <li>An "event" as defined in the Treasury Board Directive on Travel, Hospitality, Conferences and Event Expenditures (THCEE Directive).</li> </ol>					<ol> <li>Un « événement » comme défini dans la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements (DVACE).</li> </ol>						
9. For explanations of ea	ach travel categ	jory, refer to the THCEE	Directive.	9	9. Pour des explications sur chaque catégorie de voyage, référez-vous à la DVACE						
10. List all travel destina National Joint Council Tr	stions, in order f ravel Directive.	rom beginning to last. N	lod: Module as defined in the		10. Énumérez toutes les destinations en ordre de la première à la dernière. Mod : module comme défini dans la Directive sur les voyages du Conseil national mixte.						
11. Total number of days	s on travel statu	s (include beginning an	d end days as full days).	1	11. Nombre total de jours du voyage (considérez le début et la fin du voyage comme des jours complets).						
12. Describe other costs form.	and their amou	ints in the box labelled "	Other costs" on the right side	of this 1	is 12. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autres coûts » située du côté droit de ce formulaire,						
13. ACRD: Accommoda	tion and Car Re	ental Directory.			13. REHELV : Répertoire des établissements d'hébergement et des entreprises de location de véhicules						
14. Government facility	accommodation	ıs, e.g., barracks, trainir	ng centres.	1	<ol> <li>Hébergement dans des installations gouvernementales, par exemple, des casernements, des centres professionnels.</li> </ol>						
<ol> <li>Describe other costs accommodation on</li> </ol>			*Other	1	15. Décrivez les autres coûts et leur montant dans la case « Autre type d'hébergement » située du côté droit de ce formulaire.						
16. Total of all travel costs prepaid through the TAN (most commonly airfare).					16. Total de tous les coûts de voyage prépayés au moyen de NAV (le plus souvent les billets d'avion).						
17. Arithmetic check: Pro	epaid costs plus	s costs not prepaid mus	t equal total estimated travel	costs. 1	17. La vérification arithmétique : Le montant des coûts prépayés additionné aux montants des coûts non prépayés doit correspondre au coût de voyage total estimatif.						
<ol> <li>If applicable: If a third party may reimburse some or all of the travel costs, indicate the estimated amount.</li> </ol>				1	18. Le cas échéant, si un tiers peut rembourser une partie ou tous les coûts						
<ol> <li>Transportation rationale: if choices are available, describe why these transportation choices were made.</li> </ol>				1	du voyage, indiquez le montant estimatif.  19. Justification des dépenses pour le transport : S'îl existe plusieur						
20. Accommodation ratio	onale: If choice:	s are available, describe	why these choices were ma		possibilités, Indiquez les raisons de votre choix.						
21. Total number of dep- event (THCEE Direc	artmental travel	liers going to the same	deslination or	2	<ol> <li>Justification des dépenses pour l'hébergement : S'il existe plusieurs possibilités, indiquez les raisons de votre choix.</li> </ol>						
			tration Act Section 32 author	2 ty.	21. Nombre total de voyageurs d'un même ministère se rendant à la même destination ou au même événement.						
23 If applicable: A trave	l plan has been	approved by an Assist	ant Deputy		<ol> <li>Le gestionnaire de budget doit avoir l'autorité en vertu de l'article 32 à la Loi sur gestion des finances publiques,</li> </ol>						
minister and provide	s expenditure ir	nitiation authority for all	unps listed in the plan.	2	23 Le cas échéant, un plan de voyage a été approuvé par un sous-ministre adjoint ce qui donne le pouvoir d'engager des dépenses pour tous les déplacements énumèrés dans le plan.						